

Šport, strah in politika

RADO GRUDEN

Citius, altius, fortius. Hitreje, visje, močnejše. To geslo utemeljitelja modernih olimpijskih iger barona Pierra De Coubertina je spremljalo igre od Aten 1896 dalje. Tako bi moralo biti tudi letos v Atlanti ob svečanem proslavljanju stoletnice prirejanja iger. Samo upamo lahko, da bo res tako. Slovesno odprtje 26. iger moderne dobe je namreč nujno minilo v znamenju strahu zaradi tragične nesreče letala ameriške družbe TWA, v kateri je umrlo 230 ljudi. Čeprav uradno tega ni se nihče potrdil, pa iz dneva v dan postaja bolj verjetno, da je slo za teroristični napad. Strahu pred terorizmom ni mogel odgnati niti več kot stiri ure trajajoč otvoritveni spektakel v pravem hollywoodskem stilu.

Odprtje iger v Atlanti pa je bilo tudi izrazito politično. V ZDA so namreč letos volitve in v tej optiki si je mogoče razlagati tudi nekatere odločitve. V Atlanti, prestolnici puritanskega ameriškega juga, mestu Ku klux klana, kjer je bil črnc se nedolgo tega manj vreden od potepuskega psa, je s tresočimi rokami prizgal olimpijski ogenj morda največji boksar v zgodovini Muhammad Ali, ki je daljnega leta 1960 osvojil zlato kolajno na igrah v Rimu, nato pa je bil dolga leta najboljši med profesionalnimi boksarji. Ali je črnc, poleg tega pa se musliman. On sam je večkrat zelo jasno povedal, da si je moral vse priboriti s pestmi; tako v boks kot v boju proti rasizmu, vojni in verski diskriminaciji. Če bi bil že prej izbran za zadnjega nosilca olimpijske bakle, bi se njegov izbor zdel morda nekaj povsem normalnega. Po tragediji jumba na Long Islandu pa si lahko njegov izbor razlagamo tudi tako, da je Amerika v letu volitev hotela dati svetu jasen signal, da je odločno proti rasizmu in da tudi proti muslimanom nima nič, razen če ti niso povezani s terorizmom. Drugo vprašanje, ki se ob tem postavlja, pa je, če je moralno, da se skuša vplivati na nacionalna čustva tudi s tem, da se za politične cilje uporabi hudo bolečega šampiona, kot je to primer z Muhammadom Alijem.

V tej politični optiki si lahko razlagamo tudi dejstvo, da je bila med zadnjimi nosilskami bakle tudi vdova velikega borca za pravice črnškega prebivalstva Martina Luthra Kinga, ki je svoj boj plačal z življenjem. In črnopolta je bila tudi članica kosarkarske reprezentance ZDA Teresa Edwards, ki je v imenu vseh nastopajočih s svečano prisego zaključila otvoritveno slovesnost.

Vse prinaša glasove in črnih volilcev v ZDA ni malo...

Illy podpira mednarodni Kraški park Ta teden razprava v deželni skupščini

TRST - Deželni svet ima z jutrišnjim dnem na dnevnem redu zakonski osnutek o parkih in zaščitnih naravnih področjih, ki ga je pred kratkim odobrila pristojna deželna komisija. Predlog med drugim določa ustanovitev pet zaščitnih področij na trzaskem in goriskem Krasu, ki jih

bo neposredno upravljala Kraska gorska skupnost. Besedilo predvideva tudi možnost ustanovitve občinskih in medobčinskih parkov.

Tržaški župan Illy je včeraj zahteval odložitve razprave v deželnem svetu in s tem pravzaprav podprl stališča zelenih in naravo-

varstvenikov. Illy zelo zagovarja zamisel o mednarodnem Kraskem parku, ki vsekakor se vedno sodi med prioritete deželne uprave. Dežela namerava ustanoviti zaščitena območja ob Doberdobskem jezeru in Sablicih, pri Devinu, na Volniku in Medvedjaku ter v Glinscici v dolinski občini.

Na 3. in 15. strani

Križani branijo šolo Alberta Sirka

TRST - Kriska vaška skupnost je odločno stopila v bran osnovne šole Alberta Sirka, ki jo hoče Občina Trst, ob soglasju solskega skrbništva, premestiti v prostore krajevne italijanske šole. Združenje staršev je sestavilo petico, podpisano pod njo pa bodo zbirali v vaskih trgovinah in gostilnah. Sola, pravijo, je duša vaskega življenja in kriske zgodovine, zato se ji ne moremo odpovedati.

Na 3. strani

BOEING 747 / ODKRILI ČRNO ŠKATLO IN SLEDI EKSPLOZIJE

Vedno bolj verjetna hipoteza o atentatu

Pekleni stroj v zaboji za človeške organe?



NEW YORK - Odgovora na vprašanje o vzrokih strmoglavljenja boeinga 747 in smrti 230 potnikov in članov posadke se vedno ni, verjetno pa bodo v najkrajšem razrešili dilemo »okvara - atentat - sestrelitev«.

Včeraj je pred Long Islandom ameriški mornarici kljub razburkanemu morju uspelo zaznati signale, ki jih z dna v globini 36 metrov oddajata črni skatli, v katerih so registrirani podatki o letu in glasovi v pilotski kabini. Čim bodo črni skatli - ki sta v resnici oranžni - dvignili z blatnega dna in razbrali podatke, bo ugotovljen konec.

Vsekakor pa vse kaže, da je slo za bombni atentat. V razbitinah jumba, ki so jih že potegnili iz morja, naj bi odkrili sledi kemičnih spojin, ki nastanejo pri eksplozijah; te vesti, ki jo je posredovala televizija Cnn, pa se niso uradno potrdili. Neuradno se je izvedelo tudi, da so malo pred vzletom jumba na newyorškem letališču namestili v potniško kabino zaboj, v katerem naj bi bili človeški organi, namenjeni v Francijo za presaditev. Da ne bi poškodovali živih tkiv, niso zaboja pregledali z rentgenskimi žarki kot vso ostalo prtljago. Je morda bil pekleni stroj prav v tem zaboji?

V Atlanti že podelili prve kolajne



Po veličastnem slovesnem uvodu v igri barv in luči so se na 26. olimpijskih igrah v Atlanti

včeraj začela tekmovanja, ki so že obrodila prve kolajne.

Na 11., 12., 13. in 14. strani

VČERAJ SVEČANA OTVORITEV V PRAZNIČNEM VZDUŠJU

V Čedadu Mittelfest o identiteti in sožitju

Sinoči se je v Čedadu v slovesnem, a obenem sproščenem prazničnem vzdušju, začel Mittelfest '96. Na otvoritveni prireditvi, ki je bila na Trgu Paolo Diaconu, sta bila med številnim občinstvom prisotna tudi predsednik Dezele Furlanije - Julijske krajine Sergio Cecotti in deželna odbornica za kulturo Alessandra Guerra.

Letošnji festival je, kot je znano, posvečen tematiki identitete, s katero je tesno povezano tudi vprašanje različnosti, ki seveda nosi v sebi

nujnost strpnosti in sožitja. Na vse to se navezuje prav otvoritvena predstava Velika selitev, gledališko obarvano branje slovite knjige Hansa Magnusa Enzensbergera, ki dokazuje lažnost rasističnih in nacionalističnih mitov. Na barvito poslikanem tlaku starega čedajskega trga sta Omero Antonutti in Galatea Ranzi, ob sodelovanju skupine mladih predstavnikov različnih narodnosti, in v režiji Giorgia Presburgerja, scensko ozivila globoke resnice Enzensbergovega teksta.

Zanimiva je bila tudi druga sinocnja prireditev, v kateri se je predstavil sarajevski Kamerni teater '55. Predstava leta '55 ustanovljene skupine pripoveduje o pokopališču Alifakovac, ki ga je mladi pesnik Džemaludin Latić izbral kot simbol uničenega dežela, čeprav odrsko delo govori o možnosti da "spremenimo ta svet". Zadnji dogodek otvoritvenega večera pa je bilo vizualno in glasbeno privlačna video opera Striaz, ki sta jo ustvarila skladatelj Lu-

ca Francesconi in video ustvarjalci studia Azzurro.

Vzporedno z Mittelfestom pa se danes v Nadiških dolinah začne festival lutkovnega gledališča z naslovom »Lutke 96«. Prva predstava bo danes popoldne (ob 15. uri) v Dreki, ob 18. uri bodo v dvorani občinskega sveta v Spetru podelili »zlato lutko« Romanu Danieliju in njegovemu gledališču, zvečer pa bodo predstave se v Tavorjani, Srednjem in Podbonescu.

(bov)

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Mancino o nujnosti reform

Predsednik senata Nicola Mancino je včeraj v Pavii poudaril, da je ustavna reforma nujna. Brez nje državi preti nevarna politična praznina.

Stran 2

Aretacije in zaplenba orožja

Agenti iz Pordenona so zaplenili precej orožja in aretirali nekaj oseb, ki jih bremenijo težke obtožbe, od poskusa umora do ugrabitve, ropa in drugega.

Stran 2

Nabrežinski kamnarji zaskrbljeni

V Nabrežini so kamnoseski obrtniki zaskrbljeni, ker je sodnik na pritožbo neke zasebnice dal zapreti kamnosesko delavnico.

Stran 3

Tanja Romano 2. na DP

Poletova kotalkarica je po prvem mestu v dolgem programu včeraj osvojila državni podnaslov v kombinaciji.

Stran 20

Danes konec Toura

Z zanesljivo zmago Danca Bjarna Riisa se bo danes v Parizu zaključil Tour de France.

Stran 20



REROFME / SVARILO PREDSEDNIKA SENATA MANCINA

Brez reform nevarnost politične praznine

Minister odločno Bassanini brani svoj predlog federalne reforme - Kartel kritičen do osnutka

PAVIA - »Ce v tej mandatni dobi ne bomo odbili ustavne reforme, tvegamo nevarno politično praznino.« Tako je poudaril včeraj med slavnostnim govorom ob 550-letnici bolnišnice S. Mattea v Pavii predsednik senata Nicola Mancino.

Predsednik zgornjega doma italijanskega parlamenta je dober del svojega govora posvetil ustavni reformi in poudaril, da po petnajstih letih obljub stranke ne smejo več odlašati. »Ce ne bo reform, tvegamo mračno obdobje, saj je zelo občutena zahteva, da se Rimu odvzame pristojnosti, ki niso nujne,« je dejal Mancino, obenem pa dodal tudi noto optimizma s prepričanjem, da se stranke tega problema zavedajo.

Mancino je poudaril, da ne zadostuje več prenos zgolj upravnih pristojnosti na dežele in na krajevne ustanove. Po njegovem mnenju je treba vprašanje rešiti korenito in priznati deželam vse tiste pristojnosti, ki ne načnejo temeljnega načela suverenosti države. Priznati jim je treba zakonodajne pristojnosti v resorjih kot so prevozi, javna dela, turi-

zem, kmetijstvo, solstvo, zdravstvo in druge, medtem ko je treba večje upravne pristojnosti priznati pokrajinam in občinam.

Medtem pa plamti polemika o zakonskem predlogu, ki ga je na predlog ministra za reforme Franca Bassaninija sprejela v petek vlada. Kritični so zlasti predstavniki Kartela svobodnin in Severne lige, ki zanikajo, da bi bil vladni predlog lahko prvi zametek federalne države. »Kvečjemu gre za proces decentralizacije, ki ima sicer nekatere pozitivne plati, a je kljub temu nezadosten,« je dejal predsednik Dezele Lombardija Roberto Formigoni. »Decentralizacija ne sovpadajo z avtonomijo,« je poudaril Formigoni, po katerem bi vladni predlog lahko pospešil birokratizacijo.

Kritikom je odgovoril minister Bassanini, ki je poudaril, da je vlada upoštevala meje, ki jih določa sedanja ustava. Temeljno listino lahko spremeni samo parlament, vsekakor pa bo po Bassaninijevi oceni že vladni osnutek - ce bo odobren - priznal deželam in občinam krepko avtonomijo.

RIM / ODGOVOR BUTTIGLIONEJU

Pomisleki o predlogu za federacijo sredinskih strank

Forza Italia in KDC menita, da se mora enotnost uveljaviti na bazi

RIM - Forza Italia in Krščanski demokratični center Pierferdinanda Casini-ja načelno ne zanikata možnosti sredinske federacije, ki jo je včeraj v svojem uvodnem poročilu na kongresu predlagal tajnik CDU Rocco Buttiglione. Toda v praksi postavljata marsikatero zapreko.

To je prislo včeraj jasno do izraza med debato na kongresu. Pierferdinando Casini je predlagal »oblikovanje sredinskih kandidatnih list, ki bi lahko zbrale soglasje tistih, ki so danes na nasprotnih bregovih«, preiskusni kamen te zamisli pa naj bi bile prihodnje upravne volitve, na katerih naj bi predstavili občinske liste. »Ne verjamem v dogovore med generali, enotnost mora naj-

prej zrasti na periferiji,« je dejal Casini.

Tudi Silvio Berlusconi ni odgovoril negativno na Buttiglionejev predlog. Toda na kongresu je v imenu najmočnejše komponente Kartela svobodnin spregovoril predsednik senatorjev Enrico La Loggia. Dejal je, da je Buttiglionejev predlog sprejemljiv, toda pripomnil, da »bi morali projekt bolje obrazložiti ljudem, tako da bi pridobili soglasje tistih, ki so se opredelili za Oljko in so že razočarani zaradi izbire Prodijske vlade«.

Kljub tem pomislekom pa Buttiglione ni vrzel puske v koruzo. Novinarjem je zagotovil, da bo treba postopek združevanja sredinskih sil zaključiti v dveh letih.

O C E N A

Stališče o organiziranem gospodarstvu v manjšini

Prejeli smo in v celoti objavljamo:

Slovenci v Italiji se danes soočamo s krizo organiziranega gospodarstva v manjšini. Zaradi ocene resnosti položaja bi si pričakovali, da bodo prizadevanja vseh odgovornih sil znotraj manjšine usmerjena v razreševanje nastalih težav in problemov. Zal pa moramo ugotoviti, da so v naši sredi tudi sile, ki ne delujejo v tem smislu, saj raje kujejo naklep, kako izkoristiti trenutek sibi in naskočiti kočijo »družbenega gospodarstva«.

Ze samo dejstvo, da je govor o družbenem gospodarstvu, utegne napeljati na napačen sklep, da gre za družbeno lastnino, se pravi lastnino vseh pripadnikov narodni skupnosti, ki naj bi jo bilo potrebno deliti. Resnica je seveda drugačna. Organizirano gospodarstvo Slovencev v Italiji je družbeno le toliko, kolikor si med svoje smotre poleg ustvarjanja dobička zastavlja se družbeno pomembne cilje, na osnovi katerih vsi v popolni avtonomiji in na povsem prostovoljni podlagi posebno poslanstvo v vrstah slovenske manjšine v Italiji in v nje- no izključno korist.

Kot sicer velja tudi v tem primeru pravilo, da lastnine ni mogoče odstopiti. Pravico do lastninskega deleža dajeta namreč odkup ali vlaganje svežega kapitala. V tem smislu bi lahko dejali, da sta konstruktiven pristop in sovlaganje predstava so- upravljanja.

Danes, ko je bila Kmečka banka vendar povrnjena v upravljanje delničarjem, ostajata najbolj pereča problema, s katerima se soočamo: bitka, ki ima za zastavek ohranitev večinskega slovenskega lastništva v Trzaski kreditni banki, ter pomoč, ki jo je potrebno zagotoviti beneskim podjetjem.

Vzroki za današnjo krizo so večplastni: na splošno vzeto je na krizo gospodarstva negativno vplival razkroj jugoslovanskega in drugih vzhodnih gospodarstev ter vojna v Bosni in Hercegovini; kampanja zoper organizirano gospodarstvo manjšine je dosegla v Sloveniji v letih 1993-1994 neslutene tone ne le v odnosu do našega ampak tudi do avstrijskega zamejstva;

svoje dno je dosegla z denunciacijo organiziranega gospodarstva italijanski strani v času politične vladavine Berlusconi-ja in italijanskega Nacionalnega zavezništva; za krizo TKB so v večji meri krive zgrešene ali pa neprevidno zastavljene izbire, ki jih je naredilo vodstvo zavoda.

Za izhod iz nastalega položaja je potreben velik napor celotne naše skupnosti in torej tudi sodelovanje med njenimi komponentami. To naj temelji na spoštovanju osnovnih pravil gospodarskega sistema, v katerem je organizirano gospodarstvo nastalo in se razvijalo, kot tudi na upoštevanju pravic in dolžnosti nosilcev lastnine na eni strani ter morebitnih moralnih garantov na drugi strani. Podobno kot lastnino si je tudi pravico do patronaze potrebno priboriti s pozitivnimi dejanji ne pa z rusilnimi napadi.

V skladu s svojimi načeli, ki temeljijo na vrednotah sožitja in sodelovanja, ter z ozirom na težnjo po internacionalizaciji gospodarstva vidimo v povezovanju z italijanskimi ali pa tujimi partnerji možnost utrditve in nadaljnjega razvoja naših poslovnih bank. Zato vstopa italijanskih partnerjev v donedavno izključno slovenske ustanove ne zavračamo apriorno, vendar menimo, da je potrebno ohraniti večinsko slovensko lastništvo in s tem izvirne značilnosti banke. Zato apeliramo na vse, da zastavijo svoj vpliv, da se zagotovi večinsko slovensko lastništvo TKB ter da se rešijo beneska podjetja, z njimi pa usoda 150 družin, kar bi utegnili preprečiti hude posledice ne le gospodarskega ampak tudi družbenega in narodnega značaja.

Demokratski forum Slovencev (Rudi Pavšič)

Slovenska komisija SKP (Stojan Spetič)

Slovenska komponenta DSL (Milos Budin)

Slovenska kulturno gospodarska zveza (Klavdij Palčić)

Slovenske organizacije Videmske pokrajine (Viljem Cerno)

Trst-Gorica-Videm, 18. julija 1996

NOVICE

Gradbinec umrl v nesreči pri delu

NEAPELJ - Nesreča pri delu je spet zahtevala človeško življenje. Zgodilo se je v Neaplju, kjer se je podporni zid zrušil na delavce, ki so ga gradili. V nesreči je en zidar umrl, ostali trije pa so bili ranjeni.

V nesreči je umrl 35-letni Raffaele Cesarano, ki je bil star 35 let in je imel 4 otroke. Vzroke nesreče raziskuje policija, ki je vsekakor že ugotovila, da je bil zid zgrajen na črno in proti predpisom regulacijskega načrta. Prav tako je bila zgrajena na črno vila, v kateri so štirje delavci gradili podporni zid. Vila, ki je last nekakšne nekega kamorističnega bossa, je bila zgrajena na glinastih tleh, ki so se z lahkoto krusila. Pred nedavnim se je le nekaj desetm metrov od kraja nesreče zrušilo poslopje, ki je bilo last neapeljske občine.

Caltagirone prodal Il Tempo

RIM - Gradbenik Gaetano Caltagirone, ki je pred nedavnim kupil najbolj razširjen rimski časopis Il Messaggero, je včeraj sporočil komisiji za nadzorstvo nad borzo Consob, da je prodal dnevnik Il Tempo. Novi lastnih desničarsko usmerjenega rimskega časopisa je grupa Bonifaci, ki sodi z brati Caltagirone med največja rimska gradbena podjetja. Skupina Bonifaci je kupila Il Tempo za 70 milijard lir, medtem ko je Caltagirone leta 1995 odstrel grupi Monti za isti časopis 80 milijard. Po novici o prodaji časopisa je namestnik odgovornega urednika Bruno Costi odstopil, novinarji pa so se zbrali na skupščini. Zaskrbljenost za usodo rimskega dnevnika je v sporočilu poudaril novinarski sindikat Fnsi, po katerem novi lastnik ne judi jamstva za razvoj časopisa.

Ustrelili so ga, ker ni hotel izročiti mopeda

NEAPELJ - Se neidentificirani banditi so v kraju San Giorgio a Cremano v noči od petka na soboto hudo ranili 19-letnega Davideja Sannina. Kaže, da fant ni hotel izročiti banditom ključev mopeda. Sannina, ki je po oceni zdravnikov klinično mrtev, so banditi ustrelili v sence. Preiskovalci zaenkrat še niso ugotovili, zakaj so banditi tako kruto reagirali, saj naj bi se Sannino omejil na to, da je vrzel ključje mopeda v travo.

PORDENON / TERORIZEM

Zaplemba orožja in aretacije

Šesterica mora na različne načine odgovarjati tudi za dva rop

PORDENON - Pordenonska Digos je v sodelovanju z Ucgosom v San Donà di Piave zaplenila dva kalasnikova, avtomatsko puško Mp 40, dve pistoli, ročno bombo in na stotine nabojev. S tem se je zaključila preiskava, ki je v zapor pripeljala 39-letnega Giorgia Collo, 46-letnega Roberta Gobba in 50-letnega Maria Spinata: bremenijo jih težke obtožbe, od poskusa večkratnega umora do rop, posesti orožja, ugrabitve itd., kar vse so zagrešili s terorističnimi in prevratniškimi cilji. Zaradi nudenja pomoči pa so prijavi 45-letnega Giuliana Piacentina, 39-letnega Nicola Modola in 45-letnega Angela Della Longa, ki je bil pred tremi leti že vpleten v preiskavo o brigadistični celici, ki je izvedla atentat na ameriško bazo v Avianu. Colla pa je znan kot pripadnik organizacije »Azione Rivoluzionaria« in je bil že obsojen

zaradi pripadnosti oboroženi skupini, prevratniškega delovanja, rop, itd., Gobbo in Spinato pa imata za sabo »le navadne« prekrške.

Omenjena šesterica mora vsekakor odgovarjati za dva rop. Do prvega je prišlo marca 1990 v Crupovi filiali v kraju Maron di Brugnera (Pordenone). V banki sta bila tedaj policaja, prislo je do streljanja, pri čemer je bil ranjen direktor filiale. Roparji so za talca vzeli dva uradnika. Drugi rop so izvedli septembra istega leta v Huminu, v agenciji Bance del Friuli. Tudi tedaj so za talca vzeli nekega klienta, pri streljanju s karabinerji pa sta bila roparja ranjena. Aretirali so Gobba in Collo, slednji se je proglasil za političnega ujetnika, pripadnika organizacije »Cellule comuniste combattenti«, ki je istega večera prevzela odgovornost za rop v Huminu.

UMORILA GA JE MAFIJA

Dirkališče v Palermu poimenovano po Di Matteu



PALERMO - S kratko svečanostjo so včeraj poimenovali po malemu Giuseppeju Di Matteu konjsko dirkališče v Palermu. Giuseppeja Di Mattea, ki mu je bilo komaj 13 let, so ugrabili in zadavili mafijci, da bi se masčevali njegovemu ocetu Santinu Di Matteu, ki se je oddčil, da sodeluje s preiskovalci. Truplo malega Di Mattea so morilci nato raztopili v kislini.

Svečanosti poimenovanja so prisostvovali poleg zupana Leoluca Orlanda številni svojci žrtev mafijskega nasilja in sodnik Antonino Caponnetto, ustanovitelj protimafijskega tima, v katerem sta delovala Giovanni Falcone in Paolo Borsellino.

V 6 letih posilil 50 žensk

TAORMINA - Karabinjerji iz Taormine so aretirali in zaprli v kaznilnico v Mesini 32-letnega delavca Antonia Nicosio. Obtožen je, da je v šestih letih posilil 50 žensk. Njegove žrtve, od katerih so samo nekatere prijavile posilstvo karabinjerjem, so bile italijanske in tuje turistke. Karabinjerji so posiljevalcu prisli na sled, medtem ko je skušal posiliti neko nemško dekle.



Casino

PORTOROŽ - PORTOROSE SLOVENIJA

BREZPLAČNA
VSTOPNICA

WELCOME
in
DRINK





ZAŠČITA OKOLJA / ŽUPAN ZAHTeva NOVO SOOČENJE

Kraški park na Deželi: Illy zahteva odložitev

V sredo zvečer manifestacija naravovarstvenikov

Trzaski zupan Riccardo Illy je včeraj zavzel stališče v prid ustanovitvi Kraskega parka in v bistvu pozval deželni svet, naj odloži na september že napovedano obravnavo zakonskega osnutka o ustanovitvi parkov in zaščitene naravnih območij. Illy je tako v bistvu podprl stališča Zelene liste in naravovarstvenih združenj, ki so zelo kritična do tozadavnega zakonskega osnutka, čes da se izneverja obvezam po ustanovitvi parka na trzaskem in goriskem Krasu.

Zupan v tiskovnem sporočilu uvodoma podčrtuje naklonjenost realizaciji Kraskega parka v najbolj raztegnjeni, to se pravi mednarodni dimenziji, ki naj bi zaobjela celotni naravni in zemljepisni okvir kraskega feritija. Kraski park - ugotavlja nadalje zupan - sodi v volilni program občinskega odbora, včerajšnje stališče pa je zavzel na spodbudo načelnika trzaskega Svetovnega sklada za naravo (WWF) Guida Pesanteja in občinskega svetovaleca zelenih Paola Evangelistija, ki ga je na zadnji občinski seji pozval, naj se izjasni o tem aktualnem vprašanju.

Illy nadalje pojasnjuje, da podpira mednarodni Kraski park in ne omejuje zavarovanih področij, ki jih predlaga Dežela, ker je prepričan, da je mogoče krajinsko in naravoslovno tako pomembno področje učinkovito zaščititi le globalno. In to tudi upoštevajoč veliko čezmejno razsežnost Krasa, ki jo bo mogoče boljše in skupno

zaščititi potem, ko je Slovenija postala pridružena članica Evropske unije. Mednarodni kraski park bo lahko deležen finančnih podpor pristojnih evropskih teles.

Normativ mednarodnega parka bo moral po Illyjevem mnenju biti oblikovan po meri teritorija, pri čemer bo treba na vsak način upoštevati in spoštovati potrebo po uravnovešnem razvoju tradicionalnih gospodarskih panog, kot sta npr. kmetijstvo in živinoreja. Podpora mednarodnemu parku torej, ki bo lahko edini zajamčil, da bo Kras res pravo bogastvo, zanimivo in privlačno, tako za tradicionalne kot tudi za nove dejavnosti.

Illy zaradi vsega tega predlaga odložitev odo-

bitve tega zakonskega osnutka vsaj do septembra. Do takrat bo po njegovem mogoče se poglobljeno soočenje o tej problematiki ter vsebinsko izboljšanje besedila, ki bo tako lahko uravnovešeno odgovarjalo potrebam po zaščiti, življenju in razvoju tega izredno dragocenega zelenega bogastva.

Kaksne učinke in posledice bo imelo Illyjevo stališče, bomo lahko preverili že jutri, ko naj bi deželna skupščina začela ocenjevati zakonsko besedilo, ki ga je pred kratkim odobrila pristojna deželna komisija. Koalicija, ki upravlja Deželo, je vsekakor mnenja, da ustanovitev petih zavarovanih področij na goriskem in trzaskem Krasu ne bo prejudicirala bodočega

mednarodnega parka, tudi zato, ker zakonski osnutek določa ustanovitve občinskih in medobčinskih parkov. Pet kraskih zaščitene območij naj bi v prvi osebi upravljal Kraska gorska skupnost.

Trzaska naravovarstvena združenja pa napovedujejo za sredo, 24. julija ob 19. uri pred deželnim svetom na Trgu Oberdan manifestacijo z geslom "Kras: da parku in ne cementu". Pobudo za manifestacijo je dal deželni svetovalec Zelene liste Paolo Ghersina, poziv naravovarstvenih združenj pa sta med drugim podpisala tudi jamarska odseka Slovenskega planinskega društva in športnega društva Grmada iz Mavhinj.

KRIŽ / POBUDA ZDRUŽENJA STARŠEV

Akcija za ohranitev osnovne šole Sirk

Podpise zbirajo v trgovinah in gostilnah
Stavbo je treba prilagoditi novim predpisom



Stavba kriške osnovne šole Alberta Sirk, ki jo Občina Trst namerava prodati (f. KROM A)

Združenje staršev kriskega vrtca in šole Alberta Sirk je odločno stopilo v bran solske stavbe, ki jo Občina Trst namerava prodati, solo pa prenesti v prostore italijanske šole. Pred nekaj tedni je bila v Križu skupščina vseh vaskih organizacij, z zadetvo so se ukvarjala tudi pristojna solska telesa, sedaj pa so stari sestavili petico, za katero zbirajo podpise v domačih trgovinah in gostilnah.

Občina (njen sklep podpira tudi solski skrbnik) utemeljuje svoje namene, čes da je solska stavba potrebna nujnih popravil, za katera ni sredstev, stevilo uencev pa iz leta v leto pada. Križani pa za zane-marjenost šole krivijo občinske uprave, ki več desetletij niso investirale niti lire za vzdrževanje

tako pomembne stavbe kot je šola, čeprav so stari na to vedno (zaman) opozarjali.

Solska stavba, piše se v peticiji, stoji sredi starega jedra Križa, ima velik zgodovinski, kulturni in družbeni pomen za vse vaščane. Skratka šola je srce vašci, zato poskrbimo, da bodo kriski otroci spoznavali svoje korenine in se izobraževali v domačem okolju, v soli torej, ki je del nase kulturne dediščine.

Pobudniki peticije zato odločno nasprotujejo nactovani premostitvi osnovne šole Alberta Sirk in se istočasno zavzemajo za hitro preureditev šole v skladu z novimi zakonskimi predpisi. Peticijo, ki jo bodo poslali upraviteljem, politikom in solskim oblastem, podpirajo vse vaske organizacije.

NABREŽINA / NA UKAZ SODNIKA PO ZASEBNI PRIJAVI

Nenadejano zaprtje kamnoseške delavnice

Štirje delavci na cesti - Zaskrbljenost in poziv nabrežinskih kamnoseških obrtnikov

Na osnovi zasebne prijave so sodni organi v petek zjutraj plombarali stroje obrtniškega podjetja »Tecnomarmi« v Nabrežini, ki se ukvarja z obdelavo kamna od leta 1968. Kamnoski delavnici, ki poleg lastnika zaposluje še štiri delavce, je tako onemogočeno delo - z vsemi posledicami, ki si jih lahko zamislimo.

Za kaj gre? Lastnica sosedne hiše, ki jo je kupila pred približno 10 leti, se nenehno pritožuje nad ropotom, ki naj bi ga povzročali stroji za obdelavo kam-

na. Zahteva, da so vrata velike hale vedno zaprta, čeprav se ve, da je to praktično nemogoče, saj se kamen po potrebi vnasa in odnasa, odvijeno pač od časa, ki je potreben za obdelavo. Zadeva se vleče že nekaj let in čeprav so bile omenjeni lastnici ponujene določene rešitve, trmasto vztraja pri svojem.

Ce lahko do neke mere razumemo vztrajnost omenjene lastnice, pa ne moremo razumeti drastične odločitve sodnika, ki je praktično celo z odlokom zaprl

kamnoseško delavnico in s tem postavil na cesto štiri delavce ter onemogočil dokončanje del, ki so v teku. S tem je bila povzročena velika škoda, za katero bi moral nekdo odgovarjati.

Vest o zaprtju delavnice je med kamnoseškimi obrtniki v Nabrežini vzbudila val ogorčenja, saj bi se na osnovi omenjene odločitve sodnika lahko zahtevalo zaprtje tudi drugih kamnoseških obratov. Zahtevajo takojšen preklid odloka ter vzpostavitev stanja,

ki naj kamnoseškim delavnicam omogoča normalno delo. Glede tožarjenja omenjene lastnice sosedne hiše pa je treba tudi vedeti, da je hišo kupila potem, ko je dobro vedela, da je v neposredni bližini delavnica za obdelavo kamna. Zanimivo pa je tudi, da se le ona pritožuje, medtem ko drugi sosedji kljub njenim zahtevam, niso nikoli podpisali kakršnekoli pritožbe. Prav bi bilo da se občina, a tudi stanovske organizacije zavzemajo za nemudno rešitev problema.

EURES / MEDNARODNO SREČANJE

Delovna mesta v nevarnosti zaradi vključevanja v EU



Posledice vključitve Slovenije v Evropsko unijo so bile predmet včerajšnjega srečanja na trzaski občini odbornika za osebe Maura Tommasinija s predstavniki nacta Eures za čezmejno delo in zaposlitev iz Bruslja ter s sindikalnimi predstavniki Furlanije-Juljske krajine in avstrijske Koroske. Mednarodni integracijski postopki in pre-raščanje meja povzročajo tudi negativne posledice pri zaposlitvi: tako je npr.

zaradi vstopa Avstrije v EU izginilo na obeh straneh meje z Italijo približno tisoč delovnih mest. Na meji med Italijo in Slovenijo pa so še posebno pomembni tudi problemi v zvezi z zaposlitvijo stevilnih delavcev na crno. Od Euresa si zato prikačujejo, so naglasili sindikalni predstavniki, da bo posegel v primeru zmanjšanja delovnih mest zaradi odpiranja meja, kakor tudi zaradi neurejenih delovnih odnosov.

DOLINA / PRIHODNJO SOBOTO

Svečanost ob 50-letnici postavitve spomenika

V povojnih letih se je osvobodjeni narod zavzel za obnovo življenja, ne da bi pri tem izgubil izpred oči žrtve prestavljenih, ki so se za boljši svet zavzeli z vsem, kar jim je bilo najdražje. Spomin posameznikov vselej ni sam dovolj, da bi v času ohranil zlahtnost dejanj, ki so mnoge naše ljudi prisilila v smrt. Da bi pomen vseh teh smrti ne zbledel, so preživeli postavili spomenike, kamnita obeležja v trajen spomin na osvobodilni boj slovenskega naroda. Mnogo je spomenikov po naših vaseh: v njih je spomin na polpreteklo zgodovino in živ opomin za nas vsakdan.

Med prvimi so na Trzaskem postavili spomenik svojim padlim v Dolini, v kamen so vklesana imena vaščanov, ki so svoje življenje žrtvovali za svobodo, mir, enako-

pravnost. Od tistega dne, ko so v Dolini na Taborju slovesno odkrili spomenik, je minela pol stoletja. Čas ni izbrisal spomina na njihova dejanja, se je ta kamen znamenje težkega in krvavega, a svetlega in plemenitega boja za boljše življenje.

V soboto, 27. t.m., petdeset let in dan po tedanjem odkritju, bo v Dolini svečana proslava, ki jo v sodelovanju vseh vaskih organizacij prireja krajevna sekcija VZPI-ANPI: na vaskem trgu, pod spominskim obeležjem bodo nastopili pihalni orkester Breg, moski in dekliski zbor Valentin Vodnik, recitatorji in govorniki. To bo tudi trenutek, ko bo spomenik predan v nadaljnjo oskrbo domačemu kulturnemu društvu: vazo simboлично dejanje, ki preteklost tesno povezuje s prihodnostjo. (dam)

PRI KATINARI / ZGODAJ ZJUTRAJ

Mladenič težje poškodovan

Zdravniki so si pridržali prognozo - Z avtom se je zaletel v drevo

Turški šofer jo je hotel posiliti

Uspela je zbežati nasilnezu prav v trenutku, ko je mimo pripeljala policijska izvidnica. Agenti so takoj opazili, da se dogaja nekaj nenavadnega, ustavili so se in pomagali ženski, moskega pa aretirali in odpeljali v zapor, kjer je na razpolago sodnim oblastem: obtožujejo ga poskusa posilstva, poškodb in rop.

Zenska, 35-letna Anna Maria N., je policiji povedala, da je malo pred tem v nekem baru spoznala turskega šoferja, 33-letnega Necatija Senellija. Moski jo je zatem povabil, da se nekoliko sprehodita do tovarnjaka, ki ga je imel v bližini. Vabilo je sprejela, nenadoma pa jo je tujec napadel in poskusil posiliti, pri čemer jo je tudi ranil. Poškodbe so bile na srečo lahke, okrevala bo v petih dneh. Predno se ga je osvobodila, ji je Senelli iz torbice pobral sto tisoč lir. Potem ko mu je uspela zbežati, se je s policijo srečala na Drevoredu Campi Elisi, blizu bara »Passerella«. Ura je bila tedaj okrog 2.50.

Na državni cesti 202 se je včeraj zgodaj zjutraj težje poškodoval 25-letni Massimiliano Balbi, za katerega so si zdravniki pridržali prognozo. Balbi, ki prebiva v Ul. di Prosecco 49, je bil s svojim avtomobilom volkswagen golf namenjen v smeri proti Opcinam, ko je takoj po predorcu pri Katinari nenadoma zapeljal s ceste in se silovito zaletel v drevo. Resevalcem Rdečega križa, ki so prihiteli na kraj nesreče, je bilo takoj jasno, da je mladeničevo stanje hudo, utrpel je težke poškodbe. Potrebovali so tudi pomoč gasilcev, da so ga osvobodili iz zvite pločevine, nakar so ga odpeljali v bližnjo katinarsko bolnišnico, kjer so ga sprejeli na oddelek za oživljanje.

Balbi je bil v avtomobilu sam. Kaze, da nihče ni prisostvoval nezgodi, tako da ni bilo mogoče ugotoviti, kako je do nje sploh prišlo. Domnev je vec: morda ga je obsla slabost ali je prišlo do okvare na avtomobilu, morebiti pa se je hotel izogniti kakšni oviri ali pa je vozil s preveliko hitrostjo in je izgubil nadzor nad volanom. Izvide o nesreči so opravili karabinjerji iz Istrske ulice.

NOVICE

Gledališki nastop pri Sv. Justu

Drevi ob 21. uri bo pred katedralo sv. Justa drugi večer, ki ga prireja krožek Jacques Maritain. Tokrat bo nastopila gledališka skupina »Compagnia dei folli« z originalno predstavo, v kateri bodo nastopili igralci in akrobati ob edinstveni razsvetljavi umetnih ognjev. Vstop bo prost.

Koncert godbe na pihala G. Verdi

Mestna godba na pihala G. Verdi bo nastopila jutri zvečer ob 20.30 na Trgu Unità. Pod vodstvom Renza Damianija bo zaigrala Rossinijeve, Mozartove in De Haanove skladbe. Nastop bo zaključila z glasbo, ki je spremljala film Batman: pri izvajanju bosta sodelovala kitarist Mauro Mikol in basist Walter Vouch.

Poletni pust v Miljah

V sredo, 24. t.m., bodo v Miljah začeli praznovanja poletnega pusta, ki se bo zaključil prihodnjega 15. avgusta. Organizacijo 43. pusta je občinska uprava poverila tradicionalnim skupinam miljskega pusta v sodelovanju z drugimi krajevnimi organizacijami in združenji.

V sredo bo ob 20.30 na Marconijevem trgu pricel večer posvečen ritmični telovadbi v spremljavi rock skupine Corona di spine. Na istem trgu in ob isti uri bo v četrtek, 25. t.m. začel vodeni obisk po mestu, med katerim bo nastopil trio Nardin-Goina-Vivan. V sredo, 14. avgusta ob 20.30 pa bo podoben vodeni obisk po Miljah v organizaciji društva Slovencev miljske občine in občinskih uslužbencev.

V petek, 26. julija bo skupina Bulli e Pupe predstavila na glavnem mestnem trgu ob 21. uri nastop svetoivanske narečne skupine »L'omo senz'anima«, naslednjega dne pa bo ob isti uri skupina Brivido predstavila gledališko skupino La Barcaccia, ki bo nastopila z narečno igro »Quela giusta«.

Program miljskega pusta se bo odvil tudi v naslednjih dneh, vstop na vse prireditve je brezplačen, v okviru poletnih pustinih praznovanj pa bodo delovali dobro založeni kioski in bodo nastopale glasbene skupine.

PRIJETEN VEČER NA PLOŠČADI ZADRUŽNEGA CENTRA

Amaterski gledališčniki od Rovt nastopili v Lonjerju



V petek zvečer so bili Lonjerci, pa tudi prebivalci okoljskih krajev, deležni lepega in prijetnega večera, ki jim je nudil smeh in zabavo, pa tudi poslušanje mladih domačih glasbenikov. Prireditev je organiziralo domače KD Lonjer-Katinara, odvijala pa se je na ploščadi zadružnega centra, ki je sicer že pod streho, sunke vetra pa je bilo kljub temu kar dobro slišati. Pa nič zato. Pro-

gram je bil tako lep in pester, da so obiskovalci pozabili na vse in se predali poslušanju nastopajočih.

V imenu organizatorjev je najprej občinstvo in goste od Rovt-Kolonkovec pozdravila Vesna Kranjec, ki je tudi predstavila mlade domače glasbenike, ki so petkovo prireditev začeli. Bili so to Manuel Purger s saksofonom, Petra Cercego, ki je zaigrala na klavir in harmonikaša Erik Kuret

in Goran Ruzzier.

Za njimi se je predstavila dramska skupina KD Rovt Kolonkovec (na sliki KROMA) z narečno igro »J'n se smuo lète«, ki na segav in prijeten način govori o starih navadah in običajih v tem delu predmestja, a se o poklicih, ki so jih ljudje tam opravljali: od vrtnarstva, vinogradništva, prevoznništva, zidarstva in poklica peric. Dogajanje na odru so spremljali lepi diapozitivi.

Igro, sestavljeno iz raznih prizorov, recitacij in petja, je povezovala Jolanda Gustincić, ves čas pa je nastopajoče spremljal na harmoniko David Danieli.

Premiero igre, ki jo je režiral Drago Gorup, smo že videli na sedežu društva. In vendar se nam je zdela petkova drugačna. Nekaj prav gotovo, zaradi drugačnega ambienta, nekaj pa zato, ker so nastopajoči (okrog 14 jih je) medtem izpili svoje vloge, se vanje vživeli in tako resnično nazabavali in razveselili občinstvo, ki je pridne igrice, recitatorke in pevce nagradilo z navdušenim aplavzom.

Neva Lukes

NIZ POLETNIH PRIREDITEV NA POBUDO KD RDEČA ZVEZDA



Istrska glasba v sredo v Gabrovcu

Po uspehu prvih dveh prireditev iz niza Poletnih večerov v zgoniški občini - praznovanja sv. Urha v Samatorci in predstavitev knjige Alexandra Langerja »Odlocitev za sožitje« v Zgoniku pretekli četrtek - je po programu, ki ga je sestavilo kulturno društvo Rdeča zveza, sedaj na vrsti Gabrovec. Tam se bo v sredo, 24. julija ob 21. uri občinstvu predstavil vokalno instrumentalni trio Istrianske muzikante z izborom istrskih ljudskih plesnih melodij, ki jih bo izvedel na glasbila iz značilne istrske tradicije.

Ceprav so člani skupine Emil Zonta, Luciano Kleva in Pietro Monaro že vrsto let prisotni v svetu folklorne in ljudske glasbe, je skupina sama nastala

še pred nedavnim in se osredotočila na še vedno živo glasbeno izročilo severovzhodne Istre; na tem področju, ki gre od Trzaskega zaliva do reke Mirne, namreč se vedno obstajajo majhne glasbene skupine in posamezniki, ki prenašajo izročila ljudske glasbe iz roda v rod in s katerimi Istrianske muzikante tudi sodelujejo in igrajo na sagrah. Razen z izvajanjem samim pa se skupina ukvarja tudi s zbiranjem ljudskega gradiva na terenu in snemanjem glasbenikov in pevcev, kar pripomore h globljemu spoznavanju motivov in melodij in torej k temu, da je njeno poustvarjanje še blizu izvirnemu duhu glasbe, ki jo izvaja. (mia)

DOLINA / PRIREJA GA DOMAČA OBČINSKA UPRAVA

Poletni center v znamenju morja

V centru imajo trenutno 54 otrok italijanske in slovenske narodnosti

Uprava občine Dolina je tudi letos organizirala poletni center. Center traja celih 17 dni in sicer od 2. do 25. julija. Obiskuje ga 54 otrok, ki so razdeljeni v tri skupine glede na starostno stopnjo. V prvi skupini so otroci iz vrtca, v drugi in tretji pa solarji. V glavnem se vozijo s solabusom iz bližnjih vasi, nekaj pa jih je tudi iz Trsta in iz Milj. V skupinah so otroci slovenske in italijanske narodnosti, ki skupno ustvarjajo in se zabavajo.

Glavni cilj centra je dobro počutje otrok in veselo razpoloženje. K temu seveda pripomorejo tudi gospe kuharice, ki s svojo iznajdljivostjo ustrezajo se tako zahtevnim okusom otrok. Otrokom sledijo tri animatorke, od katerih je ena koordinatorka in stiri asistentke.

Letos so si za temo izbrali morje - gusarje - sirene. V zvezi s to temo otroci izdelujejo razna ročna dela in likovne izdelke. Poleg praktičnega ustvarjanja, spoznavajo tudi bližnjo okolico in objekte, ki so v zvezi z omenjeno temo.



V preteklih dneh smo si tako ogledali akvarij, pomorski muzej, izvir reke Timave, Miramarski park, Glinscico, knjižnico v Boljuncu, atelje Stana Zerjale, čebelarno v Groceni, kmetijo Vidali med Bazovico in Padricami, domačijo v Dolini, kjer gojijo rože, itd.

Otroci hodijo tudi na morje v Milje in v Sesljan. V centru imajo dva bazena in sotor, ki ga je podarila družina Čač ob Sv. Ivana. Vse to popelje

otroke v domisljski svet in buuri njihovo fantazijo. Med bivanjem v centru so se otroci zapeljali na celodnevni izlet v okolico Padove z avtobusom, ki ga je, kot vsako leto, brezplačno ponudila tvrdka La Gradese.

Zadnji dan poletnega centra pa se bodo otroci poslovili s kratkim programom in s prikazom izdelkov, ki so jih pripravili med bivanjem v centru. (Foto KROMA)

Grška ljudska glasba v izvedbi skupine Avra

Na gradu sv. Justa je bil v petek zvečer prijeten koncert, ki nas je ponesel prav v toploto sredozemskega vzdušja. Na odru so se namreč predstavili stiri grški glasbeniki, ki sestavljajo skupino Avra. Ta skupina vestno proučuje ljudsko glasbo s celotne Grčije in prav s tem repertoarjem je predstavila raznolikost grške glasbene tradicije trzaski, na žalost nestevilni, publiki. Skupina izvaja vokalne in instrumentalne pesmi na tipičnih grških instrumentih kot so buzuki, baglama in tumbaleki. Kot že receno, je bilo gledalcev bolj malo, a kdor je prisostvoval briljantni izvedbi grške skupine, si je za hip lahko predstavljal, da je res na kaki grški plaži. Sicer pa so nekateri navdušeni gledalci sestavili kolo in zaplesali po grških ritmih, kar je glasbenike tudi zelo veselilo. Ostala publika, ki je sledila koncertu sede, pa je prav tako navdušeno glasbenike nagradila z dolgimi aplavzi.

Pan

Zapustil nas je nas dragi

Guerino Bogatec
(Vojko)



Pogreb bo v torek, 23. t. m., ob 17. uri na pokopališču v Izoli. Od 15. ure dalje bo pokojnik ležal v mrliski vežici.

Zalostno vest sporočajo brata Mirko in Gigi, sestre Tončka, Pina in Bruna z družinami ter drugi sorodniki

Križ, San Pier d'Isonzo, Melbourne, 21. julija 1996

†
Zapustil nas je nas dragi

Marčelo Cunja

Zalostno vest sporočajo žena Viktorija, sin Aldo z Loredano in Valentino, hči Laura z Maurom, sestra Pina in necakinja

Pogrebni obred bo jutri, 22. t. m., ob 12. uri. Pokojniku se bomo poklonili od 11. ure dalje v cerkvi na Katinari.

Iskrena hvala dr. Marku Jevnikarju za požrtvovalnost.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Rocol, 21. julija 1996

Zalovanju se pridružuje

nečak Savo z družino

Ob izgubi dragega očeta izrekamo Lauri in družini iskreno sožalje

člani TFS Stu ledi

Kolektiv Trimac - Tec.Ma izreka sodelavki Lauri in družini ocuto sožalje ob izgubi dragega očeta

Ob težki izgubi ljubljeneega očeta Marčela Cunje izreka kolegu Aldu najgloblje sožalje

Boris Kuret

Ob bridki izgubi očeta izrekamo Aldu in družini iskreno sožalje

Adriana, Alenka, Cinzia in Tamara

†
Zapustil nas je nas ljubljani

Čelestin Dobrila



Pogreb bo v torek, 23. t. m., ob 11. uri iz mrtvašnice v Ul. Costalunga v ricmanjsko cerkev.

Zalostno vest sporočajo žena Ernesta, hči Dina, sinova Dorian in Loredano, sestre Cecilia in Santina z družinami ter drugi sorodniki

Domjo, Ricmanje, 21. julija 1996
(Pogrebno podjetje, Ul. Torrebiana 34)

Uprava in uslužbenici občine Dolina izrekajo iskreno sožalje Loredanu Dobrili in družini ob bridki izgubi dragega očeta.

Nenadoma nas je zapustil

Sergio Maizen

Po pogrebu naznanjajo zalostno vest

mama Emilia, brat

Moreno, Lia in drugi

sorodniki

Trst, 21. julija 1996

(Pogrebno podjetje, Ul. Torrebiana 34)

ZAHVALA

Ob izgubi dragega

Rikota Kralja

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so ga pospremili na zadnji poti.

Posebna zahvala naj gre vascanom, gospodu in Eleni Brnabich, gospodu Brunotu Glavinu.

Zena in svojci

Trebece, 21. julija 1996

ZAHVALA

Ganjeni ob tolikih izrazih sočustvovanja ob izgubi nase drage

Mihale Petaros vd. Zobec

se iskreno zahvaljujemo zdravnicam Nevi Lupinc in Eleni Brnabich, gospodu zupniku, pevskeemu zboru, vsem, ki so jo spremljali na zadnji poti in na katerikoli način pocastili njen spomin.

Svojci

Zabrezec, 21. julija 1996

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE

priredi

v ZGONIKU 21. in 22. t. m.

PRAZNIK

jutri, 21. t. m., ob 16. uri odprtje kioskov,
ob 18. uri koncert prošeške godbe na pihala,
ob 19.30 pozdravni govori,
ob 20.30 ples z ansamblom Status Symbol

v ponedeljek, 22. t. m., ob 18. uri odprtje kioskov,
ob 20.30 ples z ansamblom Status Symbol

FESTIVAL UNITA'

se bo vršil 21. julija v TREBČAH

Danes, 21. t. m., nastopa godba
"V. Parma" iz Trebč

Zvečer ples z ansamblom "KRAŠKI KVINTET"

SEKCIJA VZPI-ANPI Dolina-Mačkolje-Prebeneg

v sodelovanju z vaškimi organizacijami
vabi na

SVEČANOST OB 50-LETNICI POSTAVITVE SPOMENIKA PADLIM V NOB

ki bo v Dolini v soboto, 27. t. m., ob 19. uri

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
21. julija 1996
DANE

Sonce vzide ob 5.37 in
zatone ob 20.45 - Dolzina
dneva 15.08 - Luna vzide
ob 11.18 in zatone ob 23.19.

Jutri, PONEDELJEK,
22. julija 1996
MAJDA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
22,2 stopinje, zračni tlak
1023,6 mb narasča, veter 24
km na uro vzhodnik, vlaga
32-odstotna, nebo jasno,
morje rahlo razgibano, tem-
peratura morja 20,4 sto-
pinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Cristiano
Abrami, Stefania Pavan in
andrea Alexia Perin.
UMRLI SO: 53-letni
Sergio Stagni, 88-letni
Vincenzo Corfiati, 56-letni
Tullio Zamola, 85-letni
Giordano Bruna, 89-letna
Anna Scocca.

Kam po bencin

Danes bodo na
Trzaskem obratovala na-
slednje crpalke:

AGIP
P.zza Caduti per la libertà
(Milje)
Largo Piave
Drevored Campi Elisi 59
Largo Sonnino 10
Trg Sansovino 6
SESLJAN drz.c. 14 (Devin-
Nabrezina)

MONTESHELL
Rotonda del Boschetto
Ul. Baiamonti 4
Riva N. Sauro 6/1
Miramarski drev. 233/1
Istrska ulica 212

ESSO
Largo Roiano 3/5
Opcine (cesta 202 -
križišče)
Ul. Giulia 2

IP
Riva O. Avgusta 2
Trg Libertà 3

ERG PETROLI
Ul. Piccardi 46

API
Ul. Baiamonti 48

TAMOIL
Ul. F. Severo 2/3

NOCNE CRPALKE
(self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo
2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev.
49

NA AVTOCESTAH
(odprte 24 ur)

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

LEKARNE

NEDELJA, 21. julija
1996
Lekarne odprte od 8.30
do 13.00

Ul. Combi 17, Trg 25.
aprila 6 (Naselje sv. Sergija),
Ul. Mazzini 43, Ul. Flavia
89 (Zavljje), Fernetici.

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Ul. Combi 17 (tel.
302800), Trg 25. aprile 6 -
Naselje sv. Sergija (tel.
281256), Ul. Flavia 89 -
Zavljje (tel. 232253).

FERNETICI (tel.416212)
- samo po telefonu za naj-
nujnejše primere.

Lekarne odprte od 16.00
do 20.30

Ul. Combi 17, Trg 25.
aprila 6 (Naselje sv. Ser-
gija), Ul. Mazzini 43, Ul.
Flavia 89 (Zavljje).

FERNETICI (tel.416212)
- samo po telefonu za naj-
nujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30
do 8.30
Ul. Mazzini 43 (tel.
631785).

Od PONEDELJKA, 22.
do SOBOTE, 27. JULIJA
1996
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Trg Unità 4 (tel. 365840),
Ul. Mascagni 2 (tel.
820002), Milje - Lungoma-
re Venezia 3 (tel. 274998).

OPCINE, Proseška ulica 3
(tel. 215170) - samo po te-
lefonu za najnujnejše pri-
mere.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Trg Unità 4, Ul. Masca-
gni 2, Trg Ospedale 8, Milje
- Lungomare Venezia 3.

OPCINE, Proseška ulica
3 (tel. 215170) - samo po
telefonu za najnujnejše pri-
mere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30
do 8.30
Trg Ospedale 8 (tel.
767391).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-
USL: 399-1111.



TRŽAŠKA SLOVENSKA SKUPNOST

NAŠ PRAZNIK

vabi na
danes, 20. in jutri, 21. t. m.
na igrišču ŠD Sokol v Nabrezini

DANES, 21. t. m., na igrišču ŠD Sokol v Nabrezini
ob 10. uri okrogla miza v župnijski dvorani v Na-
brežini: Kriza slovenskega gospodarstva v Italiji:
vzrok in možni izhodi
ob 16. uri odprtje kioskov
ob 18. uri med dvema ognjema: finale
nastop folklorne skupine STU LEDI
ob 19.30 pozdrav podžupanje Vere Tuta Ban in
nagovora deželnega tajnika SSK Martina Breclja ter
ministra za kulturo RS dr. Janeza Dularja
ob 20.30 ples z ansamblom KRT.

Na prazniku bo odprta skrinjica, v katero boste lahko od-
dali svoje pisne predloge in pripombe o politiki Slovencev
v Italiji. Prisrčno vabljeni!



FC PRIMORJE

priredi na PROSEKU
21. in 22. julija

Športni praznik

DANES, 21. t. m., ob 20.30 ples z ansamblom
LONG ZLUNK;

jutri, 22. t. m., ob 20.30 ples z ansamblom HAPPY DAY.

Odprtje kioskov ob 17. uri.
Specialitete na žaru in domače vino.

Vabljeni!

BAZOVICA

danes, 20. in jutri, 21. t. m., prireja

VAŠKI PRAZNIK

na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici

Od 17. ure bodo delovali kioski

Zabaval Vas bo ansambel KEYDEA

Vabljeni!

KINO

ARISTON - 21.30 »Ba-
be - Maialino coraggioso«,
r. Chris Noonan, i. James
Cromwell, Magda Szubans-
sk.

EXCELSIOR - 18.00,
20.10, 22.15 »Dead Man«,
i. Johnny Depp.

EXCELSIOR AZZURRA
- 18.20, 20.10, 22.00 »Per-
suasione«, r. Roger Mi-
chell.

AMBASCIATORI - Zap-
rto zaradi dopusta.

NAZIONALE 1 - Zaprto
zaradi dopusta.

NAZIONALE 2 - Zaprto
zaradi dopusta.

NAZIONALE 3 - Zaprto
zaradi dopusta.

NAZIONALE 4 - Zaprto
zaradi dopusta.

MIGNON - Zaprto zara-
di dopusta.

CAPITOL - Zaprto zara-
di dopusta.

ALCIONE - 19.30, 22.00
»Strange days«, r.
Kathryn Bielew, i. Ralph
Fiennes, Angela Basset,
Juliette Lewis.

LUMIERE - 17.45,
20.00, 22.15 »Goodbye
Mr. Holland«, r. Stephen
Herek, i. Richard Drey-
fuss.

PIREDITVE

SK DEVIN priredi

SPORTNI PRAZNIK v
Praprotnu v soboto, 27. in
nedeljo, 28. t. m. V sobo-
to, 27. t. m. ob 16. uri od-
prtje kioskov, ob 16. uri
tekma v skrlah, ob 16.30
ex tempore za otroke do
5. razreda, ob 19. uri na-
stop plesne skupine SKD
Vigred ter ob 20.30 ples z
ansamblom Status Sym-
bol ter v nedeljo, 28. t. m.,
ob 9. uri pokal Fiat Cima-
dori z gorskimi kolesi v
korist UNICEF-u, ob 10.30
start neagonističnega ko-
lesarjenja, ob 11. uri od-
prtje kioskov, ob 20.30
ples z ansamblom Adria
kvintet, ob 22. uri tombo-
la (1.500.000 lir).

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

51 40 56 83 60
90 47 61 45 16
10 74 44 85 24
63 74 15 25 88
77 49 38 33 27
59 56 72 76 19
44 62 20 51 3
29 83 24 10 90
37 69 85 30 41
31 90 69 83 57

Sportno društvo »ERVATTI« Bliščki (Zgonik)

MEZZESTATE 1996

19. - 20. - 21. - 26. - 27. - 28.
Julija

v hladu boste poslušali dobro glasbo,
zabavali se boste in ...

Od 18. ure dalje odprtje kioskov s točenim pivom, mesom na
žaru, z domačimi specialitetami ter dobrimi deželnimi vini.
Vsak večer od 21. ure dalje glasba v živo

5 ansamblov vas bo zabavalo z raznovrstno glasbo.

Alta Marea 19. julija Tono 20. in 27. julija Happy Day 21. julija Status Symbol 26. julija Mamafastalla 28. julija

TEMPI moderni

UNIONE DEGLI STUDENTI
UNIONE DEGLI UNIVERSITARI
FUORI DALLE NUOVE!

ŠAGRA

26., 27., 28., 29. julija 1996
v borovem gozdiču v Mačkoljah

V soboto, 27. t. m., ob 20. uri koncert kantavtorja
ANDREJA ŠIFRERJA

sodelavcev-staršev zborov
Vesela pomlad.
BOJAN ZAFRAN, FABIO
GOBBO in MARKO PIN-
TARELLI so uspešno opravi-
lili maturo. Iskreno jim ce-
stita SKD Slavec.

torek in četrtek od 16. do 17.30
ter v sredo od 10. do 11.30.

MALI OGLASI
tel. 040-361888

RESTAVRACIJA KARMEN
- Fernetici 3 vabi na otvoritev
danes, 20. t. m., ob 19. uri.

V NAJEM oddam stipo-
steljno stanovanje v Gradezu
("Città Giardino") v blizini
plaze. Tel. st. 0481/960484 ali
419988.

KNJIGO "Janez Svetok-
riski" (1691.leta) prodam naj-
boljšemu ponudniku. Pismene
ponudbe poslati na upravo Pri-
morskega dnevnika, Drevored
XXIV Maggio 1, 34170 Gorica,
pod sifro "Svetokrski".

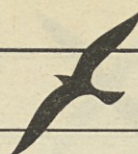
PRODAM knjige za 1. in 2
razred E.O. J. Stefan. Tel. st.
040/231873.

PRODAM avtomobil Y10,
letnik '90, temnosive metalizi-
rane barve. Tel. st.
0481/78154.

PRODAM avto Clio 1.4 RT,
letnik '91, metalno črne barve
v odličnem stanju. Tel. st.
040/220540.

POHISTVO raznovrstno no-
vo in rabljeno po ugodnih ce-
nah dobite v trgovini Korsic
pri Sv. Ivanu, Trst, tel. st.
040/54390-575145.

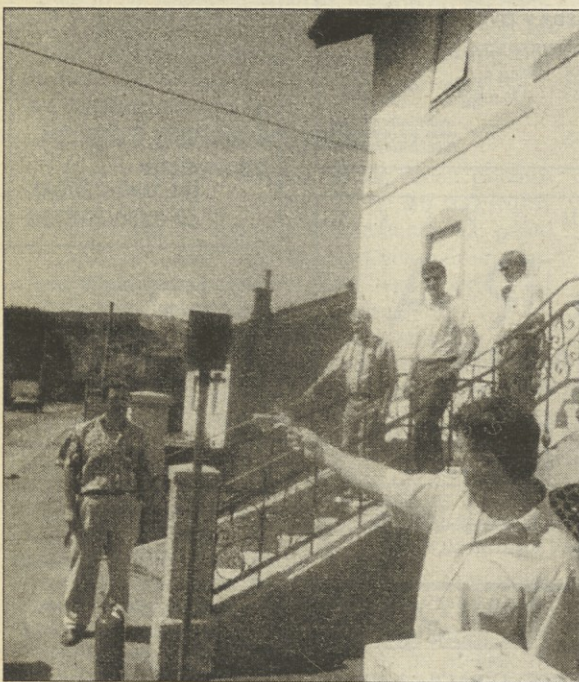
KUPIM knjige za 3. razred
DTTZ Z.Zois. Tel. st. 228766.



SOVODNJE / OTVORITEV NOVEGA OMREŽJA

Sovodenjske družine imajo na voljo metan

Kdor se takoj priključi, bo koristil ugodnosti proste cone



Župan Petejan prižiga prvi plamen (foto Bumbaca)

Boljšega trenutka res ne bi mogli izbrati. To lahko rečemo za odločitev sovo-denjske občinske uprave, ki so jo izvedli s sodelovanjem konzorcija Cisarfo, da v Sovodnje pri-nesejo metan. Dela so iz-vedli v prejšnjih mesecih, v petek pa je pred občino zupan Igor Petejan prižgal prvi, simbolični plamen. Ob njem so bili podzupan Leopold Devetak, pred-sednik konzorcija Cisarfo Sfiligoj in ravnatelj inž. Catano.

Metan je prisel ravno ob pravem času, saj je bil zlahtni zemeljski plin prav pred nekaj tedni vključen med kontingente proste cone, kar bo družinam, ki hiše ogrevajo na metan, že prihodnjo zimo omogočilo nekaj stoti-socakov prihranka. Te

možnosti se bodo lahko poslužili tudi Sovodenjci, ki se bodo do konca sep-tembra priključili k om-režju. Doslej je prošno predložilo že skoraj 200 družin, priključilo pa se jih je precej manj. Pricakovati je, da se bo z odbitkom davčnih bre-men in torej obcutno manjšo ceno kubičnega metra metana sedaj mo-čno povečalo število inte-resentov.

Metan je speljan po ce-lih Sovodnjah, medtem ko bodo morali v drugih zaselkih v občini se počakati. Konzorcij Ci-sarfo, ki je izvajal dela (nacrta je izdelal inž. Ron-chi), je namestil za celih 6 kilometrov cevi. Investi-cija je znašala 943 milijo-nov lir, ki jih je konzorcij najel s posojilom.

FESTIVAL AMIDEI / OD ČETRTRKA DALJE NA GRADU

Deset kvalitetnih filmskih večerov

Devet del v tekmovalnem sporedu - Filmi Tornatoreja in Harolda Pinterja - Abonmaji

Letosnji goriski filmski festival za izbiro naj-boljšega scenarija "Sergio Amidei", ki bo na gradu od četrtrka, 25. julija, do sobote, 3. avgusta, obeta bogat in kakovosten spored. Zbirja je letos opravi-la strožno selekcijo in iz-locila filme, ki so ustrezaj-li bolj težnji po priva-bljanju občinstva kot pa festivalski kakovostni ravni. To pa se ne pome-ni, da spored ni mikaven tudi za gledalce, ki se ne odlikujejo po kaki posebni cinefilski strasti, saj so izrazito avtorski filmi v sporedu taki, da so že med redno sezono priva-bili v kinematografe tr-me gledalcev. Ob tekmo-valnem sporedu, ki obse-ga devet filmov, gre ome-niti tudi bogatejši sprem-ni spored, ki bo ponudil

dva filma novoimenova-nega člana žirije Giusep-peja Tornatoreja in retro-spektivni izbor del ve-likega angleškega drama-turga in scenarista Harol-da Pinterja.

V tekmovalnem spore-du izstopa film Carla Liz-zanija "Celluloide", ki je posvečen prav življenju in delu goriskega scenari-sta Sergia Amideia, po katerem je poimenovan natečaj. Poleg tega zasle-dimo v sporedu še filme italijanskih režiserjev, kot so Peter Del Monte, Ber-nardo Bertolucci, Mim-mo Calopresti in Paolo Virzi, med stirimi filmi iz tujine pa izstopa izredni "Underground" Emira Kusturice.

Popoln spored festiva-la je sledeč (v mastnem tisku so filmi v tekmoval-nem sporedu):

četrtek, 26. julija: »Compagna di viaggio«, rež. Peter Del Monte, sce-narij Gloria Malatesta in Claudia Sborigia;

petek, 27. julija: »L'uomo delle stelle« (izven natečaja), rež. Giuseppe Tornatore, scenarij Giu-seppe Tornatore in Fabio Rinaudo;

sobota, 27. julija: »Un-derground«, rež. Emir Kusturica, scenarij Dušan Kovacevič;

nedelja, 28. julija: »La seconda volta«, rež. Mim-mo Calopresti, scenarij Mimmo Calopresti, Fran-cesco Bruni in Heidrun Schlee; sledi izven na-tečaja »Lo schermo a tre punte«, rež. Giuseppe Tornatore;

ponedeljek, 29. julija: »L'odio«, režija in scenarij Mathieu Kassovitz; sledi izven natečaja »Messaggero d'amo-

re« (1971), rež. Joseph Lo-sey, scenarij Harold Pin-ter;

torek, 30. julija: »Celluloide«, rež. Carlo Lizzani, scenarij Ugo Pirro; sledi izven natečaja »L'inci-dente« (1967), rež. Joseph Losey, scenarij Harold Pinter;

sreda, 31. julija: »Ra-gione e sentimento«, rež. Ang Lee, scenarij Emma Thompson; sledi izven natečaja »Ultimi fuochi« (1976), rež. Elia Kazan, scenarij Harold Pinter;

četrtek, 1. avgusta: »Nelly e Mr. Artaud«, rež. Claude Sautet, scena-rij Claude Sautet in Jac-ques Fieschi; sledi izven natečaja »L'amico ritrova-to«, rež. Jerry Schatzberg, scenarij Harold Pinter (po romanu Freda Uhlmana);

petek, 2. avgusta: »Fe-rie d'agosto«, rež. Paolo Virzi, scenarij Paolo Virzi in Francesco Bruni; sledi izven natečaja »Emilie Muller«, kratkometražni film Yvone Mersiano;

sobota, 3. avgusta: »Io ballo da sola«, rež. Ber-nardo Bertolucci, scenarij Bernardo Bertolucci in Susan Minot; sledi pode-litev nagrade Sergio Ami-dei za najboljši filmski scenarij.

Vsa predvajanja bodo pod prireditvenim soto-rom na goriskem gradu z začetkom ob 21. uri. Vstopnica za vsak večer velja 6 tisoč lir, sicer pa organizatorji priporočajo predhodno nabavo abon-majev, ki za ceno 50 tisoč lir omogočajo obisk vseh desetih večerov (oziroma 16 filmov) in dajejo tudi pravico do oštevilčnega sedeža. Abonmaji so v predprodaji v knjigarni Antonini na Korzu Italia.

SOVODNJE / V TOREK

Srečanje upokojencev

Posvet o socialnih storitvah v Italiji in Sloveniji

Občinska zveza upokojencev v Sovodnjah ob Soči in goriska okrajna zveza sindikata upokojencev SPI-CGIL priredita v torek, 23. ju-lija, srečanje upokojencev v Kulturnem domu v Sovodnjah. Osrednji del srečanja se bo začel ob 17. uri, uvod pa bo mednarodni balinarski tur-nir (moski in ženski), ki bo na bližnjih balinar-skih stezah od 8. ure dalje.

V popoldanskem delu bo po uradni otvoritvi srečanja ob 18. uri konferenca na temo Italija in Slovenija v vlogi socialnih držav. Glavna po-ročevalca bosta deželni tajnik SPI-CGIL Bruno Paludetto in predstavnik Zveze svobodnih sin-dikatov Slovenije. Moderatorja bosta občinski tajnik Zveze upokojencev v Sovodnjah Zdravko Peteani in Pino Novatti, ki je odgovoren za so-cialno problematiko pri SPI-CGIL v Gorici.

Ob 19.30 bo sledil koncert moskega pevskega zbora Skala iz Gabrij pod vodstvom Mirana Ru-stje, nato bo društvena večerja in ples ob glasbe-ni spremljavi Stefana Nanuta.

JAMLJE / OBČNI ZBOR KD KREMENJAK

Zgled za vso manjšino



»Cetudi je delovanje našega društva sorazmerno kratko, sem prepričan, da smo dozoreli, premostili začetno fazo, ki je bila usmerjena v združevanje naših ljudi, in da se lahko predstavimo sirs skupno-sti z našimi pogledi do pro-blemov manjšine«. Tako je predsednik Silvano Semo-lič začel pedsinoci svoj go-vor na 4. občnem zboru društva Kremenjak v Jamljah. Poudaril je pričakovanje za zakonsko zaščito, težko obdobje Ber-lusconijeve vlade in pričakovanje konkretnih dejanj s strani Olike.

Velik poudarek je dal tu-di potrebi po dialogu med našima krovnicima organiza-cijama, zlasti premostitvi gojenja lastnega vrtička v prid skupnih interesov. »S ponosom lahko dokazemo, da nam je uspelo v našem malem z lojalnostjo premo-stiti razlike in začeti s kon-struktivnim sodelovanjem. Če je to uspelo nam, zakaj ne bi tudi v visjih plasteh naše družbe? Potrebn je le spostovanje in sprejemanje različnosti ter trdna uverje-nost v interese skupnosti.«

Semolič je se poudaril vlogo kulture za povezo-vanje z večinskim naro-dom, težave s finančnimi

sredstvi, uspešno sodelo-vanje z občinsko upravo, cerkveno skupnostjo in ste-vilnimi društvi. Zazlel je tudi več stikov z društvi čez mejo. Za bodočnost je napovedal skorajšnji zace-tek prenove bivše sole: društvo bo rade volje pot-pelo brez sedeža, saj bo prenova obogatila vso vasko skupnost. Delovanje bo se pestro in bogato kot doslej: "paradni konj" ostaja pouk diatonične har-monike (za jesen napove-dujejo dva začetniška in nadaljevalni tečaj), med novimi načrti pa so se fo-tokrožek, skrb za naravo, za potrebe mladih in ustano-vitev otroškega pevskega zbora. Vse to zahteva ve-liko zavzetost, ki so jo člani že izkazali, pri konkretnem delu, zato je novemu razširjenemu odboru pred-lagal zamenjave v funk-cijah in večjo porazdelitev odgovornosti.

Poročila na občnem zbu-ru so podali se tajnica Giu-liana Oretti, blagajnik Igor Kobal in nadzornik Paolo Bagon. Pozdrav ZSKD je prinesel Rudi Pavšič, poz-dravili pa se se predstavi-niki drugih društev.

Na sliki (foto Bumbaca) z občnega zbora SKD Kre-menjak

NOVICE

Tri aretacije zaradi mamil

Policija v Trzinu je aretirala tri mladince zaradi po-sesti mamil. Na domu so aretirali 20-letna fanta in dekle, ki so jima nasli tricetr litra metadona, ki ga uporabljajo za zdravljenje zasvojenosti: očitno sta ga prejemale od zdravstvene ustanove in prepro-dajala mamilašem. Zaradi posesti 20 doz halucino-genih tablet k so aretirali tudi nekega 18-letnika.

Koncert etnične glasbe

V okviru festivala etnične glasbe Folkfest bo nocoj ob 21. uri nov koncert v Gorici. V Fogarjevi dvorani bo nastopila angleška folk skupina "Rattle and reel". Vstopnica: 5 tisoč lir.

Procesija na Kapelo

Rajonski svet za Svetogorsko četrt in župnija sv. Ignacija prirejata danes ob 18.30 procesijo od cerk-vice sv. Antona do samostana na Kapeli. Udeleženi morajo imeti prepustnico ali drug dokument.

Praznik SKP v Vilešu

V Vilešu se danes nadaljuje poletni parznik SKP. Kioski bodo odprti od 13. ure dalje. Poleg družab-nosti in plesa bo ob 19.30 zborovanje o novem zakonu proti nasilju nad ženskami. Sodelujeta Lu-cia Morsolin (SKP) in Anna Condolf (UDI).

V Jamljah ustavili štiri Rusinje

Karabinjerji so včeraj navsezgodaj pri Jamljah usta-vili štiri ruska dekleta, ki so ilegalno prekoracila državno mejo. Ena je še mladoletna, druge pa so stare okrog 20 let. Sumijo, da jih je v Italijo zvalila kriminalna organizacija, ki izkorišča prostitutcijo. Mladenke so pospremili na kvesturo in jih izgnali iz države.

ŠKOFJA LOKA / GORIŠKA DELEGACIJA VZPI

Borci navezali koristne stike

Škofjeloški župan bo septembra vrnil obisk na Goriskem



Člani goriskega odbora VZPI ostajajo zvesti načelu, da je treba se pred med-drzavno diplomacijo utrjevati ti. diplo-macijo narodov, ki jo iz dneva v dan oblikujejo odnosi med ljudmi in pred-stavniki družbenih organizacij. Svoj po-nedeljkov obisk v Škofji Loki in na Ble-gosu ob obletnici postavitve spomenika (na sliki) padlim v bojih marca 1945 (med njimi so bili številni garibaldinci iz Ločnika in drugih krajev tostran meje), so zato izkoristili za srečanje s

škofjeloškim županom inž. Igorjem Drakslarjem in sodelavci. Prinesli so mu pozdrav pobratene občine Sovodnje in Goriske Pokrajine. Župan je vrnil topel pozdrav in napovedal septembra obisk v Sovodnjah, Ločniku in Gorici, kjer naj bi se srečal s pokrajinsko upravo in vod-stvom Trgovinske zbornice. Goriski de-legaciji so podarili tudi knjigo Ivana Ja-na "Korenine zla - Odstre zaveze", ki raziskuje pojav kolaboracionizma na Slovenskem.

POKRAJINA / VOLITVE 1997

DSL in LS za krepitev Olike

Leva sredina hoče korenito prenoviti pokrajinsko upravo

Demokratska stranka leve in Ljudska stranka ocenjujeta, da predstavlja zavezništvo Olike strateško izbiro, od katere ne gre odstopati temveč jo je treba krepiti tudi v krajevnih upravah. To je ključno stališče v skupni izjavi za tisk po srečanju, ki sta ga te dni imeli pokrajinski tajništvi obeh strank, da bi začrtali smernice za sodelovanje na upravnih volitvah prihodnje pomlad. Takrat bomo namreč na Goriskem glasovali za izbiro nove pokrajinske uprave, obnoviti pa bo treba tudi občinske uprave v Trzicu, Ronkah, Vilešu in Romansu.

Skupna izjava poudarja uspeh koalicije, ki je aprila izvolila oba goriška parlamentarca in je danes poklicana, da se tudi na

upravnih volitvah predstavi s programom korenite politične in upravne prenovle. Le tako, ocenjujejo, bo mogoče uresničiti pričakovanja občanov, ki sta jih Severna liga in Forza Italia močno razočarali.

V skupnem poročilu seveda niso izpostavljene točke, ki bi utegnile biti sporne. DSL je v prejšnjih tednih že napovedala, da zavezništva z LS ne namerava vsiljevati vsepovsod, na primer v občinah, kjer obstaja močna levičarska tradicija in kjer sta si bili stranki doslej alternativni. Glede tega je v skupni izjavi iznesena samo splošna želja, da bi naslednje volitve prispevale k premostitvi dose-danjih delitev znotraj pokrajine.

KOSOVELOV NATEČAJ

Iz Ljubljane priznanje za delo JVKC

Podpora Trubarjevega sklada

Javno večnamensko kulturno središče iz Ronk nadaljuje s prizadevanji za uveljavljanje slovenskega jezika in kulture v Italiji, ki so ga nadvse uspešno začeli s prvo izvedbo prevajalskega natečaja Srečko Kosovel. Delegacija središča, ki so jo sestavljali predsednik Tiziano Pizamiglio, predsednica slovenske komisije Aleksandra Devetak in Marjeta Kranner kot članica komisije natečaja, je obiskala Ljubljano na povabilo zveze slovenskih pisateljev in Trubarjevega sklada. Povabilo je pomembno priznanje za opravljeno delo in je hkrati začrtalo možnosti za njegov razvoj. Med nalogami Trubarjevega sklada je prav uveljavljanje

slovenske literature v tujini. Na pogovorih v Ljubljani so nakazali možnosti sodelovanja, ki se bo uresničilo ne le s podporo Trubarjevega sklada naslednjim izvedbam natečaja, pač pa naj bi obsegalo tudi skupne izdajateljske pobude v dolgoročnem obdobju.

Vodstvo JVKC si prizadeva, da bi čimprej objavilo vsa štiri letos nagrajena dela. Ze pred koncem leta je predvidena objava italijanskega prevoda Nekropole Borisa Pahorja v prevodu Ezia Martina. Posebno omembo zasluži izredna nesebična poteza prevajalca, ki se je odpovedal denarni nagradi in jo namenil v sklad za naslednjo izvedbo Kosovelovega natečaja.

TRŽIČ

Snam začela volilno kampanjo

Pred občinskim referendumom

Družba Snam ni veliko oklevala, potem ko je občinska komisija v Trzicu odobrila predlog o referendumu glede plinskega terminala. Včeraj so namreč v središčni Ul. Rosselli (v prostorih bivše trgovine s krzni) odprli informacijski center o Projektu Trzič. Poleg plinskega terminala obsega projekt še razne posege, kot so metanizacija termoelektrarne Enel, okrepitev pristanišča, ureditev plaže Marija Julija, prenovle Rimskih toplic, razširitev parka ob izlivu Soče, sanacija Krasa (kjer bi speljali plinovod). Tehniki Snam so na voljo občanom vsak delavnik od 9.30 do 19.00 (v nedeljo do 12.30) in na tel. 167-309020.

KINO

GORICA
CORSO 16.00-18.00-
20.00-22.00 »Copycat -
Omicidi in serie«.

OBVESTILA

DOBERDOBSKI OBČINSKI USLUŽBENCI bodo pobirali staro zeleso in vse kovinaste odpadne predmete v torek, 23. in sredo, 24. julija v Doberdobreu ter v četrtek, 25. in petek, 26. julija v Dolu, Jamljah in na Poljanah. Kogar zanima, naj postavi zgodaj zjutraj blago na rob ceste, od kod ga bodo občinski uslužbenci odpeljali v odpad. Ne bodo pobirali gospodinj-skih strojev in drugih plastičnih predmetov.

DRUŠTVO SLOVENS-KIH UPOKOJENCEV priredi jeseni v sodelovanju z Dijaskim domom sledece tečaje: slovenski literarni ustvarjalci na Goriskem, tečaj domače kuhinje in spoznavanje domačih vin, Gorica med obema vojnama, tečaj psihomotorike, spoznavanje Ljubljane (z ogledom mesta). Prijave na sedežu in pri poverjenikih. Za interese bo zagotovljen prevoz s kombijem.

SLOVENSKA LJUDSKA KNJIZNICA DAMIR FEIGEL sporoča, da je knjižnica v poletnem času odprta ob ponedeljkih, torkih, sredo in petkih od 9. do 13. ure in ob četrkih od 14. do 18. ure, ter da je ob sobotah zaprta; od 29. julija do 30. avgusta bo knjižnica zaprta zaradi dopusta.

OBČINSKA KNJIZNICA V SOVODNJAH je do 31. julija zaprta. V avgustu bo poslovala s sledečim urnikom: ob ponedeljkih, sredo in petkih od 15. do 18. ure, ob torkih in četrkih od 10. do 12. ure.

OBČINA DOBERDOB sporoča, da je knjižnica do 2. avgusta zaprta zaradi dopusta.

OBČINSKA KNJIZNICA V RONKAH je odprta od ponedeljka do petka od 15.30 do 18.30 in ob sredo in petkih od 9.30 do 11.30. Knjižničarka slovenske sekcije je na razpolago v ponedeljek in sredo popoldne in v petek zjutraj.

RAZSTAVE

V GALERIJ LUISA SPAZZAPANA je na ogled velika pregledna razstava dela tržaške slikarke Miele Reina "La favole della realtà". Ogled do 1. septembra vsak dan razen ponedeljka med 10.30 in 12.30 ter med 17.00 in 20.00.

IZLETI

SPD GORICA priredi 25. avgusta avtobusni turistično-planinski izlet na Marmolado (z žičnico). Rok za prijave in vplacilo prevoza z avtobusom je 31. julij. Prijave in pojasnila na društvu v ulici Malta 2 ob sredo, od 11. do 12. ure in četrtek od 19. do 20. ure.

DRUŠTVO SLOVENS-KIH UPOKOJENCEV obvešča, da bo izlet na tri jezera severne Italije od 2. do 7. septembra. Društvo prosi že vpisane, naj potrdijo udeležbo, nove interese pa naj pohitijo z vpisom do zasedbe mest v avtobusu. Prijave bodo sprejemali do 14. avgusta na sedežu in pri poverjenikih.

Vili Princič

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - TAJNISTVO GORICA obvešča, da bo enotedenski seminar za učitelje in profesorje slovenskih sol v Slovenj Gradcu od 25. do 30. avgusta. Prosnje sprejemajo odborniki SSS do 31. julija.

VČERAJ-DANES

Podatki iz maticnega urada goriske občine od 13. do 19. julija 1996.

RODILI SO SE: Beatrice Nicola, Jacopo Sandrin, Diletta Fedon, Kevin Skocir, Alice Di Cecco, Giacomo Sirach, Kevin Mauri, Grazia Scaini, Michele Attianese.

UMRLI SO: 86-letni upokojenec Bruno Marega, 83-letna upokojenka Massimina Marvini, 83-letna gospodinja Fiorinda Klancig por. Tess, 82-letna gospodinja Narcisa Grion, 71-letni trgovski zastopnik Raffaele Ferluga, 61-letna upokojenka Maria Martinuzzi por. Bernazza, 80-letna redovnica Angela Volk, 71-letni upokojenec Guido Turco.

POROCILI SO SE: delavec Edi Peteani in uslužbenka Barbara Devetak, podjetnik Roberto Fratepietro in uslužbenka Cinzia Cozzi.

OKLICI: gasilec Fabio Kos in uslužbenka Alessandra Blasizza, delavec Stefano Comelli in bolničarka Sabrina Palmano, uslužbenec Antonio Russo in prodajalka Marina Falanga, specializirani delavec Paolo Bradaschia in brezposelna Erica Ozbot, delavec Gianluca Lo Scuto in operaterka Silvia D'Emilio.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
MONTESHELL - Ul. Trieste

IP - Ul. don Bosco
AGIP - Ul. Aquileia
FINA - Korzo Italia
TRZIC
MONTESHELL - Ul. Matteotti

ESSO - Ul. 1. Maggio
IP - Ul. Boito
FINA - Ul. Cosulich

KRMIN
MONTESHELL - na državni cesti stev. 56

GRADISCE
AGIP - na cesti proti Marjanu

RONKE
ERG - Ul. Aquileia
FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia

ROMANS
API - Trg Candussi
FOSSALON
MONTESHELL - Fossalón

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALL'ORSO BIANCO, C. Italia 10, tel. 531576

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701

POGREBI

Jutri v Gorici: 12.45, Rosa Brandolin vd. Torre iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev in na pokopališče Koprivnem.

SOLIDARNOST

Nova pomoč za begunce

Pred dnevi so predstavniki goriskega solidarnostnega odbora za pomoč beguncem iz Bosne in Hercegovine ponovno oddali vodstvu begunskega centra v Skofji Loki letos nabrano blago v Kulturnem domu. V ta center, s katerim goriski solidarnostni odbor že vrsto let sodeluje, zadnje case prihajajo novi begunci iz različnih drugih zbirnih centrov v Sloveniji, ki jih postopoma zapirajo. Mnogi se namreč vračajo na lastne domove v Bosno in druge kraje, ki jih je prizadela vojna vihra. Nekateri begunci pa nimajo dobesedno kam iti, saj jim je povratek v domovini kraj, ki se v tem času pod srbskim nadzorom, prepovedan. Za te ljudi se torej tragedija begunstva se nadaljuje in sploh ne vedo, ali se bodo nekega dna lahko vrnili v domovini kraj.

Tokrat so v Kulturnem domu nabrali precejšnje količino raznovrstnega blaga (obleke, obutev, igrice, solske potrebščine itd.), tako da so prevoz izpeljali z nabito polnim kombijem Slovenskega dijaškega doma iz Gorice, za kar se Solidarnostni odbor toplo zahvaljuje upravi doma. Poleg tega so oddali tudi finančna sredstva, ki so se v zadnjem času nabrala na tekočem računu pri Kmečki banki v Gorici (st. 65250).

Ob tej priložnosti se predstavniki Solidarnostnega odbora atoplo zahvaljujejo vsem, ki so na katerikoli način prispevali za pomoč prizadetim beguncem, in ugotavljajo, da je solidarnostna akcijapod geslom "Kdor takoj pomaga, dvakrat pomaga" obrodila zaželjene oziroma nadvse koristne sadove.

ZGODOVINA / PRED NATANKO 75 LETI

Množični shod v Števerjanu

Pri brskanju po starih casopisih, koledarjih, zbirkah fotografij in zaprašenih mapah z arhivskim gradivom, se clovec včasih naključno dokoplje do podatkov, na podlagi katerih si ustvari sliko o delovanju in raznih oblikah družbeno-kulturne organiziranosti naših prednikov.

Pred kakim letom mi je prišla v roke fotografija, ki se mi je, zaradi množice ljudi, zdela izredno zanimiva, vendar nisem vedel, s katerim dogodkom bi jo povezal, kajti nikjer ni bil naveden ne datum in ne kraj nastanka. Radovednost pa sem potesil že kak mesec kasneje, ko sem pri prelistavanju Goriskega koledarja za leto 1922 naletel na isti posnetek, tokrat opremljen s kratkim podnapisom. V samem koledarju sicer nisem zasledil kakega sirsega poročila o dogodku, na podlagi datuma v podnapisu pa sem v casopisu Goriška straža izsledil dolg in izčrpen zapis o velikem narodnem slavlju, ki se je odvijalo v Števerjanu 24. julija 1921.

Iz casopisnih stolpcev izvemo, da je tiste nedelje pred 75 leti domače kulturno društvo priredilo veličastno svečanost ob otvoritvi premičnega in zlozljivega odra za kulturne prireditve. V članku tudi piše, da si bodo za prireditve na prostem oder lahko izposojala tudi druga bratska društva.

Casopisno poročilo prinasa veliko zanimivih podatkov o poteku slavnosti, o nastopajočih skupinah in pevskih zborih, o prisotnosti političnih osebnosti, zaradi katerih se je ljudska veselica spremenila v pravi narodni tabor. Ob 16. uri je oder blagoslovil domači kurat Ciril Sedej, nečak goriskega nadškofa Franciska Sedeja, nakar so iz raznih krajev Goriske pes in na vozeh začela prihajati pevska in druga kulturna društva. Domačini so jih pričakali pri zelenem slavoloku na Sovenci za vasjo. Uvrstili so se v urejen in veličasten sprevod, ki je z godbo na pihala iz Kojškega na celu odkorakal na prireditveni prostor. Iz članka sicer ni razbrati, kje točno se je odvijala prireditev, starejši Števerjanci pa vedo povedati, da je oder bil postavljen na Dvoru. Iz zapisa izvemo se, da je bil obsezen prostor natlačen do zadnjega koticja, saj se je tam zbralo kakih 2500 ljudi.

Kot prvi je ob bučnem pozdravu občinstva stopil na oder slavnostni govornik, pesnik in pisatelj France Bevč. Povzemamo kratek odlomek iz njegovega govora: »Na najlepši točki



naših Brd smo se zbrali, da se pogovorimo in si pogledamo iz duše v dušo, iz srca v srce. Dve stvari sta, ki sta nas danes privedli sem; to je sveta naloga, ki nam jo je dala zgodovina in pa svetlo sredstvo za doseg svojega cilja. Na to zemljo smo prišli pred trinajstimi stoletji in smo se vedno tu. Menjali so se naši gospodarji-mučitelji, mi pa smo tu ostali kot mejna straža slovanstva. Kar nam je zdaj najbolj potrebno je izobrazba, kajti orožju nasilja se lahko uspešno zoperstavimo samo z orožjem razuma in srca. Kdor je izobražen, si bo znal priboriti tudi socialne pravice, kajti narodu je treba kruha, če hoče ostati kot narod. Današnja slavnost pomeni, da smo prestali krizo, ki je nastala vsled vojne in da je mejna straža slovanstva življa zopet na svojem mestu.

Po govoru so nastopila razna društva s pevskimi, recitatorskimi in glasbenimi točkami. Pod vodstvom Emila Komela je nastopilo Glasbeno društvo iz Gorice, števerjanski zbor je zapel pod vodstvom nadučitelja Likarja, sledili so se nastopi zborov iz Mirna, Bilj, Medane, Kojškega in Gonjca. Iz Standreza pa je prišel odlicen tamburški zbor.

Nekoliko nenapovedano se je na odru prikazal poslanec v rimskem parlamentu Virgil Scek, ki ga je ljudstvo pozdravilo z viharim ploskanjem. Povzemamo nekaj misli iz njegovega dolgega govora: »Kot poslanec prvokrat prihajam v lepa Brda, a zagotavljam vam, da bom se prišel, kajti ta del naše domovine je med vojno najbolj trpel in mi je zato prira-

sel tesno k srcu. Danes tu lahko vidimo tudi zastopnike drugih strank. Toda če je ljudstvo prihitelo sem gor od vsepovsod, je prišlo v imenu tistega kar stoji visoko nad vsemi strankami in strujami ter spaja celo naše pleme in skupno duhovno življenje: to je ljubezen nas vseh do slovenske govorice in slovenske zemlje. Visoko hočemo dvigniti prapor naše kulture, ki je ena. Naš narod je majhen, a ima v sebi se in se kremena, da ne bo tako kmalu klonil. Ko sem pred kratkim v Rimu govoril z ministrom - nadaljuje Scek - sem mu omenil gospodarsko stisko Brd. Povedal sem mu, da je briski kolon vedno delal na tujem zemljišču. Polovico svojih zultev je moral oddajati tistemu, ki zemlje ni obdeloval. Kljub življenskim težavam pa je prosvetno življenje revnih Bricev bilo razvito in bogato.

Poslanec Scek je ze slutil, da za Slovence na Primorskem prihajajo hudi casi in je svoj govor zaključil z besedami: »Lahko nam bodo prepovedali naše kulturne prireditve, unčili naše solstvo, razdejali naše gospodarske ustanove, a naše ljubezni do slovenskega jezika in kulture ne bodo nikoli unčili!«

Pester nedeljski spored je zaključila domaća gledališka skupina, ki je za to priložnost nastudirala Finzgarjevo zgodovinsko igrro Nasa križ. Sledila je prosta zabava s srečolovom, petjem in poslušanjem koračnic godbe na pihala iz Kojškega.

Vse to se je dogajalo pred točno 75 leti!



V BURUNDIJU IN RUANDI SPET VRE

Napad na begunsko taborišče

NAIROBI - Po trditvah burundijske vojske so uporniki iz plemena Hutu včeraj v begunskem taborišču Bungendana blizu pokrajine Gitega pobili okrog dvesto Tutsijev, petsto pa naj bi jih bilo ranjenih. Podpolkovnik Jean-Bosco Daradangwe, visji uradnik pri obrambnem ministrstvu, je za agencijo Reuter izjavil, da sonapad izvedli pripadniki uporniške skupine Nacionalni svet za obrambo demokracije (CNDD).

»Danes zgodaj zjutraj so napadli begunsko taborišče. Oboroženi so bili z vsemi možnimi orožji. Puskami, pistolami, noži, mačetami. Najmanj dvesto ljudi je bilo ubitih,« je zatrdil Daradangwe. Čeprav njegovega poročila zaenkrat ni potrdil se nihče. Oradno se ni odzval niti CNDD, ki zatrjuje, da so v pokrajini Gitega vojaki v zadnjih nekaj tednih pobili okrog tristo Hutujev.

Po besedah diplomatov in članov človekoljubnih organizacij se je gverilska vojna v zadnjih mesecih izjemno zaostрила, tako da spopadi zahtevajo tudi do tisočrttev na mesec. V zadnjih treh letih je v vedno bolj brutalni vojni umrlo že več kot 150 tisoč ljudi, saj po besedah članov človekoljubnih organizacij nobena od sprtih strani ne jemlje talcev. V začetku tega meseca so sile CNDD že prevzele odgovornost za poboj osemdesetih Tutsijev, delavcev v tovarni čaja v Tezi in njihovih družin. Dejali pa so, da je bila tovarna vojaški objekt in da so bili pobiti pripadniki burundijske vojske. Nova poročila o nasilju se otežujejo že tako težavno sodelovanje med burundijsko vojsko in njeno nestabilno vlado,

zaradi cesar mirovnega načrta za to področje, ki ga podpirajo zahodne vlade in vključuje vojske iz Etiopije, Ugande in Tanzanije, se niso začeli ureničevati. Hutujski predsednik Sylvestre Ntibantunganya in tutsijski ministrski predsednik Antoine Nduwayo sta načrt sprejela sele pod tezo mednarodnega pritiska.

Razmere pa se zaostrojujejo tudi v sosednji Ruandi, kamor se je vrnilo 1800 ruandskih Hutujev, ki jih je Burundi izgnal iz taborišča Kibezzi na severozahodu države. Se več pa se jih je zateklo na okolisko hribovje, potem ko so jih napadli sovražno razporejeni Burundijci. Tiskovna predstavnica Visokega komisariata za begunce (UNHCR) v Ženevi Christianne Berthiaume trdi, da je burundijska vojska na stadionu blizu taborišča obkolila še šest tisoč ruandskih Hutujev. Operacija v taborišču Kibezzi, ki sicer šteje 15 tisoč prebivalcev, se je začela v petek popoldan, begunci pa so v Ruando prispeli zvečer v tovornjakih. Burundijska vlada je že pred tem večkrat zaprosila UNHCR, naj zapre begunsko taborišča v Burundiju in vrne begunce v Ruando. »Čeprav smo proti tej odločitvi ostro protestirali, sa je vlada v Burundiju taborišče odločila zapreti. Begunce smo hoteli preseliti v druga taborišča ali, če bi želeli, v druge države,« je dejal uradnik UNHCR. Hutujski begunci, od katerih jih je veliko leta 1994 sodelovalo v pobojih okrog milijona Tutsijev in zmernih Hutujev, so pobegnili iz Ruande zaradi strahu pred Tutsiji, ki so vnovic prevzeli oblast.



Hutujski skrajneži so v begunskem taborišču Bungendana povzročili pravi pekel

BLIŽNJI VZHOD / DOGOVOR MED IZRAELOM IN HEZBOLAHOM

Ujetnike za posmrtno ostanke

BEJRUT (Reuter, T.S.) - Libanonska organizacija islamskih skrajnežev Hezbolah je včeraj napovedala, da bodo v stiriindvajsetih urah zamenjali posmrtno ostanke dveh izraelskih vojakov za arabske vojaške in posmrtno ostanke gverilcev, pokopanih v Izraelu.

Vodja Hezbolaha sejk Hasan Nasrallah je po radiu povedal, da je do dogovora prislo po posredovanju Rdečega križa in da bodo podrobnosti o zamenjavi objavljene danes. Po njegovih besedah bodo Izraelci iz ječe Kiam v okupiranem južnem Libanonu, kjer je skupaj okoli dvesto zapornikov, izpustili »omejeno število« Arabcev. To verjetno pomeni, da najpomembneši zaporniki ne bodo videli prostosti

Pri dogovoru je pomembno vlogo odigrala Nemčija, ki je dosegla podpora Sirije in Irana, ki naj bi financiral in oboroževal skupine skrajnežev. Nemsko posredovanje se je začelo že pred tremi meseci, ko je bil ministrski predsednik Izraela se Simon Peres. Novi premier Benjamin Netanjahu zamenjave ujetnikov zaenkrat se ne komentira. Z njegovo novo vlado bo prihodnji teden vzpostavil stike na visoki

ravni tudi palestinski predsednik Jaser Arafat. Doseci želi obnovitev pogovorov o mirovnem procesu na Bliznjem vzhodu. Na sestanku z zunanjim ministrom Davidom Levyjem bo zahteval enakovreden položaj Palestine in Izraela na teh pogovorih. To bo Arafatov prvi stik z vlado novega izraelskega desničarskega premiera. Slednji je dejal, da se bo sam s palestinskim predsednikom sestel le, če bo to nujno za varnost Izraela. Arafat se je včeraj v Aleksandriji sestel z egiptovskim predsednikom Mubarakom. Nabil Sat, ki ga je spremljal, je povedal, da

je Mubarak optimističen v zvezi s procesom vzpostavljanja miru na Bliznjem vzhodu. »Zagotovil nam je, da verjame, da se bodo stvari premaknile v naslednjih nekaj dneh ali tednih,« je novinarjem povedal Sat. Mubarak je Arafatu poročal o svojih pogovorih z Netanjahujem, s katerim sta govorila tudi o usodi Gaze in Zahodnega brega ter vzhodnega Jeruzalema. Pogovori o tej temi so se začeli že 5. maja, a so bili z Netanjahujevo izvolitvijo prekinjeni. Arafat je na vprašanje, kaj po njegovem pomeni srečanje med Netanjahujem in Mubarakom,

odgovoril: »Pocakati moramo. Trenutno je najpomembnejše uveljavljanje tega, o čemer smo se že dogovorili in kar smo že podpisali.« Pogajalec PLO Hasan Asfur je povedal, da bo Arafat od Izraela zahteval, naj »spostuje in izpelje podpisane dogovore v zvezi z Jeruzalemom.« ter ustavi sirjenje židovskih naselij na zasedenih ozemljih. O vsem tem bosta Arafat in Levy govorila na sestanku prihodnjega teden. »Palestinci bodo Levyju tudi povedali, da so sami pripravljeni na uresničitev svojega dela dogovorov med PLO in Izraelom,« je dejal Asfur.

DRŽAVE ZAHODNE AFRIKE OSTAJAJO DALEČ OD PRAVE DEMOKRACIJE

Vojaški voditelji so spet na pohodu

NICHOLAS PHYTHIAN / REUTER

ABIDJAN - Vojaški voditelji zahodne Afrike so znova na pohodu. Oblast prevzemajo s prevrati in se vračajo z volitvami, ki legitimizirajo njihovo oblast. S podporo volicev sta na najvišja politična mesta prišla že dva voditelja vojaških prevratov - v Nigeriji Ibrahim Bare Mainassara in v Čadu Idriss Deby.

Veliko vojaških voditeljev, vključno z Gnassingbejem Eyademo v Togu, ki je izvedel prvi uspešni afriški poosamosvojitveni državni udar leta 1963, je že predalo oblast naslednikom. Gambijec Yahya Jammeh, ki je 1994 zrusil Dawda Jawara, bo kmalu sledil njihovemu zgledu. Drugi, kot na primer Sani Abacha, vojaški voditelj Nigerije, so pustili vprašanje, ali bodo dopustili volitve, zaenkrat se odprto. Toda afriški demokrati kljub temu novemu trendu pravijo,

da se bo demokracija na najrevnejšem kontinentu uveljavila. Predstavniki Observatoire Panafricain de la Démocratie (OPAD), lobija afriške demokracije, so za pomajkanje demokracije kulture v Afriki obtožili »vpliv vojske v političnih igrah«, vendar trdijo, da je proces demokratizacije v Afriki »neustavljiv«. »Civilna družba in nevladne organizacije«, pojasnjujejo, »so igrale zelo pomembno vlogo« in »se morajo dokončno vključiti v učenje (n negovanje) demokrati-

cne kulture v Afriki.« Do zdaj so vojaški-politični zmagali na volitvah v 17 zahodnoafriških državah: v Beninu, Burkini Faso, Čadu, Gani, Gvineji, Gvineji Bisau, Muretanziji, Nigeru in Togu. Vojska vlada tudi v Nigeriji in Gambiji. Slonokoscena obala, Senegal, Mali, Sierra Leone in majcen Cape Verde imajo civilno oblast. V Liberiji vladatajo paravojaški poveljniki in anarhija. V Sierra Leone je vojaški voditelj Julius Maada Bio ubral neobičajno pot. Oblast si je januarja 1992 prigrabil z vojaškim pučem, ki ga je vodil Valentin Strasser, nato pa vse presenetil s ponovno uvedbo civilne oblasti in sel studirat. General Amadou Toumani Toure je izvedel

nekaj podobnega leta 1991 v Maliju, vendar z Maado Bio ostajata izjemi, ki ne potrjujeta pravila v Zahodni Afriki. Félix Houphouët-Boigny, pokojni prvi predsednik in oče neodvisne Slonokoscene obale, je nekoč dejal, da je obkrožen s »cesarstvom kakija« - nazivi so se morda spremenili, večina obrazov pa ne. Slonokoscena obala, največja pridelovalka kakava na svetu, ostaja demokracija pod civilno oblastjo kljub političnim in etničnim spopadom ter negodovanju vojske ob izvolitvi Henrija Konana Bedieja kot Houphouët-Boignyjevega naslednika na predsedniških volitvah oktobra lani.

Zagovorniki vojaških državnikov trdijo, da je izvo-

ljeni voditelj demokracije, ne glede na svojo preteklost in imajo ravno toliko pravice do izvolitve kot kdor koli drug. To naj bi bilo se posebej primerno v državah, kot je Niger, kjer so prepri med civilnimi voditelji paralizirali vlado za več kot eno leto. V Nigeru so poslali skupino uglednih državljanov na turnejo po deželi, kjer naj bi se prepričali, da je bila raziskava javnega mnenja 7. in 8. julija legitimna, ter da bi Mainassara, če bi zamenjal neodvisno volilno komisijo, to storil upravičeno. Za zagovornike demokracije bi bil preizkus to, kar Francozi imenujejo »alternance«: ustavna možnost zamenjave voditelja v družbah, kjer tradicionalna vloga pogla-

varja nima veliko opraviti z voljo ljudstva. V nasprotju z zahodnimi demokracijami so v Afriki najbogatejši ljudje v državi najpogostejši politiki in ne poslovneži. Politična moč in bogatenje sta postala sinonima. Tradicija doloca, da tisti, ki je enkrat poglavar, ostane poglavar, zato premagani predsednik, če njegova cast to lahko prenese, nima nobene izbire.

Zahodni učitelji demokracije, kot na primer Ameriški nacionalni demokratični institut, ki nadzoruje volitve po celi deželi, spodbujajo vlogo neodvisnih institucij. Mali Benin, sicer v senci sosede Nigerije, pogosto navajajo kot upanje za demokracijo v Afriki, in to z razlogom. Dejstvo, da je

bil bivši voditelj Benina Mathieu Kerekou vojak in marksist, prikriva drugo dejstvo, da se je iz politične divjine vrnil na oblast z volitvami. Kerekouja je leta 1991 premagal civilni kandidat Nicephoro Soglo, marca pa je na ponovnih volitvah zmagal Kerekou. Soglo se je namreč po številnih pritožbah o nepravilnostih uklonil odločitvi ustavnega sodišča, ki je razsodilo v prid Kerekouja.

Naslednja velika preizkusna demokracija bo najverjetneje v Gani.

Predsedniku Jerryju Rawlingsu, letalskemu poročniku, ki si je vzel oblast, jo vrnil ljudstvu, jo spet prevzel in zmagal na volitvah, se decembra izteka mandat.

Nedeljske teme

RUSIJA MED DEMOKRACIJO IN DEGOLIZMOM

Lebed in Rodjonov: jastreba, ki hočeta vojski vrniti ugled

Predsednik ruskega sveta za državno varnost Aleksander Ivanovič Lebed je z Jelcinovim imenovanjem 59-letnega generala Igorja Rodjonova za novega ruskega obrambnega ministra se bolj utrdil svoj položaj na ruskem politično-vojaskem prizorišču.

Igor Nikolajevič Rodjonov, dosedanji načelnik generalstabne vojske akademije Frunzeja, je namreč osební Lebedov prijatelj, s katerim deli podobne poglede glede reforme ruske vojske, ki naj Rusiji vrne ugled vojske velesile. Rodil se je leta 1936 v regiji Penza. Koncal je visjo vojsko tankovsko solo v Orlu, akademijo oklepni vojsk in vojsko akademijo generalstaba v Moskvi.

Z generalom Rodjonovom se je svet prvič seznanil leta 1989, ko je takratna sovjetska vojska z bojnimi plini zadusila nacionalistični protest v gruzijskem Tbilisu. Ukaz o krvavi zadusitvi nacionalističnega upora je dal takratni obrambni minister marsal Jazov, Rodjonov pa je kot poveljnik Zakavkaskega vojskega okrožja prevzel odgovornost za ta pokol in se umaknil z aktivnega službovanja v vojsko akademijo Frunzeja. Rodjonov pa se je s svojo strokovnostjo in nepodkupljivostjo proslavil že med

sovjetskim posegom v Afganistanu, tako da se z njegovim imenovanjem strinja tako nacionalistični voditelj Zirinovski kot sodelavec neokomunističnega voditelja Zjuganova. Nedvomno pa je se najpomembnejše, da tega za ruske razmere atipičnega generala podobno kot Lebeda podpira ves nizji oficirski kader, ker se ni okoristil in ker je skupaj z Lebedom zaradi korupcije in kraj kritiziral marsala Gračova in njegove generale.

Rodjonov pa je nedvomno grenak zalogaj za premierja

nomirdina, ki je do zadnjega vztrajal pri imenovanju generala Borisa Gromova, ki mu je politično najbližji. Jelcin pa je kot kaže sklenil podpreti Lebeda, ker se je z nedavnim imenovanjem Anatolija Cubajsa za novega sefa kremeljske administracije ravnotežje sil prevesilo v korist liberalnih gospodarskih tehnokratov.

Ruski predsednik je z imenovanjem Rodjonova brzkone mislil tudi na cečenski zaplet, saj je ta general skupaj z Lebedom edini, ki lahko rusko vojsko popelje iz močvare cečenske gverile in terorizma, ne da bi se cutila porazeno ali opeharjeno. Pri tem ju bo brzkone oviral minister za notranje zadeve Anatolij Kulikov, ki je glede krvave represije na isti valovni dolžini kot Cernomirdin. Če bo Lebedu uspelo zamenjati Kulikova, ali pa notranjemu ministrstvu odvzeti vojske enote, ki bi z reformo presle pod poveljstvo obrambnega ministrstva, bi Lebed dokončno v svojih in v rokah svojih somisljnikov strnil ves vojski in policijsko-represivni aparat.

Tedaj ga bo sele cakala najtežja naloga, boj proti korupciji, prestopnistvu in organiziranemu kriminalu. Clovek ledenega pogleda in globokega glasu, ki ga obožujejo tako ženske

ko t vojski, v tem boju ne bo izbiral sredstev. Pri tem pa bo skoraj gotovo trčil na gospodarske in osebne interese

rese nekdanjih sovjetskih direktorjev, ki so se prelevili v demokratične protikomuniste. Kaksen bo izid tega skoraj neizbežnega spopada, pa za sedaj se ni jasno. Bo prevladala ruska različica Lebedovega degolizma, ki se najbolj spominja na Pinochetov diktatorski režim v nekdanjem Cilu, po kateri država se ni zrela za demokracijo in potrebuje cloveka, ki bo z odločno roko uredil vse zadeve, ali pa bo Rusija nadaljevala po dosedanji mučni poti demokratizacije, ki jo nekateri izkorisčajo v svojo osebno korist. Lebed si je za vsak primer zavaroval hrbet, saj bo položaj poveljnika m o -

Tihomirov, ki je bil njegov podrejeni, ko je na čelu 14. armade reševal zaplet v Pridnesterju.

Po znakih, ki prihajajo iz Moskve, je torej povsem jasno, da se je Jelcin opredelil za Lebeda, ker mu je ze dal zeleno luc tudi za uresnitve reforme ruske armade. Beli vran, kot mu pravijo na Zahodu, je brzkone spoznal, da bo Rusija nekaj pomenila, ce bo obnovila svojo vojsko moč. Prav tako ga brzkone skrbi nezadovoljstvo v vojski, ki se cuti opeharjeno za izgubljeni ugled in privilegije in svojim generalom ocita, da so mislili predvsem za lastno korist.

Nenazadnje Jelcin krvavo potrebuje armado in ves policijsko-represivni aparat, ker je država zasla v težke finančne in gospodarske vode. Iz strahu pred zmago

neokomunističnega kandidata Zjuganova so namreč hudo načeli državne rezerve, saj je država izplacevala zaostale place in pomagala podjetjem v krizi, tako da bi vsaj nekoliko omilila nezadovoljstvo med ljudstvom. Da bi bila mera polna, so iz strahu pred morebitno komunistično zmago podjetniki zamrznili investicije in celo prenehali placevati davke. Marskateri pa je s »prihranki« odšel na dopust, da bi v tujini pocakal na izid volitev.

Po Jelcinovi zmagi je sedaj nastopil čas stremenitve. Državne rezerve so se v tem predvolilnem obdobju znižale za 4 milijarde dolarjev. Rusko poletje je navsezadnje kratko, z zimo pa se bodo začele stopnjevatí težave za milijone obubožanih Rusov. V dolgi ruski in sovjetski zgodovini ni manjkalo uporov obubožanega ljudstva, ki pa so vedno spodleteli, ko je bila vojska na strani oblastvenikov in uspeli, ko je bila vojska demoralizirana in razocarana. Tudi zato sedaj Jelcin pušča proste roke Lebedu in Rodjonovu, ki edina lahko pomirita nezadovoljstvo v vojskih vrstah. S tem pa nastajajo za Zahod novi zapleti, ker Rusija ne bo več capljala za dogodki in bo hotela aktivno poseci v svetovna dogajanja. Pri tem se bo morala armada posodobiti in spremeniti dosedanje strateske koncepte frontnega vojskovanja z množično uporabo topništva in oklopnih sil, ki je v Ceceniji doživelo pravo blamazo. »Afganca« Lebed in Rodjonov sta kot nalasc, saj sta na lastni kozi okusila togost dosedanje rusko-sovjetske vojske doktrine, za katero so navadni vojaki brezpomembna topovska hrana. Oba zagovarjata koncept malostevilne, a visoko profesionalne vojske, ki bi bila kos izzivom 21. stoletja. ..





Resolucija o odnosu Slovenije do manjšin

V Uradnem listu Republike Slovenije je bilo 5. julija objavljeno dokončno besedilo resolucije o odnosu Republike Slovenije do slovenskih manjšin v sosednjih državah, ki jo je soglasno odobril Državni zbor 27. junija 1966. Besedilo objavljamo v celoti.

Upostevajoč ustavo Republike Slovenije, ki opredeljuje odnos do avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah kot njeno trajno in aktivno obvezo;

ob polnem spoštovanju samostojnosti avtohtonih manjšin in s trdnim namenom, da Republika Slovenija pripomore k njihovem vsestranskemu razvoju je Državni zbor Republike Slovenije na podlagi 166. člena v zvezi s 170. členom svojega poslovnika na seji dne 27. junija 1996 sprejel

RESOLUCIJO

o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije (RePASM).

1. poglavje SPLOŠNI DEL

I

Območja sosednjih držav, na katerih živijo avtohtone slovenske manjšine, sestavljajo skupaj z Republiko Slovenijo skupni slovenski kulturni prostor.

Avtohtone manjšine so sestavni del družb v sosednjih državah, s številnimi vezmi pa so povezane z državo slovenskega naroda. Pripadniki avtohtonih manjšin, zamejski Slovenci, so državljani sosednjih držav z vsemi pravicami in obveznostmi do teh držav in so dragocen most sodelovanja in dobrega sosedstva Republike Slovenije in njenih sosednjih držav.

II

V Republiki Avstriji živi avtohtona slovenska manjšina v dezelah Koroski in Stajerski, v Republiki Italiji v deželi Furlaniji Julijski krajini, na Madžarskem v Porabju, v Republiki Hrvaški pa na področjih vzdolž hrvaško-slovenske državne meje, zlasti v Istri, Gorskem Kotarju in Medmurju.

III

Republika Slovenija poudarja veljavnost dosedanjih mednarodnih pravnih aktov za zaščito pravic avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah, med drugim Avstrijske državne pogodbe, Osimske pogodbe in Sporazma o zagotavljanju posebnih pravic slovenske narodne manjšine v Republiki Madžarski in Madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji. Republika Slovenija je v skladu z načeli sukcesije v celoti nosilec pravic in obveznosti, ki izhajajo iz teh mednarodnih pogodb. Hkrati pa se zavzema tudi za sklenitev novih dvostranskih pogodbenih aktov, ki bi natančneje določili obveznosti pogodbenic do avtohtonih narodnih manjšin.

V mednarodni skupnosti si Slovenija prizadeva za splošen dvig ravni zaščite avtohtonih narodnih

manjšin.

Republika Slovenija opozarja na škodljivost takih meddržavnih odnosov, ko poskušajo države urediti medsebojna odprta vprašanja s pristiski na avtohtone narodne manjšine.

2. poglavje

Odnos Republike Slovenije do organizacij in dejavnosti avtohtonih manjšin

I

Uspešno delovanje političnih, gospodarskih, kulturnih in drugih organizacij je nepogrešljiv izraz obstoja in pogoj razvoja avtohtone manjšine kot subjekta.

Republika Slovenija podpira slovenske avtohtone manjšine v zamejstvu v njihovem prizadevanju za obstoj in razvoj kot narodnih skupnosti.

Republika Slovenija priznava avtonomnost in politično subjektiviteto avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah. Republika Slovenija pozdravlja prizadevanja manjšinskih političnih organizacij v posameznih sosednjih državah za demokratično izvoljeno skupno zastopstvo. Podpira tudi napore za zajamčeno zastopstvo predstavnikov avtohtonih manjšin v zakonodajnih in drugih političnih ter upravnih telesih.

II

Način in obseg finančne podpore Republike Slovenije manjšinskim organizacijam opredeljuje zakon in drugi pravni akti.

Republika Slovenija daje podporo dejavnostim kulturnih, izobraževalnih, športnih, raziskovalnih in drugih ustanov in organizacij civilne družbe v Sloveniji, ki sodelujejo z avtohtonimi manjšinami. Tem ustanovam se omogoči vključevanje njihovih projektov v letne programe delovanja državnih organov Republike Slovenije.

Republika Slovenija podpira sodelovanje med ustreznimi partnerji na lokalni ravni, ki je namenjeno krepitvi slovenskih avtohtonih manjšin.

3. poglavje Organi Republike Slovenije, pristojni za sodelovanje s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v sosednjih državah

I

Odnos med Republiko Slovenijo in slovenskimi avtohtonimi manjšinami v sosednjih državah temelji na ustavnem načelu skrbni matične države za avtohtone manjšine in enakopravnega partnerskega sodelovanja. Merilo za sodelovanje Republike Slovenije s posamezniki in organizacijami v zamejstvu je njihova narodna pripadnost in delovanje za obstoj in razvoj kot narodne skupnosti.

II

Republika Slovenija poudarja potrebo po načrtnem in usklajenem delovanju državnih organov pri sodelovanju s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu.

Parlamentarne stranke si bodo prizadevale za soglasje glede temeljnih načel politike Republike Slovenije do slovenskih avtohtonih

manjšin v zamejstvu.

Pristojni organi Republike Slovenije naj v sodelovanje na primeren način vključijo tudi pomembne in reprezentativne znanstvene, kulturne in gospodarske dejavnike v Sloveniji ter slovenskih avtohtonih manjšinah. V ta namen se pri Vladi Republike Slovenije ustanovi posebno posvetovalno telo.

III

Temeljno politiko sodelovanja Republike Slovenije s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu določa Državni zbor. Zato ustanovi posebno delovno telo, ki naj obravnava in mu predlaga v sprejem odločitve na tem področju.

Njegove pristojnosti uredi Državni zbor z odlokom.

IV

Za izvajanje politike sodelovanja Republike Slovenije s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu je pristojna Vlada Republike Slovenije.

V ta namen je imenovan minister brez listnice, ki predlaga politiko sodelovanja s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu in je odgovoren za njeno izvajanje ter za koordinacijo dejavnosti pristojnih ministrstev na tem področju.

V

Vlada Republike Slovenije predloži Državnemu zboru letno poročilo o aktivnostih Republike Slovenije na področju sodelovanja s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu s predlogom politike za naslednje leto. Predlog mora vsebovati tudi okvire proračunskih sredstev za njegovo izvajanje.

4. poglavje Osnovna področja sodelovanja Republike Slovenije s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v sosednjih državah

I

Republika Slovenija bo zagotavljala potrebno vsebinsko prisotnost manjšinskih vprašanj v celoti odnosov s sosednjimi državami ter na multilateralni, regionalni in drugih ravneh mednarodnega sodelovanja, se posebej v okviru rednih diplomatskih in državnih stikov.

Posebej poudarja pomen vključitve problematike avtohtonih manjšin v pogodbene odnose s sosednjimi državami ter na multilateralni ravni. Prednost pri tem naj ima dvostransko pogodbeno urejanje manjšinske zaščite, kot to med drugim predvideva tudi Okvirna konvencija Sveta Evrope o varstvu narodnih manjšin.

Manjšinsko vprašanje mora biti vključeno v splošni okvir predstavitve Republike Slovenije v svetu.

Posebno pozornost je potrebno posvetiti ustrezni dejavnosti diplomatsko konzularnih predstavništev s pristojnostjo na področjih, kjer manjšina živi.

II

Krepitev ekonomske moči avtohtonih manjšin

Trajen in strateški interes Republike Slovenije je krepitev ekonomskega položaja avtohtonih manjšin in njihovih pripadnikov, predvsem na področjih njihove avtohtone na-

selitve. V tem smislu je potrebno manjšinsko gospodarsko komponento vključiti tudi v dokumente o strategiji gospodarskega razvoja Slovenije, kakor tudi v projekte medregijskega in čezmejnega sodelovanja, ki jih sofinancira Evropska unija ali druge mednarodne ustanove ali organizacije.

Republika Slovenija te cilje dosegata tako, da z različnimi ukrepi gospodarske politike pospešuje poslovno sodelovanje manjšinskih z gospodarskimi subjekti v Sloveniji.

Vlada Republike Slovenije posveča posebno pozornost položaju in ohranjanju samostojnega delovanja bančnih in hranilniških ustanov slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu.

Posebno podporo Republike Slovenije uživa zaposlovanje pripadnikov avtohtonih manjšin v slovenskih gospodarskih subjektih. To velja tudi za uvedbo začasnega režima, opravljanja storitev manjšinskih podjetij v Republiki Sloveniji v času do vstopa Slovenije v Evropsko unijo.

Sredstva za omenjene dejavnosti so zagotovljena s proračunom Republike Slovenije. Republika Slovenija ustanovi poseben sklad za gospodarsko sodelovanje s slovenskimi avtohtonimi manjšinami.

III

Solstvo in izobraževanje

Pripadniki slovenskih avtohtonih manjšin imajo pravico do solanja v solah vseh vrst in stopenj v Republiki Sloveniji, zato Ministrstvo za solstvo in sport daje posebno pozornost sklepanju bilateralnih sporazumov, ki urejajo nostrifikacijo spriceval in diplom, stipendiranje pripadnikov avtohtonih manjšin, uradno uporabo učbenikov, ki so izdani v Republiki Sloveniji za manjšinsko solstvo v zamejstvu, vključevanje poznavanja kulture slovenskega in sosednjih narodov v splošne solske programe, didaktično dodatno izobraževanje učnega osebja in podobno.

Vlada namenja posebno pozornost tudi razvijanju samostojnih programov stipendiranja, spodbujanju stalnih stikov med solami v Republiki Sloveniji in manjšinskimi šolskimi ustanovami, izmenjavi dijakov ter razvijanju izvensolskih stikov učencev in dijakov v okviru interesnih dejavnosti.

Republika Slovenija podpira sportne in splošne rekreativne dejavnosti oziroma organizacije, ki sodelujejo s sorodnimi organizacijami slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu.

Republika Slovenija prav tako podpira manjšinske dijaske in študentske domove in zasebne manjšinske vzgojno-izobraževalne in solske ustanove.

Republika Slovenija sprejme ustrezne ukrepe, ki bi omogočili večji vpis otrok v predšolske ustanove slovenskih manjšin v zamejstvu, ter zagotovi ustrezne pedagoge in mentorje za posebne izobraževalne aktivnosti avtohtone manjšine.

IV

Znanost

Republika Slovenija podpira delo znanstveno-raziskovalnih ustanov avtohtonih manjšin. Pri sklepanju in izvajanju splošnih sporazumov o znanstvenem sodelovanju

vključuje raziskovalce oziroma raziskovalne ustanove slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu.

Ne glede na doseženi položaj znanstvenih ustanov slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah zagotavlja stalna sredstva za temeljne potrebe njihovega delovanja.

Republika Slovenija vključuje znanstvene in raziskovalne zmogljivosti slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu v raziskovalno dejavnost Slovenije. To se posebej velja za vključevanje znanstvenih ustanov v Sloveniji in slovenskih avtohtonih manjšinah v sosednjih državah, ki proučujejo nacionalno vprašanje.

V

Kultura

Republika Slovenija zeli, da se kulturna dejavnost avtohtonih manjšin in matičnega naroda vsestransko čim bolj organsko prepleta in bogatita.

Slovenske avtohtone manjšine v sosednjih državah s svojimi kulturnimi ustanovami in ustvarjalci vključujejo v kulturne programe države Slovenije in njenih kulturnih institucij ter vse bolj postajajo dejavniki slovenske kulturne predstavitve na mednarodni ravni in povezovalni dejavniki pri vzpostavljanju kulture sožitja na območjih, kjer živijo skupaj s pripadniki večinskega naroda.

Vlada Republike Slovenije naj zagotovi primeren sistem usklajevanja programov ljubiteljske kulture dejavnosti, s katerimi se ukvarjajo kulturne ustanove v Sloveniji in v slovenskih avtohtonih manjšinah v sosednjih državah.

Republika Slovenija poudarja pomen medijev, posebej elektronskih, za obstoj in razvoj nacionalne zavesti pripadnikov slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah. Zato je potrebno zagotoviti sprejem televizijskih in radijskih signalov iz Republike Slovenije na območjih, kjer avtohtona manjšina živi. Potrebno je povečati obseg in kakovost obveščanja o avtohtonih manjšini v slovenskem medijskem prostoru. Posebno pozornost je potrebno posvetiti otroškim in mladinskim programom.

Vlada republike Slovenije oziroma Ministrstvo za kulturo naj v okviru svoje redne dejavnosti podpre izdajateljsko dejavnost manjšin in razširjenost slovenske knjige, periodike in nosilcev zvoka na območjih, kjer avtohtone manjšine živijo.

VI

Prometne in telekomunikacijske zveze

Ker so neovirani življenjski stiki pripadnikov avtohtonih manjšin z matico eden od pogojev za ohranjanje in razvoj avtohtonih manjšin, Republika Slovenija tudi z mednarodnimi sporazumi pospešuje dvostranske prometne, poštno in telekomunikacijske povezave z območji, kjer živijo slovenske avtohtone manjšine, in si pri tem prizadeva za pocenitev tarif na notranjo raven.

St. 009-01/89-1/55

Ljubljana, dne 27. junija 1996

**Predsednik Državnega zbora
Republike Slovenije
Jožef Školc l.r.**



ATLANTA 1996

UVODNA SLOVESNOST / MED RAZKOŠNOSTJO SPEKTAKLA IN ČUSTVENO VZNEMIRJENOSTJO

Glavna protagonista sta bila Bill Clinton in Muhammad Ali

Nekdanji svetovni in olimpijski prvak je še enkrat zmagal

ATLANTA - V petek ob 23.59 oziroma včeraj, v soboto ob 5.59 po srednjeevropskem času, je predsednik Združenih držav Amerike Bill Clinton uradno odprl 26. olimpijske igre moderne dobe v Atlanti. Le za minuto se torej datum odprtja ni spremenil glede na uradni program, toda o tem posebej.

Olimpijski plamen je prižgal nekdanji svetovni prvak v boks Muhammad Ali, nekdanji legendarni Cassius Clay, plamenico pa mu je predala plavalica Janet Evans. V protokolarnem delu programa je predsednik Mednarodnega olimpijskega komiteja Juan Antonio Samaranch izpostavil potrebo po miru v svetu in pozval k olimpijskemu premirju na vseh, žal prestevalnih bojiščih lokalnih oboroženih spopadov. Svečano zaobljubo je v imenu vseh sodelujočih sportnikov izrekla kosarkarica Teresa Edwards. Tiste tresoce se roke, ki so v Atlanti prižgale olimpijski ogenj, so bile nekoč simbol moči. Muhamadu Aliju je moč ostala le se v obeh, edinih živih točkah na otrplem obrazu. Na igrah v Rimu leta 1960 je bil takratni Cassius Clay največji olimpijec, svetovni prvak, ki je združil v sebi simbol moči in nepremagljivosti. V Atlanti pa se je njegovo telo, nekoč napeto kot lok, pojavilo z vso svojo težko okornostjo, kot bi klonilo pod nevidno tezo. In vendar je Ali tudi tokrat dosegel tisto, kar je hotel in ne tistega, kar so mu vsiljevali drugi. Ko mu je plavalica Janet Evans predajala plamenico, mu je že hotela pomagati, toda legende ne potrebujejo pomoči. Tvegajoč, da si ozge roko, je delo opravil brez pomoči. Le nekaj trenutkov prej je sodelujoči napetost srca vseh gledalcev, saj je le malo stvari, ki pridejo tako globoko do srca kot bolezen sampiona, kajti sampion

v glavah ljudi ne more biti prizadet. A trpljenje pomaga, da so besede bolj doživete. In Ali je s prizigom tistega plamena s tresočimi rokami jasno povedal: Crn sem, bil sem reven in potem bogat, zdaj sem bolan, toda v življenju sem se vedno boril, tako kot nocoj. Proti rasizmu, vojni, verski diskriminaciji, boleznem, ki me je napadla. Nisem več zdrav, a kljub temu prizigam ogenj, ta očistevalni ogenj, ki je za Atlanto kot prekletstvo. Leta 1864 je goreče mesto zapечатilo usodo južnaske konfederacije, zdaj pa se zublji pojavljajo v cerkvah. Kljub oteklina in trenjenju, je bilo pod Alijevo kožo videti kosti, kajti kdor od življenja zahteva veliko, trpi, kadar življenje pričakuje od njega le se malenkost. Tudi tokrat je Ali dal veliko, kajti dejstvo je, da je njegova bolezen služila za zbujanje čustev, bila je izrabljena v funkciji tiste emocije, ki je ceremonija do tistega trenutka ni bila sposobna zbuditi.

Ali je prav, da se legende servirajo v vseh omakah? Je moralno zbujači čustva z likom bolnega sampiona? Morda. Vendar ostaja občutek, da se je v srce prikradlo nezasluzeno čustvo, pieteta, pilotirana s tistimi tresočimi se rokami, ki pa so tudi tokrat udarjale z vso močjo.

Drugi protagonist uvodne slovesnosti je bil ameriški predsednik Bill Clinton, ki je izrekel en sam stavek, a najpomembnejši, s katerim je uradno odprl 26. olimpijske igre. Toda poleg iger stotnice je Clinton s tistimi osemnajstimi besedami, ki so s stadijskim odjekom po vsem svetu, odprl se nekaj veliko bolj osebnega: najdaljši volilni spot v ameriški zgodovini. Za 17 dni se bo boj ameriških sportnikov za zlatolajne prepletal s Clintonovim bojem za politično zlato. Če bo zmagal na novembrskih volitvah,



bo njegov oder Bela hiša.

Med dolgo, stiri ure trajajočo prireditvijo je ameriški predsednik, ki ga je protokol zavezoval k enemu samemu izrečenemu stavku, govoril predvsem z gestami: roka na srcu, ponosen pogled med državno himno, prisrčen pozdrav za sportnike iz Irske, domovine svojih dedov, eksplozija veselja v trenutku, ko je med gromkim ploskanjem množice prikorakala na stadion ameriška olimpijska reprezentanca. Njene članice je Clinton le nekaj ur prej obiskal v olimpijskem naselju in se obkrožen z najpopularnejšimi sportniki fotografiral v reprezentančnem sukničju. Poziv, ki jim ga je naslovil, je bil sila preprost: Priberite si čim več kolajn. Enak poziv jim je pred 12 leti v Los Angelesu naslovil Ronald Reagan,

ki je bil po zaslugi odsotnosti sportnikov iz Vzhodne Evrope v celoti uslišan. Zdaj so drugi časi, berlinski zid je padel in v Atlanto so prišli prav vsi. Med 197 delegacijami jih je kar 28 nastopilo prvič. Debutirale so nekdanje sovjetske in jugoslovanske republike, med katerimi so največ aplavza požela zastopstva Bosne in Hercegovine in Hrvaske. Enako velja za skromno palestinsko reprezentanco, ki je lahko dvignila svojo zastavo kljub protestu Izraelcev. Ploskanja ni manjkalo tudi za dva velika sovražnika ZDA, za Irak in Iran, najdaljši aplavz pa je po ameriški reprezentanci prejela ena izmed nekdanjih sovjetskih republik: ko je množica na stadionu zagledala napis Georgija, je planila po konci. Cudežni ucin ek imena, pac.

IZ ATLANT

Tudi funkcionarji zastavonoše

Na slavnostnem mimohodu na otvoritvi 26. olimpijskih iger v Atlanti se je predstavilo vseh 197 reprezentanc. Nekatere v popolni ali skoraj popolni sestavi, druge pa zgolj s simboličnim zastopstvom. Predvsem nekatere manjše države so »varčevale« s sportniki, zato so se mimohoda udeležili tudi sportni funkcionarji. Tako pravzaprav ni presenetljivo, da je castno nalogo zastavonoše pri nekaterih reprezentancah (Libija, Gabon) namesto sportnikov opravljal kar funkcionar. Druga značilnost mimohoda v Atlanti so bile zastavonoškinje. Devetintrideset izmed 197 reprezentanc je castno nalogo zaupalo predstavnicam nežnejšega spola, med njimi tudi Iran. Res pa je, da je bila edina iranska ženska sportnica na olimpijskih igrah oblečena po strogih islamskih pravilih.

Voščila premira Prodija italijanskim reprezentantom

Predsednik italijanske vlade Romano Prodi je poslal predsedniku olimpijskega odbora CONI Mariu Pescanteju telegram, v katerem ga prosi, naj vsem italijanskim olimpijcem prenese njegova voščila za čim boljše dosežke. Poleg želje po uspehu za italijanski sport, izraža Prodi v telegramu tudi željo, da bi sportniki in vsi sportni delavci v Atlanti na kar najboljši način zastopali ime Italije.

Tudi kronane glave na olimpiadi

Ena kraljica, trije principi oziroma princeze in še ne dokončno znano število predsednikov držav se je udeležilo otvoritvene slovesnosti v Atlanti, televizijske kamere pa so jih dosledno ovekovčile v trenutku, ko je na stadion vkorakala reprezentanca njihove države. Španska kraljica Sofia je bila v družbi sina, prestolonaslednika Felipeja, Veliko Britanijo pa je zastopala princesa Ana. Monasko knezovino je predstavljal princ Albert, osebnost, ki jo deklice v Atlanti najbolj poznajo, saj jih je njegova navzočnost že dodobra vznemirila. Svoj trenutek slovesa je imel po mondviziji tudi kapetan San Marina Marino Bugli, medtem ko Walterja Veltronija niso pokazali, ko so na stadion vkorakali »azzurri«. Vse kaže, da ceremonial igre ni predvideval, da bi namesto sefa države kazali podpredsednika vlade.

Zadrega o spolu ene izmed udeleženk

Edinanci da Silva je ženska. Brazilska judoistka je prestala test feminilnosti, ki ji ga je predpisal Mednarodni olimpijski komite in tako končala polemike o svojem spolu. 19-letna hemafrditna sportnica se je 30. aprila letos dala operirati za omejitev proizvodnje moškega hormona.

Padel je v past

Roparja, ki se je hotel znebiti denarnih skrbi z ropom manjše banke v predmestju Atlante, je doletelo neljubo presenečenje. Ko je v banki uslužbencem zagrozil, da ima v roki bombo, so ti poklicali policijo, v banko pa so nekaj minut nato že pridrvele specialne enote. V trenutku, ko je predsedniško letalo pristajalo v letalskem oporišču Dobbins, so nespretnemu roparju že natikali lisi-ce.

Sicer pa bo ta dogodek najbrž ostal osamljen, kajti pred začetkom olimpijskih iger so mozej postavili vtaknili za rešetke vse lokalne nepridiprave.

OI / ZA KULISAMI OTVORITVENE SLOVESNOSTI

Groza zaradi zamude in skrajna varnost

Le za minuto se igre niso začele dan pozneje

ATLANTA - V uvodnem poročilu smo zapisali, da so olimpijske igre tvegale zamenjati datum svojega začetka, saj je predsednik Clinton izrekel uradno otvoritveno formulo le minuto pred polnočjo. Kaksno katastrofo bi minuta več pomenila za milijone majic, klobučkov in vsemogočih spominkov z datumi olimpijskih iger, si lahko le predstavljamo. Neizprosno pomikanje urinih kazalcev proti polnoci je najbrž ustavilo diš marsikateremu trgovcu, kriva pa je bila 20 minutna zamuda, s katero se je prireditelj začela. Drag scenarij se ni uspel nadomestiti, toda Billu Clintonu je le uspelo ostati v petku in organizatorji so si posteno oddahnili.

Bilo je sicer se nekaj nevšečnosti, brez katerih pri tako mastodontski

prireditvi pač ne more iti, tisto glavno, česar so se potihem vsi bali, pa se je le brezhibno izteklo. Mislimo na varnost, na ukrepe, zaradi katerih je bila Atlanta v petek gotovo najvarnejše mesto na svetu. Prihod Billa Clintona in številnih državnikov z vsega sveta - med njimi je bil tudi slovenski predsednik Milan Kučan - je sprožil največjo varnostno akcijo kar jih je kdaj videl svet. Posledice so bile zelo vidne: cestni promet v olimpijskem obroču je bil paraliziran, 30 tisoč vojakov je stražilo strateške objekte, od olimpijskega naselja do letališča, najbolj zastražen pa je bil seveda olimpijski stadion. Atlanta se je na ta dogodek pripravljala kar nekaj let in v petek je dokazala, da se je dobro pripravila. Njeno gostoljubje bo tako do konca iger.

OI / VČERAJSNJI IZIDI

Prvo zlato za Italijo je pristreljal Roberto Di Donna

V košarki ZRJ premagala Grčija

Streljanje z zračno pištolo (10 m) - finale

1. R. Di Donna (Ita), 2. Wang (Kit), 3. Kirjakov (Bol)

Košarka

Avstralija - J. Koreja 111:88, Jugoslavija - Grčija 71:63

Baseball

ZDA - Nikaragva 4:1

Hokej na travi (2)

ZDA - Nizozemska 1:1, Avstralija - Španija 4:0

Sabljanje - četrtfinale

Imre (Mad) - Cuomo (Ita) 15:14

Vaterpolo

Madžarska - Rusija 8:7

Odbojka (2)

Kitajska - Nizozemska 3:0, Rusija - Nemčija 3:0

Judo - kategorija 95 kg

1. Douillet (Fra), 2. Perezx (Spa), 3. van Barneveld (Bel) in Moller (Nem)

Judo - kategorija 72 kg (2)

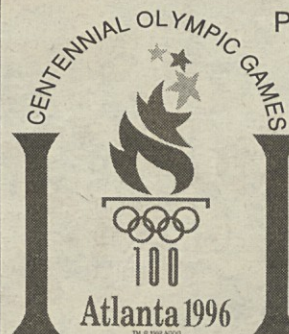
1. Fuming (Kit), 2. Rodriguez (Kub), 3. Hagn (Nem) in Chicot (Fra)

Dragulji

malalan

NARODNA UL. 28 - OPČINE - TRST (I) - TEL. 040/211465

Pooblašteni zastopnik:



swatch

OFFICIAL TIMEKEEPER AND PARTNER OF THE 1996 OLYMPIC GAMES



UVODNA SLOVESNOST / ŠTIRIURNI PROGRAM JE SPREMLJALO SKORAJ 85 TISOČ GLEDALCEV

Eksplorzija barv in luči

Čisto ameriške razsežnosti prireditve, ki je stala 31 milijonov dolarjev
Posebna čast za 97-letnega zlatega slovenskega olimpijca Leona Štuklja



ATLANTA - V živem okviru skoraj 85 tisoč gledalcev, ki so se zbrali na tribunah osrednjega stadiona in katerim se je pridružilo še skoraj tri milijarde televizijskih gledalcev po vsem svetu, se je v noči na soboto razvila stiri ure dolga uvodna prireditev, ki je sicer na trenutke podlegla znane- mu ameriskemu okusu za kic, a je bila nedvomno polna navdušenja in ocarljivosti. Stevilke, s katerimi so v Atlanti postregli organizatorji, seveda ne morejo biti drugačne, kot sorazmerne s tipično ameriskimi razsežnostmi, ki jih stara Evropa le težko doume.

Za program dogodka leta, ki si ga je zamislil in ga režiral Don Mischer, so Američani odsteli zavidljivo vsoto 31 milijonov dolarjev (skoraj 48 milijard lir). Na prizorišču se je zvrstilo enajst tisoč sportnikov in pet tisoč nastopajočih. Igra senc na ozadju grškega templja, ustvarjenega z igro luči, je bila poklon antični Grčiji, kultura ameriskega juga je bila počascena s tridesetimi kromiranimi pick upi, tipičnimi kamiončki, ki so zasloveli s filmom Mississippi Burning. Spremljal jih je zbor 300 pevcev gospela. Duhovni vrhunec je prireditev doživela s poklonom domacinu Martinu Luthru Kingu in njegovemu najslavnejšemu sporočilu miru, I have dream (Sanjal sem) iz daljnega avgusta 1963. Njegove sanje o svetu brez rasizma so vsaj na teh igrah resničnost.

Slovenski sport je med uvodno slovesnostjo doletela se posebna čast. Ko so na stadionu predstavili skupino nepozabnih olimpijskih legend, se je plavalki Dawn Fraser, telovadecema Nadii Comaneci in Vitaliju Scerbu, atletoma Carlu Lewisu in Bobu Beamonu, plavalcu Marku Spitzu in boksarju Teofilu Stevensonu pridružil najstarejši živeči olimpijski zmagovalček, telovadec Leon Štukelj. Z neverjetno vitalnostjo svojih 97 let je očaral neprimerno mlajše sportnike in gledalce, ki so ga pozdravili z navdušenim ploskanjem. Prav tako prisrčen je bil pozdrav z ameriskim predsednikom Clintonom, s katerim si je potem prireditev ogledal v castni loži.

Eksplorzija barv in luči, o kateri zgovorno pričajo nasi posnetki, je bila glavna značilnost uvoda v 26. olimpijske igre v Atlanti. Teroristična nevarnost je bila pozabljena, prevladal je olimpijski duh, v imenu katerega so se le nekaj ur kasneje začela prva sportna merjenja.

Na posnetkih AP: zgoraj utrinek s prireditve na osrednjem stadionu, spodaj levo živobarvni kostumi nastopajočih, desno pa olimpijski ogenj.





JADRANJE / V SAVANNAHU VSE NARED ZA ZAČETEK

Arianna Bogatec jutri začenja svoj boj za eno izmed kolajn

Po mnenju Bruna Bogatca bo zelo pomemben začetek - V konkurenci je 29 jadralk Sirenina jadralka nekoliko nervozna pred štartom - V razredu Evropa dvanajst regat

Jutri bo začela s svojimi preizkušnjami tudi Arianna Bogatec. V konkurenci 29 jadralk - med temi bo se ena Slovenka, in sicer Vesna Dekleva, ki seveda brani barve Slovenije - se bo Sirenina jadralka borila za eno izmed kolajn. Cilj je ambiciozen, vendar ne neuresničljiv, čeprav je treba ob tem istočasno povedati, da ima podobne načrte - in to prav tako upravičeno - še nekaj jadralk, ki skupaj z naso šampionko sodijo v sam svetovni vrh razreda Evropa.

Arianno čakajo do četrtega po dve regati na dan, petek pa je rezervni dan, če bodo regate kak dan odpadle. 27. in 28. julija bodo jadralka pocivale, nato pa bosta v ponedeljek (29. julija) na sporedu se 9. in 10. regata. Start regat bo približno ob 19. uri po srednjeevropskem času, končale pa se bodo predvidoma nekaj po polnoči.

Odlomitev o medaljah pa bo padla v sredo 31. julija, ko bosta na sporedu zaključni dve regati, na katerih bo nastopilo samo najboljših petnajst jadralk po desetih regatah. Seveda bo do takrat že marsikaj odločenega, zato je zelo varen začetek. Kot nam je povedal Bruno Bogatec, ki v Savannahu skrbi, da bi slo njegovi hčerki vse po načrtih, je Arianna v zadnjih dveh dneh nekoliko napeta in je celo razmišljala o tem, da se ne bi udeležila otvoritve. Na njegovo priporočilo pa je le odšla v 400 km oddaljeno Atlanto (na sliki AP skrajno levo med ot-



voritveno slovesnostjo), odkoder so se jadranci vrnili sele v zgodnjih jutranjih urah.

»Zdaj je važno, da se do ponedeljka dobro spočije,« nam je v kratkem telefonskem razgovoru povedal Bruno. »Start bo zelo varen. To se je pokazalo že v Barceloni, ko Arianna ni najbolje startala in vse do konca, ko je dosegla precej boljše uvrstitve, izgubljenega z začetka ni mogla več nadoknaditi. Zato upam, da bo mirno začela, potem se tudi za rezultat ne bojim preveč.«

Tragedija letala TWA pa je tudi v Savannahu močno odjeknila in povzročila se hujše varnostne ukrepe kot prej. »Ce se že prej skoraj nismo mogli premikati brez policije, se zdaj skoraj ne mores obrniti, ne da bi zadel v policista.«

Bruno Bogatec nas bo od torka dalje tudi redno seznanjal z Arianninimi nastopi, čeprav pravi, da bo imel lahko pri tem tudi nekaj težav. Na razpolago bo namreč ena sama spremljevalna ladja, ki pa bo seveda sledila vsem jadrlnim tekmovanjem. Kljub tem težavam, pa bo že našel način, da nam redno posreduje točne uvrstitve in tudi podrobnejše opise poteka posameznih regat.

Vreme v Savannahu je lepo, je pa tudi precej vroče. Edini problem, ki so ga doslej imele jadralka pa je bil v kobilicah jadrnic, ki so jih vsem preskrbeli organizatorji. Na vročem soncu so se namreč deformirale. PO skupnem protestu vseh nastopajočih so organizatorji prisatili na to, da vsak sam poskrbi za svojo kobilico...

ODBOJKA / ITALIJA 3:0?

»Azzurri« z Južno Korejo ne bi smeli imeti težav

Italija ali ne Italija: »večna« odbojarska dilema je kljub spodrsrlaju »azzurrov« v finalu svetovne lige še vedno aktualna. Preveč zmag so nanizali v zadnjih letih Velascovi fantje, da bi lahko kdo drug bil glavni favorit moskega odbojarskega turnirja.

Prvi krog verjetno se ne bo razkril, kaksna je forma Italije. »Ovira« ali bolje receno le nižja stopnička odgovarja namreč imenu Južna Koreja in najbrž bo srečanje preslo v anale po (dobri) uri igre, kljub rahli poškodbi Andree Zorzi, ki bo iz previdnosti počival. Ker je pa ta napoved še preveč lahka, poskusimo uganiti, koliko točk bo skupno dosegla J. Koreja: recimo 25?

Prav zaradi nezanemivega krstnega nastopa Italije bodo na zanimivosti pridobile druge tekme. V B skupini, tisti »italijanski«, bo na sporedu tudi spopad med Jugoslavijo in Rusijo, v katerem imajo Rusi majhno prednost. V skupini A bo bolj kot južnoameriški derbi Brazilija - Argentina (finale za 3. mesto v Seulu '88, 3:2 za Argentine po nepozabnem petem setu, a zdaj so »carioco« očitno boljši) izenačeno srečanje med Kubo in Bolgarijo, v katerem so favoriti Hernandez in... tovariši.

NOVICE

Drechslerjeva dokončno odpovedala nastop na Ol

ATLANTA - Nemška atletinja, olimpijska prvakinja v skoku v daljino iz Barcelone, Heike Drechsler je zaradi poškodbe dokončno odpovedala nastop na olimpijskih igrah v Atlanti. Nemka si je maja poškodovala desno nogo, zdravstveni pregledi so pokazali, da v času olimpijskih iger se ne bo mogla popolnoma obremeniti poškodovane noge. Drechslerjeva je povedala, da bo nadaljevala s tekmovanji 16. avgusta v Kölnu, njen naslednji cilj pa je nastop na SP leta 1997 v Atenah.

Razstava o nacističnih Ol 1936

WASHINGTON - V petek so v muzeju holokavsta v Washingtonu odprli spominsko razstavo z naslovom Nacistične olimpijske igre, na kateri skusajo s fotografijami, filmi in izjavami tedanjih udeležencev ponazoriti, kako so nacisti Ol v Berlinu spremenili v propagando za lastni režim. Osrednji poudarek razstave je namenjen Hitlerjevi zamisli, da bi Ol za vedno preselil v Nemčijo in da bi iz tekmovanj izključili sportnike židovskega rodu.

Angleška princesa Ana si je ogledala prizorišča Ol

ATLANTA - Angleška princesa Ana je 20 let po svojem olimpijskem nastopu ponovno obiskala prizorišča olimpijskih iger. Hčerka kraljice Elizabete se je zahvalila britanskim sportnikom za vse, kar so storili za uvrstitev na olimpijske igre. Angleška princesa Ana je na olimpijskih igrah leta 1976 tekmovala v konjeništvu, zdaj pa je predsednica Britanske olimpijske zveze in ena od dveh britanskih članov Mednarodnega olimpijskega komiteja.

Z dobitkom na loteriji na Ol

Osemindesetletni mizar iz nemškega Mülheima je takoj vedel, kaj mu je storiti, ko so ga predstavniki nemške loterije obvestili o bogatem dobitku v višini 1,6 milijona nemških mark. Takoj je poklical letalsko družbo in zase, za zeno in hčerko naročil letalske vozovnice za Atlanto.

Zaščitniki živali

Organizacijski komite olimpijskih iger ACOG je popustil zahtevam več kot 200 skupin za varstvo živali z vsega sveta. Na uvodni slovesnosti v Atlanti tako niso spustili golobov, čeprav so prvotno načrtovali, da bodo ptice, ki simbolizirajo mir, tudi sodelovale na prireditvi. Pripadniki skupin za varstvo živali so namreč organizatorje vztrajno opozarjali, da je na uvodni slovesnosti olimpijskih iger v Seulu leta 1988 v plamenih olimpijskega ognja zgorelo več sto ptic.

STRELJANJE / PIŠTOLA ŽENSKE

Poljakinja Renata Mauer osvojila prvo zlato kolajno v Atlanti



ATLANTA - Prvo zlato kolajno v Atlanti je osvojila Poljakinja Renata Mauer (na sliki AP), ki je bila med ženskami najboljša v streljanju s pištolo na 10 metrov. Toda njeno veselje je le nekaj trenutkov po pokletitvi kolajn skalila vest, da je zaradi srčnega infarkta med otvoritveno svečanstvo umrl vodja poljske delegacije Eugeniusz Pietrzak.

Poljska strelka je do zlate kolajne prišla z zadnjim strelom, »zasluge« zato pa ima tudi Nemka Petra Homeber, ki je v zadnjem poskusu s strelom 8, 8 zapravila prvo mesto. Mauerjeva je zbrala 497, 6 točk, Hornbergerjeva 2 desetinki manj, bron pa je s 497, 2 točke osvojila Jugoslovanka Aleksandra Ivosev.

KRSTNI NASTOP / ZA SOFTBALL, ŽENSKI NOGOMET, MOUNTAIN BIKE IN BEACH VOLLEY

Karch Kiraly, kralj odbojke na mivki

Za »beach volley« vlada v ZDA veliko zanimanje

Na vsaki olimpiadi se je prvič pojavila kaka sportna disciplina, ki s časom postane vse bolj popularna in si kot taka zasluži olimpijski nastop. Večkrat »napredovanje« med olimpijske sporte določene panoge sovpada ravno z dejstvom, da je v tistem sportu prav gostitelj izredno močan. Veliko vlogo ima tudi tradicija. Odbojka, ki je (nerazumljivo) dalj časa ni bilo na olimpijskem programu, se je recimo prvič pojavila v Tokiu, sele leta 1964.

Tokrat bodo prvič na olimpijski sceni softball (ženska in moška baseballa), gorsko kolesarstvo, ženski nogomet in odbojka na mivki. Turnir softbala ima svojega edinega favorita v Združenih državah. Ameriška dekleta so namreč v zadnjih desetih letih dosegla 110 zmag in doživela en sam poraz, proti Kitajski.

Na ženskem nogometnem turnirju nastopa osem ekip. V prvi skupini so Brazilija, Nemčija, Norveška in Japonska, v drugi pa ZDA, Danska, Švedska in Kitajska. Kljub »ljudskemu prepričanju«, da je nogomet izključno domena moških, bo ta turnir izredno zanimiv, saj lahko vse tri skandinavске enajsterice ter Nemčija, Kitajska in ZDA upravičeno ciljajo na zlato. Nogomet je med ameriški ženskami zelo priljubljen!

V gorskem kolesarstvu bosta na sporedu dve tekmi: tako ženske kot moški se bodo pomerili v disciplini »cross country«. Za primerjavo lahko povemo, da odgovarja proga petkratnemu vzponu (in spustu) na Volnik.

Veliko pričakovanje pa vlada predvsem za odbojko na mivki, sportu, ki je v osemdesetih letih zagledal luč sveta na kalifornijskih plazah in se je v slabem desetletju uveljavil na vseh plazah po svetu; a tudi kjer mivke v naravi ni, se dobi odbojarske zanesenjakke, ki jo na primeren prostor nanosijo. Kakorkoli že, na Clayton beachu so pripravili areno za 10 tisoč (!) gledalcev: pri moških bo ključ vsega dvoboj med ameriškim dvojicama Smith/Stoklos in Steffes/Kiraly. Prav Karch Kiraly (na sliki desno), bivši as »indoor odbojke« bo nedvomno glavna atrakcija turnirja.





OLIMPIJSKE IGRE / PRVA NASTOPA PREDSTAVNIKOV SLOVENIJE

Oba plavalca izločena že v predtekmovanju

Več obetov od današnjega nastopa veslačev in jadralcev

NOVICE

Fotograf Bill Clinton

Amerikemu predsedniku Billu Clintonu bo uvodna slovesnost v Atlanti nedvomno ostala v spominu, zal pa se družinski album Clintonovih ne bo obogatil s fotografijami prvega dejanja olimpijskih iger. Predsednik ZDA, ki je slovesnost spremljal skupaj z ženo in hčerko, je namreč pozabil previti film v fotoaparatu, potem ko je ovekovečil nekaj najbolj »ekstravaganantnih« sinocnih prizorov. Nezgodno so odkrili sele, ko je predstavnica Bele hiše prosila uslužbenca agencije Associated Press, ki so imeli svoje prostore na stadionu, naj razvijejo predsednikov film. Strokovnjaki so v upanju, da bodo lahko celo objavili nekaj fotografij, takoj zavihali rokave - a so nasli le prazen film.

Vrsta lažnih alarmov o bombah

Od debuta olimpijskih iger se je zvrstila že cela vrsta lažnih alarmov o bombah, od katerih naj bi bili vsaj dve podtaknjeni v olimpijskem naselju. Trener kitajske ženske reprezentance v plavanju je grožnje z bombami vzel za opravičilo slabih rezultatov svojih treh najboljših plavalcev, Chen Yan in Wu Yanyan, ki sta v predtekmovanju na 400 m v starih stilih zasedli 17. in 18. mesto, in Ying Shan, ki je za las izgubila finale na 100 m prosto in dosegla deveti čas.

Rimljani se učijo

V Atlanti je prisoten tudi rimski zupan Francesco Rutelli. Rim je vložil kandidaturu za organizacijo OI in Rutelli je odšel na olimpijsko prizorišče, da bi dobil kak koristen napotek. »Američani so odlični organizatorji«, je dejal Rutelli. »Razlik z morebitno olimpiado v Rimu bo vsekakor kar precej, saj bodo v Rimu tekmovanja na treh različnih polih in tako naj bi tudi zmesnjava bila manjša.«

Indurain negotov

Miguel Indurain se se ni odločil, ali bo nastopil na olimpijskih igrah. »Imam se nekaj dvomov, sem precej utrujen in videl bom, kako bo jutri,« je po včerajšnjem kronometru dejal baskovski šampion. Sportni direktor Banesta Etxavarri je pripomnil, da bo na vsak način Indurain odločitev sprejel že jutri po koncu zadnje etape Toura de France.

Kakalešvili nepazljiv

Olimpijski prvak iz Barcelone v judu, Gruzijec David Kakalešvili, ne bo nastopil na olimpijskem turnirju. Nenadna poškodba ali visja sila? Ne, Kakalešvili je mislil, da bodo tezo judoistov preverili na kraju, kjer se odvijajo tekme, ko pa je prišel v sportno palačo so mu povedali, da se bo moral za to vrniti v olimpijsko naselje. Zal se je judoist vrnil prepozno in sodniki so ga izključili iz tekmovanja.

ATLANTA - Prvi tekmovalni dan 26. olimpijskih iger v Atlanti se je za predstavnika Slovenije končal že v predtekmovanju. Plavalka Metka Sparavec je na 100 m kravl zasedla 28. mesto, s časom 57,66, Jure Bučar pa je tekmovalje na 200 m kravl končal na 34. mestu s časom 1:54,75.

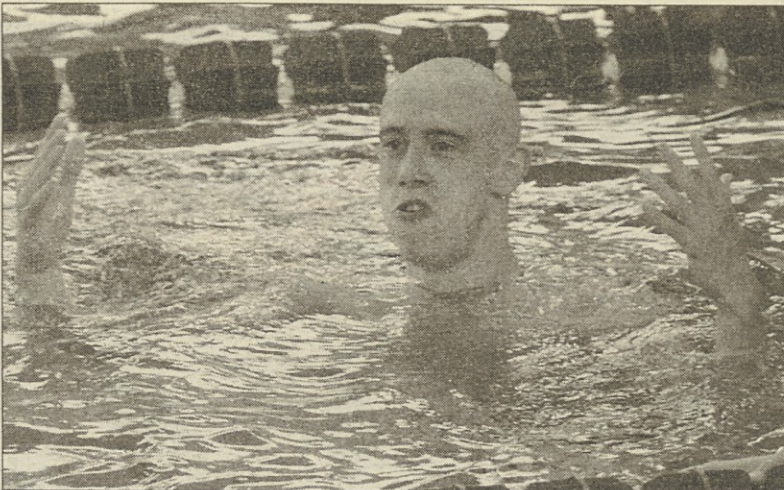
Že v drugi disciplini plavalnega tekmovanja je padel svetovni rekord. Na 100 m v prsnem slogu ga je postavil Frederic Teburghgraeve (na posnetku AP). 23-letni Belgijec je razdaljo preplaval v 1'60", kar je za 35 stotink sekunde boljše od dosedanjega svetovnega rekorda Madzara Karolya Guttlerja.

Sparavčeva, ki je nastopila v tretji skupini, je začela prepočasi, čeprav je imela občutek, da je dovolj hitra. Toda izkazalo se je, da so bile vse tekmovalke v njeni skupini počasne. Mariborčanka je nekaj dragocenih stotink izgubila tudi pri obratu.

»Treme nisem niti imela in sem bila tudi sama presenečena nad tem. Pricakovala sem, da bom vendarle plavala hitreje od 57 sekund,« je menila Sparavčeva, ki je v svoji skupini zasedla četrto mesto. Nova priloznost jo čaka v petek na 50 m kravl. Z osebnim rekordom bi se lahko uvrstila v finale B. Jure Bučar je bil zadovoljen s svojim nastopom, saj je pričakoval izid okrog 1:54,50. »Vse je v redu in vem, da bom v torek lahko dobro plaval tudi na 400 m,« je takoj, ko je stopil iz bazena, povedal Jure Bučar, ki je povzročil tudi en napacen start. »Pri drugem startu sem malo počakal, ker bi me lahko doletela diskvalifikacija,« je nadaljeval 30-letni ljubljancan, ki je pred nastopom spal le pet ur, ker se je pozno vrnil s slovesne otvoritve iger.

Danes oboji veslači in jadralci

Tudi veslači in jadralci nestrpnost pričakujejo svoj današnji nastop. Veslači so zadovoljni z razmerami na jezeru Lanier, po začetnih težavah jadralcev pa se stvari tudi v Savannahu nekoliko izboljšujejo. Iz-



tok Cop in njegovi veslaški kolegi se dobro počutijo. V zadnjih dneh so bili treningi že lažji in tudi nekoliko krajši. Slovenske posadke so trenirale dvakrat do trikrat na dan in se za nastop dobro pripravile. Danes, ob 10.10 po lokalnem času, bosta od Slovencev v dvojnem dvojcu prva zaveslala Luka Spik in Erik Tul, za tekmece pa bosta imela Belgijca, Spanca, Danca in Nemca. V polfinale se bosta neposredno uvrstila prva dva colna iz vsake skupine, drugi pa bodo morali v repesaz. Slovenski četverec brez krmarja v postavi Milan Jansa, Fadik Mujkić, Jani Klemenčič in Denis Zvegelj, bo ob 11.30 za nasprotnike imel Nizozemce, Francoze in Avstrijce, v polfinale pa se uvrstijo tri posadke. Svetovni prvak v enojcu Iztok Cop bo moral na start ob 12.10, nastopil pa bo v skupini s Svicarjem Xenom Müllerjem, Italijanom Giovannijem Calabresejem, Japoncem, Avstrijem in Rusom, v polfinale pa se bo uvrstil le zmagovalček vsake skupine. Jani Klemenčič je dejal, da pred nastopom nima treme, saj se v četvercu v polfinale uvrstijo po trije colni iz vsake predtekmovalne skupine. Uvrstitev predstavnikov Slovenije v nadaljnje tekmovanje tako ne bi smela biti vprašljiva. Vsi se dobro počutijo, vsi so zdravi in tudi z razmerami za trening so zadovoljni. Pricakovali so večjo vročino in vla-

go, vendar pa jim je vreme le dvakrat ali trikrat povzročilo težave.

Trener Jadralcev Ivan Straus je povedal, da so vse tri slovenske posadke v Savannahu že prišle v pravi ritem na treningih. Prva dva dneva namreč niso mogli vaditi zaradi težav s prevozom jadrnic, nato pa jim je vadbo preprečilo slabo vreme in zloglasni hurican Berta. Zaradi slednjega so celo zaprli olimpijsko marino. Slovenski reprezentantje imajo sedaj za seboj že nekaj jadrnanja, v petek pa so prisli tudi v Atlanto na slovesno otvoritev. Jadralci za pot na treninge izgubijo veliko časa. Najeli so avtomobil, da bi se izognili zapletom, vendar pa kljub vsemu porabijo skupaj tri ure od olimpijskega naselja do olimpijske marine v Savannahu. V olimpijskem naselju naj bi bilo 437 sportnikov, vendar podatek gotovo ne drži, saj je na seznamu tudi slovenski jadralec Samo Potokar, ki pa ga olimpijski komite Slovenije ni uvrstil med olimpijce. V Savannahu bo zaradi velike oddaljenosti od Atlante danes zvečer tudi posebna otvoritvena slovesnost. Slovenski tekmovalci so dobro pripravljeni in tudi vremenske napovedi grede na roko slovenskima ženskima posadkama Vesni Dekleva v razredu europa in sestrama Alenki in Jani Orel v razredu 470.

Jasna Milinković

DANES IN JUTRI NA OLIMPIJSKIH PRIZORIŠČIH

Danes bo 17 končnih odločitev, pet v rokoborbi in štiri v plavanju. V areno bodo stopili italijanski nogometaši. Zacenja se odbojarski turnir: »big-match« prvega kola Jugoslavija - Rusija.

Baseball: Italija - J. Koreja, Kuba - Japon-ska

Softball: ZDA - Portoriko, Kanada - Taiwan, Avstralija - Kitajska, Japonska - Nizozemska

Kosarka Z: Brazilija - Kanada, Zaire - Ukrajina, ZDA - Kuba, Japonska - Rusija, J. Koreja - Avstralija, Italija - Kitajska

Boks: izločilni boji

Nogomet M: Italija - Mehika, Gana - J. Koreja, Madzarska - Nigerija, Brazilija - Japonska

Nogomet Z: Nemčija - Japonska, Norveška - Brazilija, ZDA - Danska, Kitajska - Švedska

Veslanje: kvalifikacije

Hokej na travi Z: J. Koreja - V. Britanija, Španija - Nemčija, J. Afrika - Avstralija

Hokej na travi M: Nizozemska - Malezija, V. Britanija - J. Koreja, J. Afrika - Avstralija

Judo: izločilni boji in finali

Rokoborba: izločilni boji in finali

Plavanje: 200 prosto, 100 prsno Z, 400 mešano, 4x200 mešano M (kvalifikacije in finali)

Vaterpolo: Jugoslavija - Rusija, Nemčija - Madzarska, Romunija - Hrvaška, Nizozemska - Španija, Italija - Ukrajina, ZDA - Grčija

Kolesarstvo: cestna vožnja Z

Jahanje: ekipno tekmovanje

Gimnastika: ekipno tekmovanje Z

Odbojka M: Tunizija - Nizozemska, J. Koreja - Italija, Jugoslavija - Rusija, Bolgarija - Kuba, Poljska - ZDA, Brazilija - Argentina

Dviganje uteži: kvalifikacije in finale

Sabljanje: kvalifikacije in finali

Streljanje: kvalifikacije in finali

Ponedeljek, 22. julij

Podelili bodo dvanajst kompletov kolajn, od teh pet v plavanju. Nekaj zelo zanimivih tekem pri ekipnih sportih: Španija - Jugoslavija in Hrvaška - Italija v vaterpolu in ponovitev finala zadnjega SP v ženski odbojki, Kuba - Brazilija

Baseball: Avstralija - Nizozemska, Nikaragva - Italija, ZDA - J. Koreja

Kosarka M: Brazilija - Grčija, Hrvaška - Kitajska, J. Koreja - Portoriko, Jugoslavija - Avstralija, Argentina - Litva, Angola - ZDA

Boks: izločilni boji

Nogomet: S. Arabija - Avstralija, Španija - Francija, ZDA - Tunizija, Argentina - Portugalska

Veslanje: kvalifikacije

Jahanje: ekipno tekmovanje

Gimnastika: ekipno tekmovanje M

Hokej na travi M: Pakistan - Španija, Nemčija - Indija, ZDA - Argentina

Hokej na travi: Avstralija - Argentina, ZDA - J. Koreja

Judo: izločilni boji in finali

Rokoborba: izločilni boji

Plavanje: 400 prosto, 100 hrbtno, 4x100 prosto Z, 100 prosto, 200 metulček M

Vaterpolo: Rusija - Nemčija, Španija - Jugoslavija, Grčija - Romunija, Madzarska - Nizozemska, Hrvaška - Italija, Ukrajina - ZDA

Odbojka Z: Kitajska - J. Koreja, Ukrajina - Japonska, Rusija - Kanada, Nemčija - Peru, Nizozemska - ZDA, Kuba - Brazilija

Sabljanje: floret posamezno M/Z kval. in finali

Softball: Avstralija - Tajvan, Japonska - Kitajska, Portoriko - Kanada, ZDA - Nizozemska

Dviganje uteži: izločilni boji in finale

Streljanje: kvalifikacije in finale

Jadrnanje: 1. in 2.-regata v vseh razredih

Danes po TV odbojka, v noči na ponedeljek pa tudi nogomet

Nedelja, 21. julija

8.30 (Rai3) obnova dogajanj
14.30 (Rai3) komentarji iz studija, sabljanje
15.00 (Rai3) streljanje, gimnastika (ekipno Z), plavanje (kval.), veslanje (kval.), sabljanje
17.00 (Rai3) kolesarstvo (cestna vožnja Z)
18.30 (Rai3) odbojka (Italija - Južna Koreja M)
18.50 (Rai1) kolesarstvo, streljanje
19.50 (Rai3) komentarji iz studija, kolesarstvo (cestna vožnja Z)
20.50 (Rai3) sabljanje, kosarka (ZDA - Kuba Z), baseball (Italija - Južna Koreja), gimnastika (ekipno Z), rokoborba
22.30 (Rai1) sabljanje

Ponedeljek, 22. julija

0.00 (Rai2) nogomet (Madzarska - Nigerija in Italija - Mehika), vaterpolo (Italija - Ukrajina)
1.30 (Rai2) plavanje (200 prosto, 100 prsno Z, 400 mešano, 4x200 M), komentarji iz studija
4.00 (Rai2) kosarka (Italija - Kitajska Z)
8.30 (Rai3) obnova dogajanj
14.30 (Rai3) komentarji iz studija, sabljanje
15.00 (Rai3) veslanje (kval.), gimnastika (ekipno M), judo, plavanje (kval.)
18.10 (Rai3) komentarji iz studija, sabljanje
18.30 (Rai3) gimnastika (ekipno M)
19.50 (Rai3) komentarji iz studija, gimnastika (ekipno M), boks, streljanje
21.00 (Rai3) sabljanje, baseball (Italija - Nikaragva)
22.30 (Rai1) gimnastika (ekipno M), baseball (Italija - Nikaragva), dviganje uteži

Vidoni
sport

VIDEO1

GROSISTIČNA PRODAJA
UVOZ IZVOZ
SPORTNIH ARTIKLOV IN REKVIZITOV

«Vidoni sport»

Paolo Vidoni
NABREZINA - 124 (TS) - TEL. 040/200669 - 0337/549828



PROIZVODNJA
IN PRODAJA
SPORTNIH OBLAČIL

VENI01

VENIULIA s.n.c.
POSEBNE CENE ZA SPORTNE KLUBE

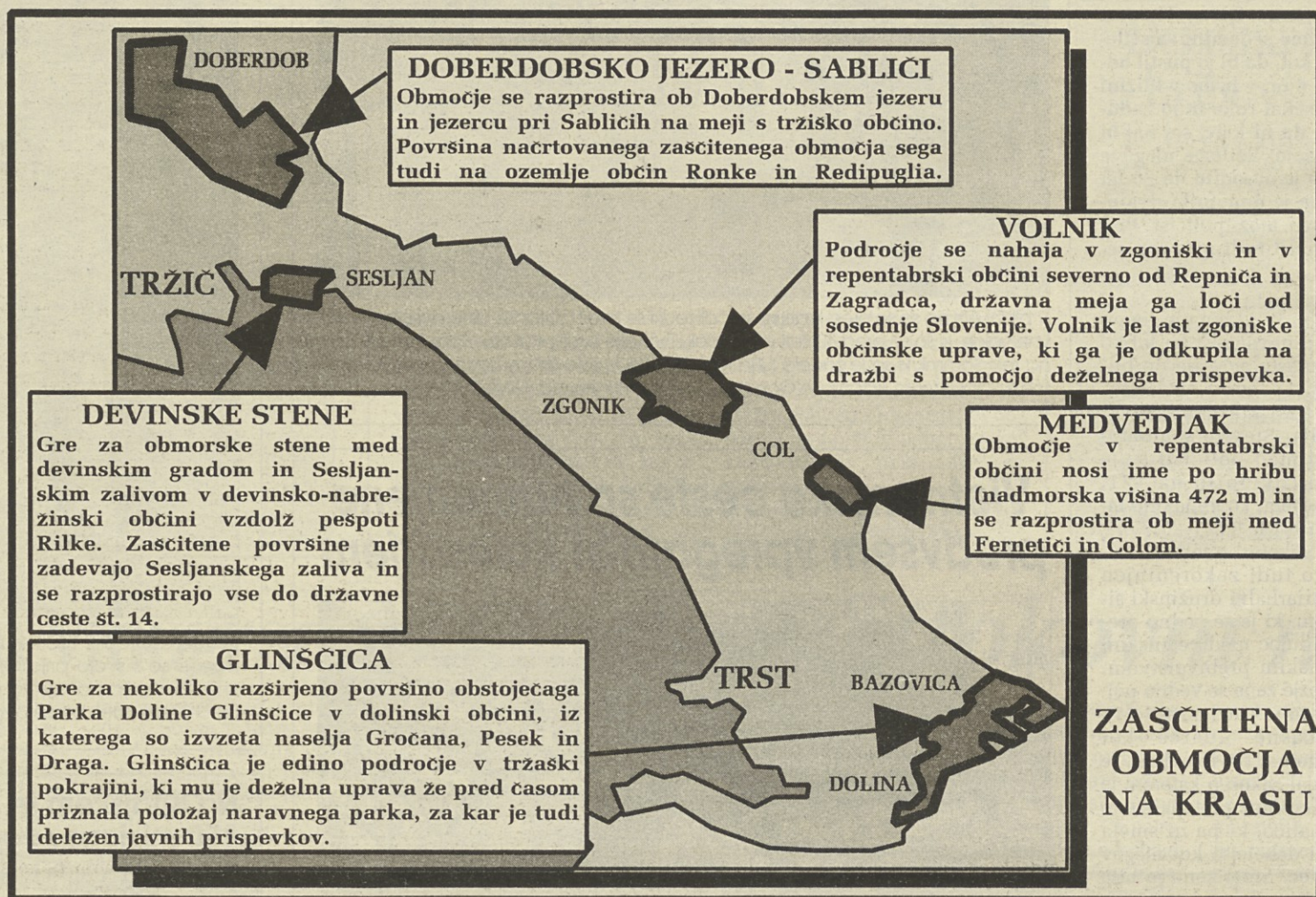
PENDICE SCOGLIETTO, 5/1
TRST
TEL. 040/56.94.38

Namesto kraškega parka pet zaščitanih območij

Pristojna komisija deželne sveta je pred nekaj dnevi odobrila zakonski osnutek, ki nosi naslov »Norme o usnovitvi deželnih parkov in zaščitanih območij«, o katerem bo v kratkem (najbrž že jutri ali pojutrišnjem) tekla beseda v deželni skupščini. Predlog se naslanja na ustavna načela in na potrebo po zaščiti okolja, ki jo določajo številni deželni in državni zakoni. Dežela si prizadeva za ustanovitev parkov, zavarovanih naravnih območij in nekaterih drugih več ali manj vmesnih struktur za zaščito narave, med katere sodijo tudi občinski in medobčinski parki. Slednji ne morejo na noben način sovpadati z naravnimi parki in niti ne z zaščitanimi področji.

Zakonski osnutek predvideva ustanovitev dveh deželnih naravnih parkov in sicer park furlanskih Dolomitov ter park Julijskih predalp in dvajset zaščitanih področij. Slednja so: Belopeska jezera, Montaz in Vis, Forra pri reki Cellina, gozd Cansiglio, jezero Cornino, izviri Vinchiaruzzo, izvir Stella, močvirje Selvate, gozd Coda Manin, dolina Pantani, dolina Canal Novo, izliv Stella, otok S. Andrea, dolina Cavanata, izliv Soče, Doberdobsko jezero in Sablici, Devinske stene, Volnik, Medvedjak in dolina Glinscica. Na trzaskem in goriskem Krasu naj bi torej namesto parka priznali pet zaščitanih ali zavarovanih območij, ki ima po mnenju deželne uprave državno in hkrati tudi mednarodno razsežnost. Osnutek namena tudi posebno pozornost zaščiti trbiškega področja.

Zakonski osnutek določa, da bo pet naravnih področij na trzaskem in goriskem Krasu v prvi osebi upravljala Kraska gorska skupnost, z izjemo čuvajskih dolžnosti, ki jih bo se naprej ohranila Dežela. V šestmesečnem roku (180 dni po odobritvi zakona oziroma njegovi objavi v deželnem vestniku) bo morala KGS prilagoditi svoje osebe novim nalogam in dolžnostim, zaposliti pa bo morala se posebno strokovnjake na področju zaščite okolja, gozdov in teritorialnega načrtovanja. Do takrat bo kraske zašči-



tene enote upravljala Deželna ustanova za parke in gozdove. Kraska gorska skupnost bo za nove naloge in pristojnosti dobila posebne dodatne deželne podpore.

Deželna uprava bo za oba parka (furlanski Dolomiti in Julij-

ske predalpe) in za vsako od zaščitanih področij poskrbela za zaščitni in razvojni načrt (PCS). Pri oblikovanju teh zaščitno-razvojnih planov bodo aktivno sodelovale tudi prizadete občinske uprave, katerim zakonski osnutek na

splošno priznava aktivno usmerjevalno in ne zgolj administrativno vlogo pri posegih za zaščito in ovrednotenje deželnega ozemlja. Občine bodo, podobno kot gorske skupnosti, deležne izrednih finančnih podpor deželne upra-

ve. Aktivno vlogo priznava zakonski predlog tudi vsem tradicionalnim gospodarskim panogam (predvsem kmetijstvu in gozdarstvu), posebne norme pa so namenjene lovni oziroma njegovemu ureje-

vanju ter omejevanju. Ob naravnih parkih in zavarovanih območjih bodo uredili tudi tako imenovane sosednje cone ali rezervate, pri zaščiti katerih bodo aktivno sodelovale tudi občinske uprave. V teh rezervatih bodo lahko

lovili le občani s stalnim bivaliscem v občini, katerega ozemlje tvori zaščitena območja.

Zakonski osnutek, ki ga je odobrila deželna svetovalska komisija, določa tudi ustanovitev občinskih ter medobčinskih parkov. Ti sodijo v pristojnost posameznih občin, ki se lahko glede tega tudi združijo, kot določa državni zakon št.142 o reformi krajevnih uprav. Ozemlje, na katerem načrtujejo občinske oziroma medobčinske parke, ne more na noben način sovpadati z deželnim parkom in niti ne z zavarovanimi območji, ki jih bo, kot rečeno, vsega skupaj dvajset.

Občinski in medobčinski parki bodo morali biti ustanovljeni s pravnomočnimi upravnimi sklepi, s katerimi bo morala posamezna Občina spremeniti oziroma prilagoditi svoj osrednji urbanistični načrt. Ustanovitev občinskega in medobčinskega parka bo moral z rednim odlokom dokončno potrditi predsednik deželne odbora.

V roku treh mesecev po odobritvi zakona bo predsednik deželne odbora sklical programsko konferenco za oblikovanje splošnih smernic za varstvo in ovrednotenje parkov ter zaščitanih površin. Na konferenci bodo - poleg zastopnikov Dežele - sodelovali predstavniki pokrajin, gorskih skupnosti in zainteresiranih občinskih uprav. Na njej bodo načrtali izhodišča za oblikovanje projektov za zaščito in razvoj posameznih zavarovanih območij (PCS), ki bodo sad programskih dogovorov med Deželo in občinami. Slednje bodo morali odobriti občinski svet.

Zaščitni načrt bo določal ozemeljsko razmejitve parka ali zaščitene območja. Vsaka posamezna enota bo razdeljena na tri sektorje: v prvi coni bo naravna zaščita popolna (dovoljeni bodo le najnujnejši in torej izredni posegi), v drugi bodo dovoljeni posegi, ki so kompatibilni z naravnim, družbenim in gospodarskim razvojem območja, tretja cona pa bo namenjena infrastrukturni za vzdrževanje parka (ali zavarovanega območja).

Sandor Tence

OCENE DEŽELNEGA ZAKONSKEGA BESEDILA

»Nova vloga za KGS in občine«

Zakonski osnutek o parkih in o zaščitanih območjih so v pristojni deželni komisiji (Cecotijev odbor je zastopal odbornik Giorgio Mattassi) podprli svetovalci večinskega zavezništva, z izjemo zelenih, to se pravi zastopniki Severne lige, Ljudske stranke, DSL, republikancev in socialistov, proti so bili svetovalci Nacionalnega zavezništva in CCD-KDC, ostali pa so se vzdržali.

Odbornik Mattassi je priznal, da je površina petih zaščitanih kraskih območij (Doberdobsko jezero in Sablici, Devinske stene, Medvedjak, Volnik in Glinscica) samo tri tisoč hektarov ali polovica površine, ki jo predvideva »zakon Belci« za Kraski park. Člen št.63 zakonskega besedila pa predvideva spodbujanje programskih sporazumov med Deželo in občinami, kjer ležijo naravna zaščitena območja, za ustanovitev občinskih in medobčinskih parkov. Slednji bodo povezani s sistemom deželnih naravnih rezervatov.

To pomeni - je še poudaril Mattassi - da bo možno poseči z različnimi stopnjami zaščite za ovrednotenje in zaščito teritorija, ki je mnogo širši od površin »zakona Belci«.

Tudi podpredsednik deželne sveta Milos Budin je pozitivno ocenil vsebino odobrenega zakonskega osnutka. V izjavi našemu dnevniku je takoj po odobritvi besedila izpostavil dejstvo, da predlog postavlja v

ospredje vrednotenje in zaščito določenega kraškega teritorija. Poseben člen poverja KGS upravljanje teh območij, občinam pa daje možnost, da ustanovijo lastne občinske in medobčinske parke. Vsa ta območja rezervati in občinski parki po Budinovem mnenju predstavljajo celoto, kjer bo mogoče izpeljati vse pozitivne dejavnosti za dejansko uresničitev naravnega parka. Podpredsednik deželne sveta

je prepričan, da bodo kraske občine izkoristile vse možnosti, ki jih ponuja zakonsko besedilo.

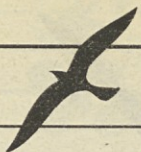
Budinova ocena je torej pozitivna, saj osnutek valorizira tako vlogo Kraske gorske skupnosti, kot posameznih občinskih uprav. Vazno je tudi dejstvo, da bodo morali biti vsi aktivni posegi strokovno premisljeni. KGS bo zaposlila primerno specializirano osebo, npr. izvedence za naturalistiko, agronomi-

jo in gozdarstvo.

Zakonskemu osnutku odločno nasprotujejo trzaska Zelena lista in naravovarstvena združenja. Zeleni kritizirajo predvsem dejstvo, da je iz besedila odpadel projekt o celovitem Kraskem parku, ki po njihovem mnenju tudi močno prejucira načrtovani mednarodni park vzdolž državne meje. Osnutek pomeni velik korak nazaj z »zakonom Belci«, katerega se hoče Dežela sedaj izneveriti.

Zelena lista je s tem v zvezi zahtevala poseg Prodijske vlade, »saj sodi Kraski park med državne prioritete«. Zelo kritičen do zakonskega osnutka je se zlasti deželni svetovalec Paolo Gherisina, ki je prepričan, da bo vsa zadeva imela negativne posledice tudi na Illyjev odbor in na levosredinsko koalicijo Olike. Na nedavni skupščini v gledališču Miela so bili zeleni kritični tudi do okoljskih zupanov, previdnejša stališča pa je Zelena lista zavzela na deželni ravni.





KRIMINAL V JUŽNI AFRIKI

Vsak peti umor zagreši policist

Na dan je v povprečju ubitih 52 ljudi

JOHANNESBURG (Reuter) - Južnoafričan Thomas Zwane je bil tako obseden s svojo sedemindvajsetletno zeno, da jo je raje razsekal kot, da bi jo pustil oditi. Prisilil jo je, da je odsla z njim v hribe v bližini Pretorie, kjer ji je z mačeto odsekal roke in jo zadusil. Zwane je na sodišču trdil, da ni kriv, saj naj bi mu ljubosumje zameglilo presojo. Sodisce njegove utemeljitve ni upoštevalo in ga je obsodilo na 20 let zapora. Constance Mashaba pa je dopolnila dvaintrideset let, ko jo je ustrelil njen mož, policist. Preden je storil samomor, je ustrelil tudi njenega sedemmesetnega otroka.

Takšne smrti ostanejo v državi, kjer vsak dan nasilne smrti umre povprečno dvainpetdeset ljudi, večinoma neopazne. Vecina žrtev je moških.

Družinski umori so bili od nekdaj pogosti v predelih poseljenih s kalvinističnimi belimi Afrikanerji - o njih naj bi tudi Pink Floyd napisali pesem Amused to Death, v 90. letih pa so se razširili tudi na črnsko večino. Zanimivo je, da so k umorom najbolj nagnjeni policisti. »Med preučevanjem primerov smo ugotovili, da je v povprečju enega izmed petih umorov zagrešil policist,« je povedala predstavnica južnoafriškega društva za zaščito zlorabljenih žensk.

V Južni Afriki je 141 tisoč policistov, to pa pomeni, da v povprečju vsak policist »varuje« 346 prebivalcev. Dolga leta ponizevanj v apartheidu se niso zbrisane. Njihovi dohodki ne dosegajo željene višine, poleg tega pa so kot »grešni kozli« med prebivalstvom nepriljubljeni.

Stres zaradi prekomernega dela in narave

dela, ki vključuje nenehno nevarnost se lahko namesto agresije do bližnjih pogosto manifestira tudi kot avtodestrukcija. Stevilo samomorov med policisti se je lani dvignilo na 171, medtem, ko jih je bilo leta 1991 le 65.

Nekateri analitiki kri-vijo tudi zakoreninjen patriarhalni družinski sistem, ki je se vedno prevladujoč med večinskim črnskim prebivalstvom. Možje žene se vedno pojmujejo kot lastnino in občasne udarce kot vzgojne. Do leta 1953 je veljal zakon o katerem je lahko mož pretepal zeno s palico, ki pa ni smela biti debelejša kot njegov palec. Smrt žene je bila po tem zakonu pač najslabša in najesketnejša možnost.

Predstavnica društva za zaščito zlorabljenih žensk pravi, da bi se moral spremeniti celoten pogled na nasilje nad ženskami, saj se prepogosto dogaja, da se javnost identificira z morilcem in ne sočustvuje z žrtvijo. »Včasih bi bilo dovolj že, če bi nekdo pritekel, ko bi zaslišal ženski krik,« dodaja.

Veterani prve svetovne vojne obiskali kraj krvave bitke



V bližini Arrasa so se pred kratkim srečali redki še živeči britanski veterani prve svetovne vojne, ki so se pred 80. leti v tem delu Francije borili proti nemškim četam. Bitka na reki Sommi, ki se je začela julija leta 1916 in trajala štiri mesece in pol, je samo med vojaki Velike Britanije in Commonwealtha zahtevala 420.000 žrtev.

Vietnamske ceste so namenjene predvsem vpregam in kolesarjem



Na vietnamskih cestah so avtomobili in motorji še vedno v veliki manjšini, zato se je mimo vpreg in koles kar težko prebiti. Vladajoči komunisti načrtujejo, da bo država ujela gospodarsko zelo razvite »azijske tigre« do leta 2020. (Foto: Reuter)

Michael Hutchence se pripravlja na očetovstvo



Pevec avstralske rock skupine INXS Michael Hutchence se s svojo prijateljico Paulo Yates intenzivno pripravlja na rojstvo njenega prvega otroka. Srečni dogodek bo že avgusta.

Na Kitajskem je 150 milijonov nepismenih

PEKING (STA) - Na Kitajskem je 150 milijonov ljudi, starejših od 15 let, nepismenih, vsako leto pa njihovo število naraste še za milijon mladih, je poročal kitajski dnevnik China Daily, ki izhaja v angleščini. Ob pomoči Unesca so sicer na Kitajskem v posebnih programih od leta 1994 opismenili že 4, 76 milijona ljudi. Vendar pa se zato, ker otroci predčasno zapustijo solo ali pa je zaradi revščine nimajo priložnosti obiskovati, število nepismenih vsako leto poveča še za milijon otrok. Po podatkih državnega urada za izobraževanje je namreč največ težav prav v kmetijskih območjih, kjer primanjkuje sredstev in ustreznih kadrov za izobraževanje. Kitajska načrtuje, da bi nepismenost odpravila do leta 2000.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

| REPUBLIKA | ENERGETSKI OBJEKT | KARTOTEKA ZA POSLOVNO EVIDENCO | SMUČI | HITRA INSTRUMEN. SKLADBA | ZDRAVILNA RASTLINA | RAZLIČNA SAMO-GLASNIKA | MEDNAROD. GLASBENA TV POSTAJA | REKA NA SREDNJEM FINSKEM | PRIPIRAVA, KI ODDAJA SVETLOBO | ZAKONČEV OČE | REPUBLIKA | TELIČKA | KOVINSKA POSODA ZA PLIN | ALUMINIJ | NEMŠKI SKLADAT. (WOLFGANG) | avtor: J. KRALJ | GOSTA BOMBAŽNA TKANINA | MESTO NA SEVERU BELGIJE | FILMSKA IGRALKA BANCROFT | JEZERO V VULKAN. ŽRELU |
|--|-------------------|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------|-------------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------|
| SKRAJNEŽ | | | | | | | | | | 8. MESEC JUDOV. KOLEDARJA | | | | | | MESTO NA ZAH. IRANA MANUŠE POKRIVALO | | | | |
| ŽELEZNIŠKI VLEČNI STROJ | | | | | | | | | | CELIČNA SNOV NOBELJU | | | | | | | | | | |
| ENKA | | | | | | ZAGREBSKI DNEVNIK KAR SE DODA | | | | | | | | POPEVKAR. BLAGNE NIZOZEM. MESTO | | | | | | |
| KLAVDIJ TUTTA | | | AM. TV POSTAJA GL. MESTO RUSIJE | | | | NEMŠKI DIRIGENT LANTAN | | | | | | | | | | | | | |
| SVOJE-GLAVOST | | | | | PTIČI SEVERNIH MORIJ | | | | | MESTO NA JUGU ITALIJE | STAROGRŠKI PEVEC AVTOR STRIPA | | | | IVAN TAVČAR VELIK GOR-SKI VRH | | | GL. MESTO GRČIJE | MOTIV ŽALUJOČE MARJE | ALGE NA STOJEČI VODI |
| NEKO. AM. POLITIK, NOBELOVEC LETA 1912 | | | | | AM. PISAT. (NORMAN) KRAJ NAD VIPAV. DOL. | | | | | | KRZNO NORKE IZRAZ VESELJA | | | | | | VULKAN NA FILIPINIH BARVILO ZA LASE | | | |
| ALZACIJA | | | | | | IGRALKA RINA | PRIHOD V GOSTE SLOVEN. ZGODOV. | | | | | | | KDO RAVNA NAČRTNO PERJE PRI REPI | | | | | | |
| RIBO-NUKLEINSKA KISLINA | | | | NEPRAVI OČE EDWARD (Krajshe) | | | | | TURKI | | | | | | | HOLANDSKI SLIKAR (AERT) TUPOLJEV | | | | |
| RAVNALO | | | | | | | | | LUKA NA PAPUI | | | | ZVEZA MED DRŽAVAMI | | | | | | | |
| STARA BABILON. PRESTOL-NICA | | | | | CIMA, POGANJEK | | | | MEHKO USNJE | | | | 19. ČRKA ALFABETA | | | | GR. MIT SODNIK V POD-ZEMLJU | | | |

RESITEV: VODORAVNO: EKSTREMISTI: IJAF. IJAM. LOKOMOTIVA. CELICINA. ENICA. VIESNIK. HELENA. KI. CNN. OTTO. KLEMPERER. TRMA. ALKI. AED. IT. ROOT. MAJER. NERC. APO. ALSACE. OBIK. TAKTIR. RUK. COIM. OSMANI. NER. NIVELETA. LAE. ANTANTA. AKAD. KAT. IRI. TAV. EAK



PODJETNIKI / PODALJŠANJE ROKA

Več časa za vpis kmetijskih obratov v nov register podjetij

Rok za predstavitev prosenj kmetijskih podjetnikov za vpis v register podjetij v smislu zakona št. 580/93 je podaljšan do 30. oktobra 1996. Dekret, ki določa podaljšanje, odpravlja veliko zaskrbljenost, ki je tako kmečke stanovske organizacije kot kmete same bremenila zaradi pretesne časovne zapadlosti, ki jo je predvideval prejšnji dekret (do 17. avgusta) in ki je obvezoval več kot 2 milijona in pol kmečkih podjetnikov.

Kot smo že poročali, je vpis v register samo anagrafsko potrdilo, s katerim se podjetje predstavi pred javno oblastjo ali uradih, vendar je kljub temu obvezen.

V register se morajo vpisati vsa kmetijska podjetja, tako tista, ki jih upravljajo poklicni kmetje, kot tudi tisti katerih vodja se s kmetijstvom ukvarja občasno. V register se zato morajo vpisati vsi vodje kmetijskih obratov, ki pridelke svoje

kmetije prodajajo in morajo zato imeti številko IVA.

V zvezi s trdivijo nekaterih odgovornih funkcionarjev, da vpis v register podjetij v smislu zakona št. 580/93 zahteva tudi avtomatičen vpis v posebne kmečke sezname pri INPS (nekdanji SCAU) in torej plačevanje socialnih prispevkov, lahko našim kmetom pojasnimo, da ta trditve ni resnična, kajti obvezno plačevanje socialnih prispevkov velja le za aktivne kmete na osnovi posameznih parametrov posvečanja kmetiji vsaj 104 delovnih dni na leto.

Kmečka zveza vabi zato vse zainteresirane kmete in ostale obdelovalce, da se čimprej zglasijo v njenih uradih v Trstu (Ul. Cicero 8) ali v podružnicah na Opcinah in v Nabrezini od 8. do 12. ure. Kmetje z Goriskega pa so vabljeni, da se zglasijo na sedežu goriske Kmečke zveze (Ul. Malta) vsak dan z enakim urnikom.

OBČNI ZBOR / KONZORCIJ VIN KRAS

Glavna skrb kakovosti vin

Benjamin Zidarč je novi predsednik konzorcija

Na obcnem zboru Konzorcija za zaščito kontroliranega porekla vin Kras, ki je bil konec aprila v Repnu, so člani izvolili nov upravni odbor. V njem so Eddy Kante, Silvano Ferluga, Andrej Bole, Paolo Vodopivec, Ennio Orlando, Robert Ota, Slavko Škerlj, Walter Milič in Benjamin Zidarč. Odbor se je že nekajkrat sestel in razpravljal o manjših tekocih ter o bodočem delovanju.

V okviru prizadevanj za promocijo je Konzorcij poskrbel za udeležbo vin nekaterih proizvajalcev na ljubljanskem sejmu VINO 1996. Vina so bila razstavljena skupaj z vini drugih deželnih proizvajalcev na razstavnem prostoru, ki ga je urenila deželna ustanova za razvoj kmetijstva ERS.

Za morebitne druge razstavne pobude je odbor sklenil, da vsakih posebej predhodno preveri realne možnosti oziroma razpoložljivost vin in pripravljenost proizvajalcev, ker je bila lanska proizvodnja količinsko skromnejša. Poleg tega so značilnosti vin letos takšne, da

se bodo naši proizvajalci v glavnem kasneje odločili za stekleničenje.

Odbor je veliko časa posvetil tudi razpravi o novem pravilniku za proizvodnjo zascitenih vin Kras, ki je bil z ugodnim mnenjem državnega odbora za zascitena porekla vin, ki deluje v okviru ministrstva za kmetijstvo, objavljen v Uradnem listu konec maja. Nov pravilnik obsega le nekaj sprememb, ki jih je svojčas predlagal Konzorcij in zato odbor preučuje možnost, da bi predložil nekatere ugovore oziroma da bi takoj po odobritvi pravilnika začel postopek za njegovo ponovno revizijo.

Upravitelji so pred kratkim izvolili Benamina Zidarca za novega predsednika in potrdili Slavka Škerlja za podpredsednika. Dosedanjemu predsedniku Eddyju Kantetu, ki bo se vedno aktivno sodeloval kot odbornik, je upravni odbor izrekel zahvalo in priznanje za opravljeno delo.

Tajniško nalogo bo za Konzorcij opravljal Willy Mikac.

ČLOVĚK IN ZEMLJA

Deželna konferenca o hribovitih območjih

Deželna uprava bo jeseni priredila deželno konferenco o hribovitih območjih. Srečanje bo priložnost za preverjanje rezultatov, ki so bili doseženi z deželno razvojno politiko v hribovitih območjih v zadnjem desetletju, od izdelave Načrta za razvoj hribovitih območij (Progetto montagna) na osnovi zakonov št. 35 in 36 z dne 31.10.1987 do danes. Konferenca bo hkrati priložnost za določitev bodočih razvojnih smernic za višinske predele.

V ta namen sklicuje Dežela štiri območna srečanja, da omogoči zainteresiranim ustanovam, ekonomskim in družbenim kategorijam ter raznim združenjem, da iznesejo svoje sugestije, nasvete in kritične pripombe za izdelavo predlogov, ki bodo predmet razprave na deželni konferenci.

Območno srečanje za Brda ter za goriski in trzaski Kras bo 22. julija v Krminu (Trg XXIV Maggio - Palazzo Locatelli - Zupanstvo).

Pomen vinogradništva raste

V okviru Kmečke zveze delujejo posvetovalne komisije za posamezne panoge oz. dejavnosti trzaskega kmetijstva. Vsako komisijo sestavljajo nekateri člani Kmečke zveze, ki se neposredno ukvarjajo z določeno panogo. Današnji je prvi od serije intervjujev z odgovornimi za kmetijske komisije. Nas namen je, da predstavimo nase kmetijstvo predvsem z vidika tistih, ki se neposredno ukvarjajo z njim. Za uvod v to serijo smo izbrali vinogradništvo. To je kmetijska panoga, ki je v trzaski pokrajini najbolj zastopana, tako po obseznosti kot tudi po donosnosti. Po podatkih kmetijskega nadzornišva je na Trzaskem približno 305 ha s trto zasajenih površin, proizvodnja pa je lani dosegla 18.600 stotov grozdja. To ni povprečna količina, saj je bilo lani 20 odstotkov manj pridelka kot predlanskem. V naši pokrajini je približno 500 vinogradnikov, večina pa se jih s to panogo ne ukvarja s polnim delovnim časom. Po uradnih podatkih je le 10 odstotkov vse površine pod zascitenim poreklom.

Odgovoren za komisijo za vinogradništvo in sadjarstvo je Silvano Ferluga (na posnetku), ki ima približno hektar vinograda pri Pisančih. Med drugimi belimi goji tudi avtohtono sorto glero. Obenem ima 1.000 kv. metrov površine, posajene s slivami in približno 100 oljčnih dreves.

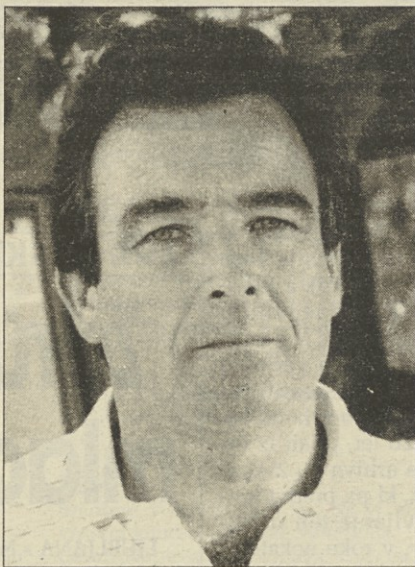
Kaj menite o položaju vinogradništva na Trzaskem?

Zdi se mi, da je precej na zeleni veji. Dosegli smo lep razvoj, posebno na Krasu. Precej se je povečalo število tistih, ki stekleničijo, kakovost vina se je občutno povečala. Ne moremo niti primerjati položaja pred 10 leti. Takrat je bilo namreč zelo malo dobrih vinogradnikov. Mislim, da se bo vinogradništvo na Trzaskem ohranilo le z visoko kakovostjo. S prodajanjem neustekleničenega vina ni donosnosti, s ceno pod 3.000 lir na liter ni dobička, razen seveda če kdo proda na osmici, kar se mi zdi dober izhod.

Kateri so vzroki, da se vinogradništvo v Trstu tako lepo razvija, kljub temu, da velja splošna kriza v sektorju drugod v državi?

Nase vinogradništvo se je tako lepo razvilo prav zaradi dviga kakovosti. Do pred približno 25 leti je sektor hiral. V desetletju 1970-80 so se precej razvijale osmice, a tudi specifična strokovna pomoč. Znani enolog inž. Vodopivec je takrat precej prispeval h kakovosti vina. Danes je več kot 20 vinogradnikov zelo kakovostnih. Naša vina

nimajo problemov v primerjavi z vini iz Brd in se lahko kosajo z njimi. Danes strokovna služba zelo dobro deluje in vinogradniki imamo pomoč. Zasluga gre tudi kmetijskemu tehniku Kmečke zveze Rosatiju, ki je veliko prispeval h kakovostni rasti vin.



Ce pomislimo na prihodnost vinogradništva in vinarstva, kaj bi vi spremenili ali kako bi ukrepali, da bi bil sektor vedno uspešen?

Več je stvari, ki bi se jih lahko pri nas storilo. Ovrednotiti moramo to, kar imamo doma. Npr. sauvignon se lahko goji kjerkoli. Imamo pa podatke o rebuli, da je bila nekoč močno razširjena po Bregu. V mojem vinogradu raste 80 let stara trta sorte rebula. Posebno bi bilo treba ovrednotiti avtohtono sorto glero, ki so jo vinogradniki opustili. Poznamo dve sorti glere; ena je precej podobna sorti prosecco. Pri drugi sorti pa je grozd popolnoma drugačen, ostalo se pa ne razlikuje. V glero bi se splacalo investirati. Moj sosed, vinogradnik Anton Bole je edini, ki jo je razmnožil in sedaj pričakuje, kako se bo sorta obnesla. Seveda se bo v bodoče splacalo investirati tudi v vitovsko, ki ima sedaj zasciteno poreklo. Poleg tega, da je nasa tipična sorta, je zelo trezna, ima hrupavo listje, tako da je bolj odporna proti boleznim. Obenem bi bilo treba čim bolj pospešiti ustekleničevanje vin. Le tako bomo imeli visoko kvaliteto.

Omenili ste vitovsko, ki je poleg glere naša tipična in tudi precej razširjena avtohtona sorta in ki je pred kratkim bila priznana kot sorta z zascitenim poreklom (DOC). Kaj mislite o tem in kakšno vlogo ima po vašem mnenju konzorcij za zaščito naših vin?

Priznanje vitovske je zelo dobra priložnost, da se nase vino uvelja-

vi tudi zunaj naše pokrajine. Kot se drugi uveljavljajo na tržišču s svojimi sortami, tako se lahko mi ponašamo z našo. Paziti bo treba, da kakovost in parametri ne padejo. A za to skrbi konzorcij za zasciteno poreklo Kras. Konzorcij ima nalogo, da reklamizira zasciteno znamko in popešuje sirjenje te sorte. Vitovska je trenutno najbolj zanimiva sorta pri nas. Izkazalo se je, da je zelo dobro vino in da ima številne dobre lastnosti. Problem pa bo, če jo bo treba na veliko razmnoževati. Nekaj let je za to skrbel predsednik konzorcija Kante. Če pa bomo občutili potrebo po večjem razmnoževanju v kakih trsnici, bo treba paziti, da se ne pomeša z drugimi sortami in da ostane genetsko čista.

Prodaja vina se je v zadnjih časih razširila tudi čez pokrajinske meje. To bo vsekakor spodbudilo se večjo saditev in pristop novih kmetovalcev ta sektor. Zakonodaja Evropske unije pa nove nasade omejuje. Kaj mislite o tem?

Zakonodaja omejuje sirjenje vinogradskih površin in dovoljuje sajenje trt le tam, kjer so že rasle stare trte ali v primeru, da vinogradnik kupi dovoljenje za ponovno saditev od koga drugega. Mislim pa, da bi morali vztrajati, da nam Evropska unija dovoli sajenje brez teh omejitev, saj je površina, ki je namenjena vitovski, zelo majhna. Tudi zato, ker drugega na Krasu - npr. posevkov - ni.

Kakovostno ustekleničeno vino se vedno prodaja. Druga značilnost našega vina je prodaja na osmicah. Odjemalec postaja vse bolj zahteven. Pije manj, a pije bolje. To je pozitivno, ker prav taki dajejo zadoščenje. Zato se moramo tudi mi prilagoditi, tako, da pridelamo primerno količino na hektar, da skrcino količino v prid kvaliteti.

Problema prodaje vina torej ni. Kateri so največji problemi, s katerimi se trenutno ubadajo naši vinogradniki?

Največji problem je birokracija. Danes moramo vinogradniki voditi registre, izpolnjevati razne obrazce in papirje in to je kar zamudno in neprijetno. Kmet ni bil tega nikoli vajen. Konzorcij steje približno 30 članov in bi rad pridobil še nove. A vendar vinogradniki raje ostanejo majhni in ne kakovostni, prav zaradi birokracije. Sedaj bo začela delovati komisija za vina z zascitenim poreklom in bo treba vpisati vinograde, površine, delati analize, sele potem se bo lahko vinogradnik vpisal v konzorcij DOC. To bo se bolj prispevalo k temu, da se vinogradniki ne bodo vpisali v konzorcij.

Magda Sturman

Strokovni nasveti

Serijo o boleznih in škodljivcih vinske trte bomo končali z opisom bolezni, ki nastanejo zaradi pomanjkanja hranilnih snovi. Vsaka rastlina nujno potrebuje za svoje življenje rudninske snovi, ki ji jih dodajamo z gnojenjem. Če pa rastlina nima zadostne količine kakega elementa, pride do pomanjkanja; pojavijo se bolezenski znaki, ki so značilni za vsak element. Vse to lahko negativno vpliva na pridelek. Do pomanjkanja elementa lahko pride, ker ga je v zemlji premalo; v tem primeru ga moramo dodati. Lahko pa se tudi zgodi, da je elementa v zemlji dovolj, vendar ni v razpoložljivi obliki. V tem primeru se namreč zgodi, da se pojavijo znaki pomanjkanja elementa kljub temu, da so analize zemlje pokazale zadostno količino le-tega. Nerazpoložljivost elementa je največkrat povezana z nepravilno reakcijo tal (prekislata ali preluznata zemlja). V teh primerih je dovolj, da popravimo reakcijo tal, npr. s pravimi gnojili. Bolj luznato zemljo gnojimo s kislim gnojilom (amonijev nitrat, amonijev sulfat, superfosfat), kislota zemljo pa z luznatimi (Thomasov fosfat). Največkrat pa nerazpoložljivost kakega elementa popravimo z uporabo listnih gnojil.

Elemente delimo v tri skupine: makroelemente, mezoelemente in mikroelemente. Makroelementi so dušik, fosfor in kalij, ki jih potrebujemo v velikih količinah. V naši zemlji so navzoči v zadostni količini, zato moramo gnojiti zmerno, a redno, posebno z dušikom, ostala dva elementa pa se v zemlji ohranita tudi več let. Problemov pomanjkanja makroelementov torej pri nas po navadi ni.

Med mezoelementi uvrščamo kalcij, magnezij in železo. To so elementi, ki jih rastlina potrebuje v manjši meri. Problem pomanjkanja kalcija v naših krajih skoraj ne obstaja, saj ga zemlja vsebuje v zadostni količini, ravno nasprotno pa je z magnezijem in železom. Pomanjkanje teh dveh elementov večkrat dela našim vinogradnikom preglavice.

Mikroelementi pa so tisti, ki jih rastlina potrebuje v izredno majhnih količinah in katerih pomanjkanje včasih ne dopušča pravilne rasti trt. To so bor, mangan, cink, baker, molibden in drugi.

Na splošno boleznih zaradi pomanjkanja mikroelementov v Italiji niso številne. Iz podatkov je razvidno, da trta najbolj pogosto trpi zaradi pomanjkanja železa (kloroza), bora, kalcija in magnezija. Tako je tudi po drugih vinorodnih območjih Evrope in drugod po svetu. Na splošno se bolezenski znaki na trti začnejo pojavljati v juliju-avgustu.

Oglejmo si najpomembnejše elemente, katerih pomanjkanje zanima tudi nase vinogradnike.

Magnezij

Najbolj občutljive za pomanjkanje

magnezija so mlade trte, dokler se koreninski aparat ne razširi tudi v globino, kjer je magnezija več. Na pomanjkanje magnezija vpliva tudi vlažno in deževno vreme ter obilno gnojenje s kalijevimi gnojili. Zelo važno je namreč pravilno razmerje med kalijem in magnezijem, kateri naj bo 6-8 proti 1. V trtah, ki jim primanjkuje magnezij, je to razmerje 15:1.

Bolezenski znaki

V primeru pomanjkanja magnezija opazimo na mladih, še ne popolnoma razvitih listih temne madeže raznih oblik ob robovih in med ožiljem. Če pomanjkanje nastopi pozneje, se znaki pojavijo na spodnjih listih rastline. Ti se začnejo pojavljati v juliju in so dobro vidni jeseni. Zelo tipični bolezenski znak se pojavi pri belih sortah, in sicer bledica ob robovih in med ožiljem (na sliki). Pri rdečih sortah se namesto bledice pojavi temnordeča barva. V hujših primerih se list posusi in predcasno odpade.

Drugi znak pomanjkanja magnezija je susenje pecljevine. To nastane zaradi prevelikega razmerja med kalijem in magnezijem. Na pecljih se najprej pojavijo temne pege, ki se naglo širijo. Oboleni deli peclja se posušijo in so na koncu popolnoma suhi in trdi. Jagode ne dobivajo več vode, zato ovenejo in ostanejo kisle. Včasih to bolezen lahko zamenjamo s sivo plesnijo. Pri sivi plesni so peclji nagniti in mokri, deli grozda ali celi grozdi celo odpadejo.

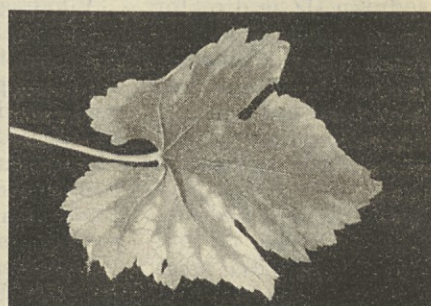
Kako ukrepamo

S kalijevimi gnojili ne smemo pretirati. Pred sajenjem novega vinograda je priporočljiva analiza tal, da preverimo vsebnost magnezija in drugih elementov v zemlji.

Proti pomanjkanju magnezija ukepa-mo tako, da skropimo z magnezijevim sulfatom brz, ko se pojavijo prvi bolezenski znaki, in sicer 2-3 kg/hl vode. To lahko dodamo skropilni mešanici, ki jo v tem času se uporabljamo proti peronospori in oidiju. Po potrebi skropljenje ponovimo. Magnezijev sulfat dobro učinkuje in je cenen. Lahko uporabljamo tudi magnezijev oksid ali magnezijeve kelate. Magnezij lahko zemlji dodamo tudi kot gnojilo.

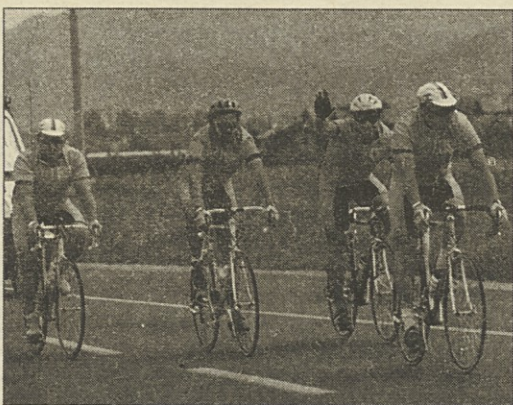
(se nadaljuje)

dr. Magda Sturman



V enem dnevu od Hodoša do Pirana

LJUBLJANA - Nihče se ni s kolesom v enem dnevu prevozil Slovenije od Hodoša do Pirana, zato so se tega podviga včeraj lotili štirje Logačani: Božo Vavčec, Rudi Zajc, Tone Brus in Marko Dodič. Na Hodošu so štartali že ob dveh zjutraj in potem po štiristo prevoženih kilometrih zvečer prišli v Piran. Ko jih je naš fotoreporter ob enih ujeli v Šentjakobu, so bili še polni elana. Kljub temu, da so prvih dvesto kilometrov prevozili s povprečno hitrostjo 29 kilometrov na uro. Tudi na biciklu se imamo lahko fajn, so si verjetno vso pot dopovedovali kolesarji. (M. B.; Foto: Uroš Potočnik)



Spet zastoji na izhodih iz avtocest

LJUBLJANA - Lepo vreme je na morje privabilo mnogo ljudi, ki pa so tja - vsaj nekateri - spet prišli slabše volje, ker so obtičali v avtomobilski koloni. Del avtocest je sicer že zgrajen, a kaj, ko se potem na njihovih izhodih ob povečanem prometu nabere množica vozil. Na Štajerskem je bila tako zjutraj šest kilometrska kolona med Arjo vasjo in Hočami. Na Primorskem pa se je v Divači, pet do devet kilometrska kolona vila vse od osme ure zjutraj pa do druge ure popoldan. Kasneje pa so vozniki peljali le še v tri kilometrskem zastoju. Promet se je normaliziral šele zvečer. (M. B.; Foto: Uroš Potočnik)



KNJIGA TROJICE JBT »8 LET KASNEJE« BO MORDA PREDMET SODNEGA SPORA

Janša dobil arhivsko gradivo iz DZ?

Predsednika preiskovalnih komisij Jože Pučnik in Vitodrag Pukl zanikata namige, nihče pa ne sproži ovadbe

LJUBLJANA - Ob izidu knjige »8 let pozneje«, ki so jo maja letos pri založbi Karantanija izdali Janez Janša, Ivan Borštnar in David Tasič, sem na tiskovni konferenci avtorje knjige vprašala, od kod jim dokumenti, ki jih objavljajo v knjigi in ali so arhivi tedanjega CK ZKS že odprti. Janez Janša nam je odgovoril, da »teh dokumentov tam zagotovo ni več, ampak da se dandanasnji največ teh dokumentov dobi od ljudi, ki so na teh sestankih sodelovali in so magnetograme shranili«. Dogodki zadnjega meseca pa so pokazali, da temu ni povsem tako. Dokumenti so v knjigo prisli nelegalno, po posredni poti, ki pa vodi v državni zbor!

Ze takrat se mi je zdelo čudno, da bi te dokumente Jansi dajali ljudje, ki so nastopali v njih: Bogo Gorjan, Tomaž Ertl, Silvo Komar, Milan Kučan, Janez Stanovnik, Jože Smole, Slavko Soršak, Dusan Sinigoj, Svetozar Višnjič in se mnogi drugi. In ker v tem ni bilo nobene logike, smo brskali naprej. Dolgo ni bilo moč nič izvedeti, potem pa smo dobili v roke parlamentarno gradivo, s pomočjo katerega so stvari precej jasnejše.

Pred mesecem dni je direktor Arhiva Republike Slovenije mag. Vladimir Zumer poslal pismo predsedniku državnega zbora Jozefu Skolcu ter takoimenovani Puklovi komisiji o JBTZ in Pučnikovi komisiji o povojnih množičnih pobojih. Pismo so kasneje prejele tudi druge poslanske skupine državnega zbora in klobčice se je začel odvijati. Direktor arhiva je namreč predsednika slovenskega parlamenta opozoril, da so v knjigi »8 let pozneje« objavljene dokumenti, ki jih je arhiv posredoval v kopijah v skladu z zakonom o parlamentarni preiskavi dvema preiskovalnim komisijama - Pučnikovi in Puklovi (oba sta člana Janševa SDS). Največji del gradiva (deset dokumentov) je pregledal in naročil za kopiranje sekretar komisije o JBTZ Franci Znidarsič, za stenogram sestanka predsednika predsedstva CK ZKS Milana Kučana in starejših članov ZKS z dne 28. februarja 1989, pa je pisno zaprosil Jože Pučnik, kopije pa je v njegovem imenu dvignil Jure Sinkovec, sekretar komisije. V pismu predsedniku DZ je direktor arhiva med drugim zapisal: »S tem, da sta komisiji omogočili objavo navedenih dokumentov, za katere po sedaj veljavni arhivski zakonodaji velja 30-letni rok zaupnosti oziroma nedostopnosti, obenem pa tudi obstoječe arhivske predpise. Poleg tega so doku-

menti objavljeni brez takojen odgovor na zahtevo po izdaji dokumentov, ki jih je arhiv posredoval v kopijah v skladu z zakonom o parlamentarni preiskavi dvema preiskovalnim komisijama - Pučnikovi in Puklovi (oba sta člana Janševa SDS). Največji del gradiva (deset dokumentov) je pregledal in naročil za kopiranje sekretar komisije o JBTZ Franci Znidarsič, za stenogram sestanka predsednika predsedstva CK ZKS Milana Kučana in starejših članov ZKS z dne 28. februarja 1989, pa je pisno zaprosil Jože Pučnik, kopije pa je v njegovem imenu dvignil Jure Sinkovec, sekretar komisije. V pismu predsedniku DZ je direktor arhiva med drugim zapisal: »S tem, da sta komisiji omogočili objavo navedenih dokumentov, za katere po sedaj veljavni arhivski zakonodaji velja 30-letni rok zaupnosti oziroma nedostopnosti, obenem pa tudi obstoječe arhivske predpise. Poleg tega so doku-

Žumrovo dopisovanje s Pučnikom in Puklom

To pismo je povzročilo takoj ostro reakcijo Jozeta Pučnika in Vitodraga Pukla. Prvi se je oglasil poslanec Jože Pučnik, ki je direktorju Zumeru napisal, da najostreje protestira proti njegovemu »obtoževanju preiskovalne komisije o raziskovanju povojnih pobojev, pravno dvomljivih procesov in drugih tovrstnih nepravilnosti in zahtevam, da preključite vaše očitke in se komisiji pismeno opravičite.« Pučnik v pismu se pojasnjuje, da stenogram, za katerega je zaprosil v Arhivu RS, že nekaj mesecev kroži po Ljubljani in tako je anonimno prišel tudi v njegove roke. Pučnik se pravi, da je želel preveriti »ali je krozeči izvod stenograma avtentičen ali pa morda podtaknjen in skonstruiran tekst«, zato je želel dobiti uradno kopijo in tako je dostavil vi. »Svoj dopis je Jozeta Pučnik se začel z naslednjo ugotovitvijo: »Dovolite, da se enkrat povsem jasno izrazim svoj protest nad izrazito nestrokovnimi in »diletantsko-kriminalističnimi« zaključki v vašem dopisu DZ R Slovenije, z dne 18.6.1996.« in na koncu je se zahteval, da se mag. Zumer pismeno opraviči komisiji, ki naj bi jo, po Pučnikovih besedah, skušal namerno diskvalificirati!

Vitodrag Pukl je direktorju arhiva Zumeru kmalu za Pučnikom poslal svoje pismo, v katerem je med drugim zapisal: »da odločno zavrata tako insinuacijo. Gospod Franci Znidarsič odločno zatrjuje, da je fotokopirano dokumentacijo izročil v mapi meni osebno, kar je tudi res. Odločno od-

klanja možnost, da bi te dokumente posredoval kakasni tretji osebi in mu v celoti verjamem. Tudi sam nisem dokumentov izročil kakasni tretji osebi - niti na vpogled.« Poslanec Pukl se piše, da je govoril z Janezom Janšo, ki mu je zatrdil, da je to dokumentacijo in se veliko druge dokumentacije dobil od udeležencev sej in sestankov in nikakor ne od članov ali delavcev preiskovalne komisije o JBTZ.

Očitno se je direktor državnega arhiva tako prestrašil Pučnikovih ostrih besed, da se mu je opravičil z besedami: »Ne izključujemo sicer možnosti, da bi omenjeni stenogram v javnost lahko posredoval kdo od udeležencev sestanka, zato navedb v našem dopisu ne smete smatrati za obtožbe ali očitke, ampak samo kot preverjanje. V tem smislu se vam in komisiji, ki jo vodite, opravičujem!« Od Žumrovega opravičila Pučniku, pa do njegovega odgovora Puklu je minilo nekaj manj kot tri tedne in v tem času so se v državnem arhivu očitno dokopali do kakšnih novih spoznanj, saj je bil ton odgovora Puklu že drugačen, se zanimivejša pa so bila nekatera dejstva. Direktor arhiva se namreč več ne opravičuje, temveč bolj pojasnjuje, da so Puklova in Janševa pojasnila o tem, čes da so dokumente za knjigo dobili od udeležencev sej precej iz trte zvita. »Drži, da so nekatere objavljene dokumente prejeli tudi takratni udeleženci sej in sestankov komiteja za SLO in DS SRS pri CK ZKS, vendar ne vsi. O

ZKS. Primer takšne zabeleške na posebnem listu je na primer objavljen v knjigi »8 let pozneje« na straneh 64 in 117. Praktično ni mogoče, pa tudi ne v skladu z načinom pisarniškega poslovanja ni, da bi te zabeleške tajnice (zapisane strojno ali ročno), se zlasti tiste na posebnih listih, na kakršnekoli način ali iz kakršnegakoli razloga prejele tudi udeleženci takratnih sej skupaj z zapisniki in drugim gradivom edino le vasi komisiji.«

Reakcije v državnem zboru

Cela zadeva je seveda odjeknila tudi v državnem zboru. Prvi se je na seji Pučnikove komisije oglasil Zmago Jelincič (-SNS), ki je predlagal, da bi zadevo obravnavali, pa tudi, da bi komisija celo stvar predala v roke organu pregona tako da po ovađbo zoper neznanega storilca kaznivskega dejanja. Danica Simšič (DS) je k temu dodala se vprašanje, zakaj je Jože Pučnik sploh zahteval to gradivo, če pa ga komisija za to nikoli ni pooblastila in tega gradiva tudi ni obravnavala. Maks Lavrinc (LDS) je ob tem predsednika komisije prosil, naj »v imenu komisije, brez tega, da se tukaj ne pogovorimo, nikoli več ne počne podobnih neumnosti«, medtem ko je Jože Pučnik (-SDS) sicer priznal, da komisija o tem ni nikoli sklepala in da je to storil na lastno pest ter da je presodil sam, da je treba



Je Janši omogočila dostop do dokumentov Puklova preiskovalna komisija? (Foto: U. P.)

sko ovađbo zoper neznanega storilca, ki naj bi jo podala ta komisija Jože Jagodnik (ZLSD), a je komisija pri glasovanju sklenila drugače.

Skratka, zelo verjetno je, da so dokumenti, ki morajo biti po zakonu varovani 30 let, prisli iz državnega arhiva po zakonski poti, ki pa predvideva neobjavljanje teh dokumentov, v roke nekaterih parlamentarnih uslužbencev in dveh predsednikov parlamentarnih komisij. Nenadoma so se ti dokumenti zasnili v knjigi »8 let pozneje«, kar pomeni, da pada največji sum na parlament, ta pa se obnaša, kot da se ni nič zgodilo. Nekateri uslužbenci, ki so udeleženi v aferi, celo nameravajo nagraditi z napredovanjem. Morda se zdi vodstvu DZ in večini poslancev normalno, da ne spoštujejo zakone in z državnimi arhivi delajo kar po svoji presoji? Morda je v ozadju se kaj hujšega? Toda, 261. člen Kazenskega zakonika R Slovenije, ki govori o zlorabi uradnega položaja ali uradnih pravic, se zlasti pa 266. člen tega zakonika, ki govori o izdaji uradne tajnosti, predvidevata različne stopnje kazni, ki se gibljejo od enega do osmih let. Zato bi bilo logično pričakovati, da ovađbo sprožita vsaj direktor državnega arhiva ali pa predsednik državnega zbora, saj bo sicer sum za izdajo zaupnih državnih dokumentov padel tudi na obe instituciji.

Janja Klasinc

EVROPSKI MLADINSKI FORUM

Združene sile mladih Evrope

LJUBLJANA - Na Irskem je od 6. do 7. julija zasedala ustanovna skupščina Evropskega mladinskega foruma. (EMF), zasedanje ustanovne skupščine je končno dejanje procesa ustanavljanja nove enotne, vseevropske mladinske strukture, ki se je začel septembra 1994 v Luksemburgu na skupnem posvetu vseh organizacij - članic Sveta evropskih nacionalnih mladinskih svetov (CENYC), Evropskega koordinativnega urada mednarodnih mladinskih organizacij (ECB) in Mladinskega foruma Evropske zveze (YFEU).

Evropski mladinski forum v svojem članstvu združuje vse organizacije - članice strukture CENYC, ECB ali YFEU. Združitev vseh organizacij, ki so dosedaj svoje sodelovanje v posamezni strukturi povezovale z delitvijo med obema evropskima institucijama (Evropske zveze ali Sveta Evrope), je predvsem politično dejanje, za katerega upamo, da je predhodnica novih odnosov v Evropi.

Sprejeti načrt predvideva ukinitvev in razpustitev treh struktur: CENYC, ECB in YFEU ob koncu leta 1996, tako se bo lahko Evropski mladinski forum uveljavil kot edini sogovornik s strani

mladinskih organizacij v evropskih institucijah. V polletnem obdobju predvidevajo prevzem vseh nalog, ki so jih dosedaj opravljale vse tri strukture ter ureditev pravno - formalnih razmerij na EMF.

V EMF sodelujejo nacionalni mladinski sveti in mednarodne nevladne mladinske organizacije, pri čemer njihovo medsebojno razmerje v številu glasov v vseh organih EMF temelji na enakem razmerju.

EMF bo imel dva stalna odbora in sicer Odbor za zadeve Evropske zveze in Odbor za zadeve Sveta Evrope ter različno število drugih delovnih teles, ki jih bo ustanavljal izvršni odbor EMF na podlagi predloga vodstva organizacije in v skladu s sprejetim programom dela. Vodstvo organizacije sestavlja 12 članov, ki jih izvoli generalna skupščina, ki pa je najvišji organ in se bo sestajala vsaki dve leti.

Predvideni sistem financiranja EMF predvideva združitev dosedanjih virov financiranja treh struktur in sicer iz Evropske zveze, Sveta Evrope in članar in organizacij - članic EMF. Na ta način naj bi proračun EMF v letu 1997 dosegel vsoto preko 90 milijonov belgijskih frankov. Aleksandar Mitić

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich
Mednarodni festival operete 1996
Od 27.7. do 2.8. opereta »Scugnizza« Maria Coste.
Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni Dvorane Tripcovich (9-12, 16-19)
Jesenska simfonična sezona: v teku je vpisovanje novih in potrditev starih abonmajev; vsi tisti, ki bodo plačali do 3. avgusta, imajo pravico do 5 odst. popusta.
Opozarjamo, da bo blagajna gledališča Verdi zaprta zaradi počitnic od 4. avgusta do 10. septembra.
V okviru Festivala operete se v raznih krajih Furlanije odvijajo koncerti orkestra Gledališča Verdi z naslovom »Operetna fantazija«; danes, 21. t. m. v Morteglianu - Villa di Var-mo. Nastopajo sopranistka Alessandra Reinprecht in tenor Walter Borin. Na sporedu Lehar, Kalman, Renatzky, Offenbach in Lombardo; v torek, 23. t. m., ob 21.30 v Sacileju na prireditvi Estate Giovanni; v sredo, 24. t. m., ob 21. uri v Trstu, na Pomorski postaji; ter v petek, 26. t. m., ob 21. uri v Lignanu, Arena Alpe Adria. Predprodaja vstopnic pred koncertom ali v dvorani Tripcovich.

Avditorij Muzeja Revoltella

V sredo, 24. t. m., ob 20.30 bo v okviru Festivala operete na ogled film »Carosello napoletano«. Prodaja vstopnic v dvorani Tripcovich - Lir. 5.000.

Trg pred katedralo sv. Justa

»La sera del dì di festa«
Danes, 21. t. m., ob 21. uri nastop skupine La compagna dei folli s predstavo »La caduta dell'arcangelucifero«. Predstavo prireja Krožek Jacques Maritain v sodelovanju s trzasko občinsko upravo, podjetjem za turistično promocijo in trzasko trgovinsko zbornico. V primeru slabega vremena bo predstava v dvorani Don Sturzo (Ul. Don Sturzo 4 - Trg Rosmini).

KOPER

3. Primorski poletni festival

Danes, 21. t. m., ob 21. uri - Borilnica, Kraljeva ul. - SMG Ljubljana »Slepe miši«; ob 22.30 - Pretorska palača - Dramska sola Barice Blenkus »Skrajnosti«.

Jutri, 22. t. m., ob 21.30 - vrt pokrajinskega arhiva ITD Zagreb »Fedra«, režija Ivica Buljan.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA



TRST

Grad Sv. Justa
Cappella Underground: danes, 21. t. m., ob 21. uri film »Pulp Fiction« Q. Tarantina.

Jutri, 22. t. m., ob 21. uri film »Four Rooms« Q. Tarantina.

GORICA

Goriški grad
Gledališče pod sotorom: od 25. julija do 3. avgusta, ob 21.00 - natečaj Amidei za najboljšo filmsko scenografijo.

LIESE (Čedad)

V soboto, 27. in v nedeljo, 28. t. m. »Senjam beneške pjesmi«.

GLASBA

TRST

Grad Sv. Justa
Castello in aria - Trieste '96
V torek, 23. t. m., ob 21.30 nastop rock skupine Prozac+. Med koncertom bosta nastopili se reska glasbena skupina Unlogic Skill in Jeko Baobab.
V četrtek, 25. t. m., ob 21.30 celovečerni koncert Enza Iannaccija.
Trzasko koncertno društvo
sporoca, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.
Trg Unità
Poletni koncerti trzaskе občinske godbe na pihala »C. Verdi«, ki jo vodi Renzo Damiani: jutri, 22. t. m., ob 20.30. Na programu Rossini, Mozart, De Haan.
Danes, 21. t. m., ob 20.30 pa bo koncert v Tavagnacuu.

GORICA

Puppet festival: Od 31. avgusta do 7. septembra - Animatorsko gledališče.
Folkfest: Danes, 21. t. m.: Gorica - »Rattle'm'reel«; Villasantina - »Aldo Giavittotto«; Frisanco - »Metissage«; Buttrio - »Lino

Straulino in »Fabiano Riz«.
Jutri, 22. t. m.: Videm - Glasba in manjsine; Cercivento: »La Lionetta«.
V torek, 23. t. m.: San Giovanni d'An. - »Terra franca« di Slavia; Buttrio - »O'er the border«; Maniago »Dalc'h Sonj«.
V sredo, 24. t. m.: Pozzuolo - »Dalc'h Sonj«; Gorica »Kepa Junkera«; Tolmeč »O'er the border«; Moruzzo - »Taberna Mylaensis«.

BENEČIJA

Mittelfest (Cedad): Danes, 21. t. m., ob 21.30 Trg Duomo »Operetta«, gledališče Stary iz Krakowa in »Gli album« Marca Paolinija; ob 20. uri gledališče Ristori »Tiri in porta«; ob 24. uri - Trg Duomo - »Adriatico«.
Jutri, 22. t. m., ob 24. uri Trg Diacono »Liberi tutti«.

Postaja Topolove (Topolovo): Jutri, 21. t. m., ob 22. uri - Roberto Daris »Virtuosismi tzigani«.

VIDEM

Stadion: V torek, 23. t. m., ob 21. uri celovečerni koncert Giannija Morandija.
Grad: Napovedani koncert Gorana Gregovica, v sredo, 24. t. m. - ODPADE.

ŠPETER

Beneška galerija: jutri, 20. t. m., ob 19. uri otvoritev razstave Maria Massere.

ŠTANJEL

V razstavišču Stolz na vratih je na ogled razstava fotografij Fotokinoskupine Nova Gorica in uporabne skulpture Marka Mladovana.

KOROŠKA

CELOVEC

Deželni muzej: Do septembra je na ogled posebna razstava »Zgodnje krščanstvo na Koroškem«.
Deželna galerija: na ogled so dela Melitte Moschik.

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center: na ogled je etnološka razstava o lanu.

BELJAK

Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroškem).

TINJE

Dom prosvete: Na ogled je razstava Erike Jelitsch »Spomini na svili«.

ROŽEK

Galerija Sikoronja: Do 28. t. m. je na ogled razstava del Konrada Kollerja.
Grajska galerija: Do 30.9. je na ogled razstava del Veronike von Degenfeld.

OSOJE

Galerija Carinthia: Do 31.8. je na ogled Jubilejna razstava Unikat-X-Kat

GLEDALIŠČA

SNG OPERA IN BALET

Župančičeva 1,
Ljubljana
tel: 061/331-945



Poletna sezona v sodelovanju s Festivalom Ljubljana:

CANKARJEV DOM

Razstave

Miro Potočnik:
SKRIVNOSTI
LJUBLJANICE.

Razstava podvodne fotografije.
(do 28. julija)

Arheoloska razstava ljubljanskega poletja 1996:
POZDRAVLJENI,
PREDNAMCI!

Ljubljana od prazgodovne do srednjega veka.
(do 25. avgusta)

Ples

Torek, 23. julija, ob 21. uri:
44. mednarodni poletni festival Ljubljana v CD-ju:
Matjaz Faric:
ROMEO IN JULIJA.

Blagajna je do 1. septembra odprta le eno uro pred začetkom prireditev.
Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA

CAFE BELVEDERE Bled

FOLK - BLUES
FESTIVAL:

Sobota, 27. julija:
Mia Znidaric & Steve Klinl (ZDA).
Vokalni jazz.

Sobota, 3. avgusta:
Valeria & The Leg Breakers (Hrvaska).
Soul & funk.

Sobota, 10. avgusta:
Melita Osojnik & Jasna Knez. Vokal & gib.

POD HOMANOVO LIPO

Mestni trg,
Škofja Loka

Petek, 26. julija, ob 20. uri: Aleksander Mezek.

KLUB MKNŽ

Ilirska Bistrica

V četrtek, 25. julija, ob 21. uri: Nastop skupine BURNING HEADS iz Francije, znani po svojem stilu; to je energični in hitri punk rock poznavalško zacinenjen z uporniško, zlobno ostjo, ki prodre v poslušalčevo glavo.

Petek, 26. julija, ob 20. uri: Aleksander Mezek.
Petek, 2. avgusta, ob 20. uri: Alenka Godec.

Petek, 9. avgusta, ob 20.

uri: Mednarodni jazz Quartet.

AVDITORIJ PORTOROŽ. Portorož

V sredo, 24. julija, ob 21. uri: Koncert knapovske glasbe »folk - rock - pleh«, igra skupina Orle-ki.

V petek, 26. julija, ob 21. uri: Piranski glasbeni večeri - Chopinov večer: Nastop izvrstne slovenske pianistke Sonje Pahor Tore, doma iz Kopra, že več let živi in dela v Messini, lani je uspešno koncertirala v Ljubljani.

V petek, 26. julija, ob 18. uri: Predstava otroške zabavne glasbene prireditve - Spidi in Gogi.

OPATIJSKA CERKEV SV. DANIELA CELJE

Torek, 23. julija, ob 20. uri:
KONCERT MEDNARODNEGA MLADINSKEGA GODALNEGA ORKESTRA.

PROGRAM
POLETNIH
PRIREDITEV NA
UNIONSKEM VRTU
Miklošičeva 1,
Ljubljana
Petek, 26. julija, ob 21. uri:
IRA ROMA.

FESTIVAL LJUBLJANA

44. MEDNARODNI POLETNI FESTIVAL:

Krizanke

22. in 26. julija, ob 21. uri:
J. Massenet: MANON, opera.
Opera in balet SNG Ljubljana.

Dirigent: Marko Letonja / Marko Gašpersič, solisti: Olga Gracelj / Rebeka Radovan (Manon), Jurij Reja (Vitez des Grieux), Franc Javornik / Juan Vasle (Grof des Grieux), Zdravko Perger.

Cankarjev dom,

23. julija, ob 21. uri:
ROMEO IN JULIJA, ples.

Koreografija: Matjaz Faric, izvajalci: Lane Stranič Favreliere, Goran Bogdanovski, Marinka Ribič, Marko Peperko, Jana Menger, Igor Sviderski, Matjaz Faric.

Krizanke,

24. julija, ob 21. uri:
E. d'Albert: Mrtve oči, opera.
Opera in balet SNG Ljubljana.

Dirigent: Aleksander Spasič, zasedba: Ferdinand Radovan (Arcezij), Milena Morača (Mirtokle), Anđelka Nujić (Arsinoe), Jure Kušar (Avrelij Galba), Božena Glavak (Marija Magdalena), Karel Jerič (Ktesifar).

Informacije in prodaja vstopnic pri blagajni Festivala Ljubljana vsak delavnik med 11. in 19. uro (rezervacije med 10. in 11. uro), v soboto med 11. in 13., ter uro pred predstavo na prizorišču.

tel: 061/125-33-12



Danes, 21. julija, ob 21. uri:
Draga Potočnjak: SLEPE MISI. Gostovanje na Primorskem poletnem festivalu v Kopru.
Režija: Jan Zakojsek. Igrata: Ljerka Belak, Draga Potočnjak.

RAZSTAVE



Mala Galerija

Zora Stancić - Chiaroscuro
Razstava bo na ogled do 1. septembra.

MODERNA GALERIJA

Tomšičeva 14,
Ljubljana

Günter Brus
Bliskoviti vpadi v vna-prej dane ideje
Razstava bo na ogled do 25. avgusta.

GALERIJA MEDUZA

Čevljarska 8,

Koper

Karel Zelenko
Pregledna razstava grafik. (Do 24. julija)
EQUERNA
Gregorčičeva 3,
Ljubljana
Skupinska razstava S.L.I.K.A.R.S.T.V.O.
Razstava bo na ogled do 27. avgusta.

GALERIJA MEDUZA Čevljarska 8, Koper

Karel Zelenko
Pregledna razstava grafik. (Do 24. julija)
BEZIGRAJSKA
GALERIJA
Dunajska 31,
Ljubljana

Marko A. Kovacic
Zatišje pred viharjem.
Razstava bo na ogled do 9. avgusta.

GALERIJA ZDSLU

Komenskega 8,

Ljubljana

Junos Miklavc
LOKANTAYA-
WORLD'S END
Razstava bo na ogled do 27. julija.
TEHNIŠKI MUZEJ
SLOVENIJE
grad Bisra pri Vrhniki
COLNICEK IN IGLA
Stari sivalni stroji
Razstava bo na ogled do 30. novembra.

GALERIJA ŠKUC

Stari trg 21

Ljubljana

STVAR DOGOVORA.
Skupinska razstava - ogled bo do 3. avgusta.
GALERIJA TIVOLI
Pod turnom 3, Ljubljana
4. VELIKA NAGRADA
RISBE ALPE-JADRAN
Razstava bo na ogled do 31. avgusta.

GALERIJA AUSTROTEL

Miklošičeva 9,

Ljubljana

V galeriji je do 10. avgusta na ogled razstava grafik akademske slikarke Milene Gregorčič.

DOLENJSKI MUZEJ

Muzejska 7,

Novo mesto

4. BIENALE
SLOVENSKE GRAFIKE
OTOCEC.

Razstava bo na ogled do 30. septembra.

GALERIJA LOŽA

Tižov trg, Koper

TELO ANGELA

Skupinski razstavnij projekt umetnikov iz Slovenije in Italije. Slike, kipi, fotografije, videoinstalacije, prostorske postavitve in posegi virtualne resničnosti.

(Do 15. avgusta)

GALERIJA LOTERIJE

SLOVENIJE

Trubarjeva 79,

Ljubljana

Darja Lobnikar Lovak
Olja na steklu in kipi.
Razstava bo na ogled do 30. avgusta.

KIC KRIZANKE

Trg francoske revolucije 7

Karla Bulovec Mrak
Risbe iz obdobja 1921 - 1953. Razstava bo na ogled do 31. avgusta.

GALERIJA KRKA.

Dunajska

Ljubljana

Jože Vodlan
SLIKE.

Razstava bo na ogled do 11. septembra.

GALERIJA ALKATRAZ

Metelkova

Ljubljana

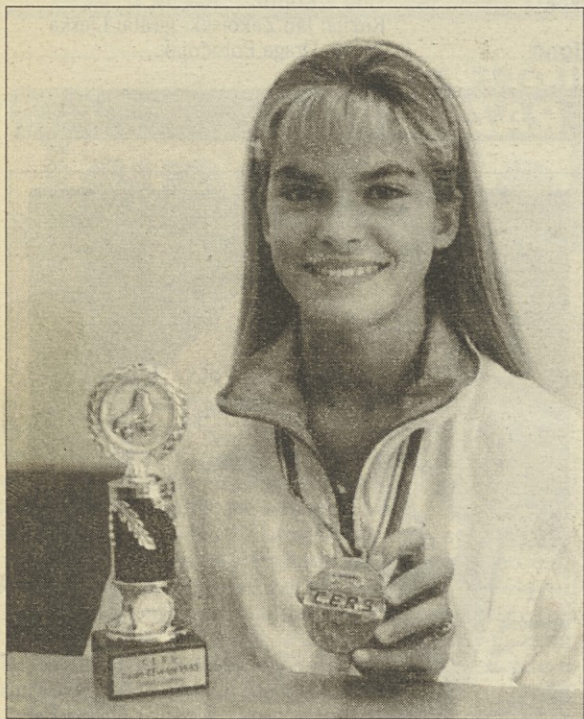
Skupinska razstava.
Alenka Pirman, Bostjan in Luka Drinovec, Davide Grassi, Frenk Fidler, Goran Medjugorac, Jože Barsi, Marko Jakse, Marko Kovacic, Matej Bizovicar, Silvan Omerzu, Ursa Toman, Nataša Tajnik, Bostjan Novak, Andreja Suhadolc. Razstava bo na ogled do 1. septembra.



KOTALKANJE / NA KADETSKEM DRŽAVNEM PRVENSTVU

Tanja Romano na DP druga v kombinaciji

Naslov se ji je izmuznil v zadnjem obveznem liku



Mlada Poletova kotalkarica Tanja Romano je na državnem prvenstvu za kadetince, ki se je odvijalo v zadnjih treh dnev na Piancavallu, dosegla izreden uspeh. Po petkovem prvem mestu v prostem programu je Tanja včeraj zasedla 11. mesto v obveznih likih in tako v kombinaciji dolgega programa in obveznih likov osvojila 2. mesto. Rezultat je se toliko bolj vreden, če vemo, da je Tanja v kadetski konkurenci nastopala prvič in da so njene tekmičice imele leto več.

Drugo mesto pa bi lahko s kančkom sreče bilo tudi prvo! Tanja je po kratkem in dolgem programu namreč imela izrazito prednost pred »zasledovalkami«: Poletova predstavica je imela 596, 4 točk,

Rimljanki Claudia Prosperi in Anna Iannacci pa 581, 4 oziroma 582, 5. Kljub nižji oceni je na drugem mestu bila Prosperijska, ker se je zanjo izreklo večje število sodnikov.

V današnjih obveznih likih je vse kazalo, da bo Romanova slavila tudi v končnem seštevku. Prva dva obvezna lika je opravila zelo dobro in s petim mestom v tej disciplini tudi držala vodstvo v kombinaciji. Zal je prav v zadnjem obveznem liku napravila hujšo napako in zdrknila na 11. mesto in s tem je splavalo po vodi tudi prvo mesto v kombinaciji.

»Prosti program sem izpeljala zelo dobro in današnje obvezne like sem pričakovala z zmernim optimizmom. Po pravici povedano sem pričakovala prvo mesto, toda tudi z drugim sem zadovoljna. Tako je pač, prost program sem izpeljala se bolje, kot sem pričakovala, obvezne like pa nekoliko slabše. Vem, da so obvezni liki moja sibka točka, toda prav glede na veliko prednost, ki sem jo imela, sem mislila, da bom vendarle uspela obraniti prvo mesto. Lahko bi bilo drugače, stvar majhnih napak pač,« je dejala po tekmovalstvu Tanja Romano.

Poletovka čaka zdaj na morebitni klic za nastop na evropskem prvenstvu, ki bo konec avgusta v Rosetu degli Abruzzi. Glede na nastop na državnem prvenstvu za nastop Tanje na EP ne bi smelo biti dvomov.

Končni vrstni red: 1. Claudia Prosperi, 2. Tanja Romano, 3. Rubina Bortolotti.

NOGOMET / VČERAJ PREDSTAVITEV

Triestina sestavila kar dobro moštvo

Del Sabato pa o napredovanju ni hotel govoriti, čeprav ambicije niso majhne



Ce je že res, da se dan po jutru pozna, potem mirne duše lahko zapišemo, da se za Triestino sezona 96/97 pričena nadvse obetajoče. Zastave, glasba, prisotnost Arianne Novacco, Miss Trsta, ki je predstavljala Italijo na nedavnem tekmovalstvu za najlepšo na svetu, pa še nad 500 navdušenih privrženec na tribunah stadiona Rocco: prav gotovo predsednik Del Sabato sredi julija ni pričakoval takega navdušenja.

Tega prvi mož Triestine ni skrival in v nagovoru prisotnim je poudaril velik trud društva za sestavo dobre in konkurenčne ekipe. Pohvalil je Gigija Piedimonteja in Walterja Sabatinija za odlično izpeljano kupoprodajno kampanjo, svoj kratek govor pa je zaključil z željo po čimvečjem odzivu navijačev na abonmajske kampanje, ki se je že začela.

Del Sabato najbrž iz viračnosti o napredovanju ni govoril, čeprav je povsem jasno, da ambicije niso majhne in da na tihem vsi pričakujejo, da bo Triestina v sezoni 97/98 igrala v C1 ligi.

»Ce bi imeli v ekipi takega napadalca,« je bilo slisati s tribun, ko je na

igrišče pritekla v kratkih hlačah in z rdečo majico št. 11 prikupna »mula« Arianna, ki je s svojimi oblinami takoj očarala občinstvo. Potem so bili na vrsti igralci, najprej novi nakupi (teh je kar 10), nato pa še ostali. Ob potrjenem trenerju Roselliju bodo tako trzaskar barve letos branili:

VRATARJA: Vinti in Bianchet.
BRANILCI: Birtig, Grandini, Zanotto, Scattini, Beretti, Ubaldi, Pivetta.

VEZNI IGRALCI: Brevi, Di Costanzo, Pavanel, Polmonari, Camporese, Aldovrandi, Gubellini.

NAPADALCI: Marsich, Taribello, Mosca.

Poleg omenjenih igralcev bo z ekipo na pripravah v Forni di Sopra treniral tudi francoski nogometaš Thierry Rossi, branilec prvotnega Nizze. Ce bo Francoz ustrezal potrebam trenerja Rosellija, ga bo Triestina najela in tako postala prvi tretjeligski klub s tujcem v ekipi.

Za konec velja opozoriti vse ljubitelje nogometa, da bo na trzaskem stadionu v soboto, 3. avgusta, na sporedu zanimiva prijateljska tekma med Triestino in prvotligašem Reggiano.

Walter Bet

KOLESTARSTVO / 20. ETAPA TOUR DE FRANCE

Jan Ullrich zasenčil vse

Toda Bjarne Riis se bo danes veselil prve skupne zmage

SAINT-EMILION - Danec Bjarne Riis je včeraj opravil se zadnjo formalnost pred današnjo zadnjo etapo do Pariza, ko bo končno lahko proslavil svojo prvo zmago na Touru. Toda pravo odkritje letošnjega dirke predstavlja komaj 22-letni Nemec Jan Ullrich, ki je v včerajšnjem kronometru deklasiral konkurenco in kolegu iz ekipe Riisu odstopil dobri dve minuti. Vprašanje je, kaho bi se končal letošnji Tour, če Nemec ne bi bil v ekipi zadolžen, da predvsem pomaga Riisu do skupne zmage. Petkratni zmagovalec Toura Miguel Indurain je bil včeraj drugi, tretje mesto pa je osvojil Abraham Olano. Riis ni bil preveč zaskrbljen. »Zame je važno, da bom imel rumeno majico tudi po cilju v Parizu,« je dejal.

Rezultati kronometra Bordeaux - Saint Emilion, 63 km: 1. Jan Ullrich (Nem/Telekom) 1 ura 15 minut 31 sekund, 2. Mi-

guel Indurain (Spa) +56 sekund, 3. Abraham Olano (Sap) +2:06, 4. Bjarne Riis (Dan) +2:18, 5. Laurent Dufaux (Svi) +2:19, 6. Chris Boardman (VB9) +2:29, 7. Richard Virenque (Fra) +2:30, 8. Tony Rominger (Svi) +2:47, 9. Jevgenij Berzin (Rus) +2:56, 10. Laurent Brochard (Fra) +2:57, 11. Peter Luttenberger (Avt) +3:06, 12. Pat Jonker (Avs) +3:37, 13. Vjaceslav Ekimov (Rus) +4:06, 14. Luc Leblanc (Fra) +4:20, 15. Massimiliano Lelli (Ita) +4:23; **skupni vrstni red:** 1. Riis 92 ur 26 minut 32 sekund, 2. Ullrich +1:41, 3. Virenque +4:37, 4. Dufaux +5:53, 5. Luttenberger +7:07, 6. Leblanc +10:03, 7. Pjotr Ugrumov (Lat) +10:04, 8. escartin +10:26, 9. Olano +11:00, 10. Rominger +11:53, 11. Indurain +14:14, 12. Jonker +18:58, 13. Hamburger +22:19, 14. Udo Bolts (Nem) +25:56, 15. Alberto Elli (Ita) +26:18 itd.

NÓVICE

Umrli František Planička

PRAGA - Včeraj je v Pragi v starosti 92 let umrl nekdanji vratar českoslovaške nogometne reprezentance, ki je v finalu svetovnega prvenstva leta 1934 v Rimu izgubila z Italijo. Planička je 17 sezon od 1923 do 1939 igral za prasko Slavijo in v prvi českoslovaški ligi odigral 700 tekem, za državno reprezentanco pa je zbral 73 nastopov.

Bierhoff: »V vidmu bom ostal do leta 2000«

VIDEM - Glavni delničar Udineseja Gianpaolo Pozzo je včeraj sporočil, da bo nemški napadalec Oliver Bierhoff ostal pri Udineseju do leta 2000. Bierhoff, ki bo za zvestobo zaslužil milijardo na leto, je dejal, da je zadovoljen s tako rešitvijo in da zanj igranje za Udinese ne pomeni nekaj manj vrednega. Nemški nogometaš je spregovoril tudi o svojih izkušnjah z evropskega nogometnega prvenstva. »Zelo sem srečen, da smo osvojili evropski naslov. Moje zadovoljstvo je se toliko večje, ker sta k temu odločilno prispevala prav moja gola. Ce pa sem iskren, sem računal, da bom igral več. Toda očitno potrebujem nekaj časa, da prepričam trenerje, da sem vreden zaupanja. Tudi pri Udineseju ni bilo nič drugega.

Karel Poborsky pri Manchester Unitedu

MANCHESTER - Vezni igralec česke nogometne reprezentance Karel Poborsky bo v naslednji sezoni igral za Manchester United, ki je zanj Slaviji iz Prage plačal približno 5 milijonov dolarjev. Poborsky bo prihodnji teden podpisal stiri letno pogodbo, na leto pa bo zaslužil približno milijardo in sto milijonov lir.

HITRA HOJA / NA TEKMI PRI BERGAMU

Fabio Ruzzier še naprej v dobri formi



Po zmagi na svetovnem prvenstvu veteranov v Belgiji si nas hitrohodec Fabio Ruzzier ni privoščil zaslužene počitke, ampak je že konec tedna nastopil v kraju Bolgare blizu Bergama na drugi tekmi veljavni za državno trofejo »Silla del Sole«. Tokrat je na 12 km dolgi progi nastopil v mednarodni konkurenci 33 tekmovalcev, med katerimi so bili najboljši italijanski hitrohodci, ki niso odpotovali v Atlanto. V izredno vročem in vlažnem vremenu, ki Ruzzierju ni bil nikoli po volji, je dokazal, da je trenutno se vedno v odlični formi, saj je z osvojitvijo končnega 6. mesta letos dosegel tudi najvišjo uvrstitev na državnih tekmovalnih absolutnih kategorij. Zmagal je član FF.OO. iz Padove Gandellini pred članom ekipe Forestale Mistretta

(lanskoletnem državnem prvaku na 50 km) ter karabinerjem Spagnulom, za Ruzzierjem pa sta se uvrstila državni mladinski prvaki Vanni ter lanskoletni klubski tovariš Vitelli, katerega nas atlet že dve leti ni uspel prehiteti na tako kratkih razdaljah. Prav z njim si po dveh tekmah deli drugo mesto na skupni

lestvici z 49 točkami, medtem ko je prvi, njegov letošnji klubski tovariš Defendenti s točko več, na četrtem mestu pa se nahaja Mistretta z 47 točkami. Tretja in zadnja tema bo 16. novembra v Sabaudiji.

Omenimo naj se, da je kljub letom Ruzzierju uspela uvrstitev v absolutno deželno reprezentanco Lombardije, ki bo v nedeljo nastopila na meddeželni trofeji v kraju Sarzana v Liguriji. Ruzzierjev nastop pa je zaradi delovnih obveznosti pod vprašajem. Ze to, da je bil poklican v reprezentanco pa predstavlja zanj uspeh, saj se verjetno malo atletov (med veterani nihce) lahko pohvali z nastopom v treh različnih deželnih reprezentancah (s Furlanijo-Juljsko krajino v Porto S. Giorgio, z Lacijem v Pratu in sedaj z Lombardijo).

TURNIR KRAŠKEGA DOMA

Zmagali balinarji iz Logatca, domači ekipi tudi uspešni

Prejšnjo nedeljo je balinarska sekcija Kraškega doma ob razstavi vin in pod okriljem Občine priredila mednarodni balinarski turnir za četverke. Udeležilo se ga je osem ekip: Logatec, Orlek, Burja-Kriz in Pliskovica iz Slovenije, Danica in Mak z Goriskega ter dve ekipi Kraškega doma. Igralo se je na domačih igriščih in na balinišču Krasa. V popoldanski polfinale so se uvrstile četverke Logatca, Pliskovice ter dve domaci. Zmagal je, kot je bilo predvideno, Logatec, ki ima v svojih vrstah res odlične balinarje, drugi je bil Kraski dom 1 v postavi Stanko Skabar, Egon Skerk, Vojko Skabar, Milko Skabar ter Milan Skabar. Tretje mesto je zasedla ekipa Pliskovice, četrta pa je bila druga ekipa Kraškega doma v postavi Alojz Vitez, Ivan Lazar, Ninko Skabar ter Mario Suc. Drugo in četrto mesto predstavlja za domače balinarje lep uspeh. Ena najboljših in izenacenih srečanj je bilo med Kraskim domom 1 in Drago Orlek, ko je na koncu slavil Kraski dom.

Turnir je dosegel svoj namen in utrdil prijateljske vezi med klubi. K temu so pripomogli prav vsi od balinarjev, ki so se odzvali vabilu, zensk, ki so pomagale pri kuhanju, nekaterih članov, Občine, ki je darovala pokale, do Krasa, ki nam je dal na razpolago igrišča, in končno lepega vremena. Priznanja je ekipam podelil predstavnik občine Karlo Grgić. Turnir se je končal v zelo veselem in prijetnem vzdušju. (E)

ŠD SOKOL PROSLAVLJA TRIDESETLETNICO

N. Pertot: Težav gotovo ne manjka

Proslavljanje so začeli z vrsto prireditev, končali pa ga bodo z izdajo brošure

Sportno društvo Sokol letos slavi tridesetletnico delovanja, ki so jo začeli proslavljati s poletnim sportnim praznikom, v okviru katerega so pripravili tudi celo vrsto sportnih tekmovalj. Proslavljanje 30-letnice pa bodo svecano zaključili jeseni z izdajo brošure.

Po končanih poletnih prireditvah smo se na kratko pogovorili s predsednikom SD Sokol Nikom Pertotom o trenutnem stanju pri društvu.

»Za nami je morda ena najtežjih sezon, saj je v bistvu v društvu na določeni ravni ostala samo se zenska odbojka. Pa tudi pri njej so zlati casi, ko smo bili v B ligi, že zdavnaj mimo. Da ne govorim o namiznem tenisu in moski kosarki, pri kateri je nekaj aktivnosti samo se na mladinskem področju. Ob tem so precej aktivni še balinarji.« Tak je bil ne preveč optimističen uvod predsednika Sokola v pogovor.

Pa vendar so te prireditve ob proslavljanju tridesetletnice pokazale, da zanimanje se vedno ob-
staja...

»Do določene mere je to res. Ljudje so prisli in tudi pomagali. S temi prireditvami smo zeleli dati tudi znak, da smo se vedno aktivni in pritegniti zraven cim več ljudi. Zato smo v okviru poletnega praznika, ki smo ga pripravljali tu-



di druga leta, organizirali se nekaj drugih pobud.«

Za kaj gre?

»Na sporedu je bil dokaj zanimiv kosarkarski turnir v minibasketu, odigrali smo nekaj kosarkarskih tekem, organizirali mednarodni balinarski turnir, odbojarski turnir in pa drugi turnir 24 ur odbojke.«

Kakšen pa je bil odziv?

Odziv je bil povsod zelo dober, težave so se pojavile samo pri zenskem odbojarskem turnirju, pa se to sele na zaključnem delu, kjer nismo odigrali finalnih srečanj, ker sta najprej ekipi Pirana in Olympie, ki bi morale odigrati tekmo za tretje mesto, sporočili, da nimata dovolj igralcev za sestavo ekipe, nato pa je odpadel še finale med Sokolom in Slogo, ker so bile nekatere igralke Sloge istocasno

zaposlene tudi na turnirju na Padričah. Tako smo bili hočes nočes prisiljeni odigrati finale med dvema ekipama Sokola, kar pa seveda ni bilo tisto, kar smo želeli. Ker smo v organizacijo turnirja vložili veliko truda, smo bili zaradi tega kar precej razočarani.

Pred vrati je nova sezona. Kaj v njej načrtujete?

»Pri odbojki bomo na tak ali drugačen način odigrali prvenstvo C2 lige, skušali bomo okrepiti mladinsko delovanje. Pri kosarki bomo najbrž na mladinski ravni strnili moči s Kontovelom, saj imamo oboji premalo igralcev za samostojen nastop. Začeli smo tudi z otroško telovadbo, s čimer skušamo privabiti v društvo cim več mladine. Toda na drugi strani je povsod cutiti pomanjkanje ljudi, ki bi pomagali. Bivši igralci, igralke in trenerji bi se morali bolj vključiti v delo društva. Imamo tudi velike finančne težave, saj je sponzorizacije praktično nemogoče dobiti. Na srečo nam pomagajo donatorji, tako da lahko na nek način speljemo začetne programe. V jeseni pa se nam obeta še ena težava. Začeli bodo popravljati občinsko telovadnico. Dela se se niso začela in bojim se, da se kaj lahko zgodi, da prvenstvo ne bomo mogli igrati v domači telovadnici.« (rg)

V NASLEDNJI SEZONI 50-LETNICA DELOVANJA

Juventina z novim društvenim vodstvom

Novi predsednik društva je Dario Princič - Lado Marchi vodil Juventino 10 let - V tem času od 3. AL do elitne lige

V jubilejni sezoni - 5. maja 1997 bo standreska Juventina slavila 50-letnico ustanovitve društva - je pri novem članu elitne nogometne lige iz Standreza prislo do nekaterih sprememb, ki jih je vredno posebej poudariti. Po desetletnem obdobju, v katerem je Juventina prisla od 3. amaterske do elitne lige, se od predsedniškega položaja poslavlja Lado Marchi. Glede na uspehe, ki jih je ekipa dosegla, je lahko njegovo slovo zelo mirno, saj svojem nasledniku Dariu Princiču predaja v roke trdno in ugledno nogometno društvo. Seveda pa Marchi ne bo popolnoma izpregel. Novemu predsedniku bo vsaj v začetku trdno stal ob strani in mu počasi predajal posle, sam pa se bo z vso vnašal v mladinskega področja, za katerega bo odslej pri društvu odgovoren.

Za te spremembe so se v Standrežu dogovorili na nedavnem

internem občnem zboru. Vodstvo so precej prenovili, v odbor pa so vključili nekatere mlade sile in nekaj bivših igralcev. Tako bo v naslednjem obdobju društveno in tehnično vodstvo sestavljeno na naslednji način: predsednik bo kot rečeno Dario Princič, podpredsednik Marčo Kerpan, tajnik G. Franco Vecchiato, blagajnik Gabriele Peteani in Robert Antoni, v odboru pa bodo se Bruno Pavio, Martino Marvin, Lado Marchi, Robert Kerpan, Paolo Peteani, Mitja Kobal, Boris Nanut in Giovanni Berdon. Nadzorni odbor bosta sestavljala Eramno Nanut in Bruno Pavio. Kar se tehničnega vodstva tiče bo sportni direktor Giuseppe Ciotta, trener prve ekipe Franco Zuppicchini, trener mladincev Sandro Sacchet, cicibanov Mario Scermino in Pietro Di Palma, vratarje pa bo treniral G. Franco Vecchiato. Odgovoren za mladinski sek-

tor bo Lado Marchi, pri članski in mladinski ekipah (spremljevalci, maser, gospodar itd.) pa bodo pomagali se Dario Princič, Robert Kerpan, Paolo Peteani, Boris Nanut, Bruno Pavio, Mitja Kobal, Amedeo Cotic, Gabriele Peteani, Robert Antoni, Paolo Peteani, Emil Nanut in Martino Marvin.

Kar se sestave prve ekipe tiče, predstavljata zadnji novosti dosežani branilec Piedimonteja (2. AL) Alessandro Prodonutti in levi ofenzivni branilec Davide Zorzi, ki prihaja iz Isonza Turjak (1. AL). Nogometasi Juventine imajo prosto do 19. avgusta, ko bo prvi zbor. Priprave bodo imele v Standrežu, program prijateljskih tekem in turnirjev pa bodo morali prilagoditi tudi obveznostim v italijanskem pokalu, ki se začne ze 1. septembra, medtem ko se bo prvenstvo letos začelo 22. septembra.

JADRANJE / REGATA METEOR

Sirenin Moro de sede prvi v skupni uvrstitvi

V nedeljo je trzaska SN Laguna organizirala 3. trofejo za jadrnice tipa Meteor ter J-24. Mocan jugozahodnik z jakostjo do 8 m na sekundo je desetim "meteorjcem" zagotovil zelo prijetno regato. Slovenske barve sta na regati zastopala cupar Dario Bensi z jadrnico Teloh ter Sirenin jadrlec Alessandro Devecchi z jadrnico Moro de sede. Slednji je na prvi regati poskrbel za pravo preseceenje, saj je kljub 6-minutnemu zaostanku na startu regato zaključil na tretjem mestu tik za Bensijem (posadka Sara Bensi, Cristian Spadaro, Dario Bensi). Bensi je na prvem obratu vodil, a je v drugem krogu prednost izgubil, ker ga je ovirala ena od jadrnic, ki so sodelovale na neki drugi regati, ki je potekala istocasno. V drugem plovu je Sirenin Moro de sede vodil od začetka do cilja in si tako tudi zaslužil absolutno zmago. Bensi pa je s svojim že nekoliko »utrujenim« Telohom prijadral četrti ter si tako priboril končno tretje mesto lestvice.

Bensi je regato takole komentiral: »Na regatah jadrnicami enega tipa pridejo se bolj do izraza jadrne sposobnosti ekip, kar v kategoriji open ni tako očitno, saj bolj kot krmarjeva roka odloča jadrnica.« (Domenis)

JADRANJE / REGATA »500 MILJ«

V zmagoviti posadki tudi trije naši jadralci

Z nagrajevanjem v Lignano se je zaključila tretja izvedba regate »500 milj«, ki poteka od Lignano mimo Susaka do Tremeških otokov in nazaj. Regato je premočno osvojila jadrnica GPS buste ecologiche s skiperjem Francescom Battistonom, v posadki zmagovite jadrnice pa so bili tudi trije naši jadralci, in sicer Andrej Gregorič, Davorin Starc in Peter Sterni, ki so vsi dali izdaten doprinos k zmagi.

Jadrnice so startale v Lignano v popoldanskih urah in Battiston se je odločil za smer proti Uma-

gu, medtem ko so nekatere drugi premce usmerili proti Savudriji ali celo naravnost proti Susaku. Izbira Battistona je bila pravilna, saj je veter v večernih urah pojenjal in avstrijski jadrnici AWC 1 in Astno sta ostali v brezvetrju na odprtem morju. Do neke mere je držal korak z GPS samo Rizzi z jadrnico Nafta ecologica, toda GPS si je do Suska kljub vsemu nabral že 20 milj prednosti. Do Termittov je Battistonova posadka prednost se podvojila in do cilja je ta prednost narasla na velikanskih 70 milj.

GORSKO KOLESARSTVO

Prihodnjo nedeljo tekma SK Devin po gozdnih poteh v okolici Trnovce

Del vpisnine namenjen za UNICEF

V okviru sportnega praznika bo Smučarski klub Devin v nedeljo 28. julija priredil tekmo z gorskimi kolesi. Tekma se bo odvijala na približno 4 km dolgi krožni progi po gozdnih poteh v okolici Trnovce. Za vse zainteresirane se nekaj koristnih napotkov.

Zbirališče je v Trnovci pri gostilni Suban od 8.30 do 9.15, start pa je ob 9.30. Kategoriji junior (letniki 78-80) bodo progo prevozili trikrat, kategoriji žensk in dečkov (81-85) dvakrat, za kategorijo baby (86 in mlajši) pa bo prog

krajsa. Startnina znaša 10 tisoč lir za odrasle in 5 tisoč lir za otroke, del vpisnine pa je namenjen deželni odboru UNICEF-a. Prijave so možne ali na telefon in fax 2916004 (do 15. ure 26. julija) ali pa na samem sportnem prazniku v soboto 27. julija.

Za tiste, ki so zaradi poletnega vzdušja v... poletni »formi«, je na razpolago neagonistično kolesarjenje, katerega start bo od 10.30. Tekmam bo na sportnem prazniku v Praprotnu sledilo nagrajevanje, vsi kolesarji pa bodo tudi prejeli zaslužen okrepčilo, spagete.

MALI NOGOMET / TURNIR V GABRJAH

Zelo izenačeni in zanimivi spopadi

Finalna srečanja v vseh kategorijah so bila odločena šele po sedemmetrovkah

Gabrije so skoraj tri tedne živele v znamenju malega nogometa, na sporedu pa so bila srečanja v starih različnih »kategorijah«. Najbolj množičen je bil seveda moski nogometni turnir, na katerem je nastopilo dvanajst ekip (Vrh, Medja vas, Vipava, Steverjan, San Martino, Bar Abruzzo, Standrez, Rupa-Pec, Lucinico, Gabrije, Doberdob, Dol-Poljane), ki so se najprej pomerile med seboj v starih skupinah, nato pa so bili na sporedu polfinalni in finalni spopadi.

Podobno je bilo pri ženskah, kjer je bilo ekip pet (Gabrije, Rupa-Pec, Vrh, Sovodnje, Standrez) in tudi veterani so pokazali zavidljivo borbenost. Nogometno dogajanje so zaokrožili se cicibanji, ki so pokazali ze kar dobro tehnično znanje.

Ze boji v predtekmovalnih so bili hudi, vse pa so zasenčili finalni boji, ki so se vsi končali sele po streljanju sedemmetrovkah.

REZULTATI FINALNIH SREČANJ ŽENSKES

Tekma za 1. mesto: Vrh - Standrez 4:3 (1:1, 0:1) po sedemmetrovkah; **tekma za 3. mesto:** Gabrije - Rupa Pec 1:4 (1:1, 0:1) po sedemmetrovkah.

MOSKI

Tekma za 1. mesto: Gabrije - Vipava 5:3 (3:3) po sedemmetrovkah; **tekma za 3. mesto:** San Martino - Standrez 11:10 (6:6) po sedemmetrovkah.



VETERANI

Tekma za 1. mesto: Sovodnje - Mladost 4:3 (1:1) po sedemmetrovkah; **tekma za 3. mesto:** Juventina - Poggi 1:0.

POSTAVE FINALISTOV

VRH: Tanja Devetak, Erika Murenec, Tuniz, Cernic Kristina Devetak, Vesna Devetak, Elena Murenec, Soban.

STANDREZ: Cernic, Zavadlav, Marvin, nanut, Pavio, Marassi, Brani.

GABRIJE: I. Florenin, Pisk, V. Peteani, M. Peteani, Ma. Peteani, Česčut, Kosis, Ma. Peteani, A. Florenin, Menis, Gulin.

VIPAVA: C. Kovic, Devetak, Monti, Calandra, Villani, Fajt, A. Kovic, Rabazza. Po koncu turnirja je sledilo bogato

nagrajevanje. Pri ženskah (na sliki) so nagradili najboljšo igalko v vsaki ekipi. To so bile Vanja Cernic (Gabrije), Tiziana Tomsic (Sovodnje), Mirjam Cernic (Rupa-Pec), Vesna Devetak (Vrh), Deborah Marvin (Standrez). Za miss turnirja je bila izbrana Elena Kovic (Sovodnje) njene spremljevalke pa so bile Giuliana Pavio (Standrez), Tanja Devetak (Vrh), Sara Devetak (Gabrije) in Maja Ozbob (Rupa-Pec). Najboljša strelka je bila s 3 goli Natasa Soban (Vrh), vratarica pa Maja Ozbob.

Pri moskih je bil za najboljšega vratarja proglašen Flavio Calligaris (San Martino), najboljši strelec turnirja pa je bil Igor Česčut (Gabrije) z 9 zadetki.

Na državnem prvenstvu v ribolovu 2 člana Sirene

Italijanska zveza za sportni ribolov je obvestila TPK Sireno, da bosta na državnem prvenstvu, ki bo konec avgusta in v začetku septembra v Savonni, lahko nastopila dva njena člana. Poleg Janka Breclja, ki je bil ze prej zanesljiv udeleženec, bo nastopila tudi Ksenija Breclj.

Obvestila

SD KONTOVEL odbojarska sekcija organizira od 5. do 14. avgusta 1996 tečaj miniodbojke. Tečaj bo potekal na igrišču na Kontovelu vsak dan od 9. do 16. ure, v soboto pa od 9. do 12. ure. Prijave sprejemajo odbornice društva po tel. 251161 in 251038 v večernih urah, vpis pa je možen tudi neposredno pred začetkom tečaja.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Kotiček: Filip
20.30 TV DNEVNIK
20.45 Sportna tribuna
20.55 Na počitnice
21.05 Tle pr' nas doma

RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.45 Dok.: Kvarkov svet - Avstralija B. Croppa - Ribolov z domorodci (vodi Piero Angela)
7.30 Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke
8.00 Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
8.30 Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke in nan. Harry's Mad
10.10 Dok.: Velike razstave - Marlene Dietrich
10.40 Maša
11.40 Nabozna odd. Sedmi dan
12.00 Angelus, papežev blagoslov
12.25 Aktualno: Linea verde - Poletna Zelena crta (vodi S. Vannucci)
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Gelato al limone (vodita M. Pani in B. Boccoli)
18.00 Dnevnik
18.10 Variete: Gelato al limone
18.50 Aktualni variete o olimpijskih igrah: Atlantam tam (vodi Fabrizio Frizzi)
19.30 Vreme in dnevnik
20.30 Sportni dogodki
20.45 Nan.: Occhio di falco (i. G. Gnocchi, M. Messeri)
22.25 Dnevnik
22.35 Olimpijske igre
0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori in vreme
0.20 Mednarodni teden baleta: Nagrada Mionetto mesta Rieti
2.00 Operetna kronika: Principesse, violini e champagne (F. Ferrari, A. Lionello, C. Campanini)
3.10 Teatro inchiasta

RAI 2

7.10 Nan.: Paradise Beach
7.55 Film: L'ira di Achille (pust., It. '62)
9.00 10.00 dnevnik
10.30 Nedeljski Disney, vmes dok. Compagni di banco a quattro zampe
11.30 Nan.: Blossom
11.55 Dnevnik
12.00 Nan.: Velika dolina
13.00 Dnevnik, oddaja o motorjih Tg2 Motori
13.40 Olimpijska odd.: Cerchi stelle strisce
14.30 Film: Sedotti e bidonati (kom., It. '64, i. Franchi-Ingrassia)
16.15 Aktualna odd.: Cercando cercando
16.30 Film: Sette giori a maggio (dram., ZDA '64)
18.30 Nan.: Un caso per due
19.35 Vreme kratke vesti
19.50 Nedeljski Disney
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Film: Herbie il Maggiolino sempre più matto (kom., ZDA '73, i. H. Hayes, Ken Berry)
22.25 Aktualno: Scanner
23.00 Dnevnik in vreme
23.20 Zidovska kultura
23.55 Olimpijske igre

RAI 3

6.00 Variete: Fuori orario
8.30 Olimpijske igre
9.05 Film: Amami o lasciarmi (dram., ZDA '55, i. Doris day, James Cagney)
11.00 Sport: tenis, jadrnanje
12.30 Dokumentarec
13.40 Gospodarstvo
14.00 Deželni dnevnik
14.25 Sport: olimpijske igre - veslanje, streljanje, sabljanje, gimnastika, 14.30 Tour de France
18.50 Vreme, dnevnik, deželne vesti in sport
19.55 Olimpijske igre
22.30 Dnevnik, deželne vesti
23.00 Sportna nedelja, vmes avtomobilizem - prvenstvo Formula 3000
0.00 Nocni dnevnik
0.10 Film: Le amanti di Dracula (srh., VB '68, r. F. Francis, i. Christopher Lee, Veronica Carlson)
1.35 Variete: Fuori orario, vmes Cose mai viste
2.10 Concert: Tournée Eugenia Bennata
3.00 Univerzitetne diplome

RETE 4

6.30 Nan.: Wings, 7.00 Družina Bradford, 8.00 Love Boat, 9.00 Jeffersonovi, 9.30 Giudice di notte, 10.00 Il medico in montagna
11.00 Aktualna odd. o gospodarstvu: Re Mida, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Nan.: Hisa v preriji
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 Film: La vendetta di Ercole (pust., It. '60)
16.00 Nan.: Christy, 17.00 Arnold, 17.30 Kojak
19.25 Dnevnik in vreme
19.50 Variete: Game Boat
20.40 Film: Ispettore Callaghan, il caso Scorpione è tuo (krim., ZDA '72)
22.30 Film: Moby Dick (pust., ZDA '56, i. G. Peck, O. Welles), vmes (23.30) dnevnik
1.10 Pregled tiska
1.20 Film: Sciarada ('64)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.50 Nan.: Neverjetni Hulk (i. Lou Ferrigno)
9.50 Film: Due gemelli e una modella (kom., ZDA '89, i. D. Carradine, M. Mull)
11.45 Nan.: Nonno Felice - Yes, thak you
12.15 Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Ambra Angiolini)
13.00 Dnevnik
13.35 Risanke: Simpsonovi
14.00 Film: Bello onesto emigrato Australia sposerebbe compaesana illibata (kom., It. '71, i. A. Sordi)
16.15 Film: I tartassati (kom., It. '59, i. Totò, Louis De Funès, A. Fabrizi)
18.20 Variete: Viva Napoli (vodi Mike Bongiorno)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Variete s Candid camero: Telecamere a richiesta (vodi A. Ippolito)
22.30 Nan.: N.Y.P.D. - New York Police Department
Novi detective (i. Jimmy Smits, D. Franz)
0.30 Dnevnik
0.15 Film: Maciste alla corte dello zar (pust., It. '64, i. Kirk Morris, Massimo Serato, Ombretta Colli)
2.00 Pregled tiska
2.30 Nan.: Sposati con figli

ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes nan. in risanke ter variete Bim Bum Bam
10.00 Risanke
10.30 Variete za najmlajše: Sorridi c'è Bim Bum Bam, risanke
11.30 Nan.: T.J. Hooker
12.25 Odprti studio
12.45 Nan.: Agli ordini papà
13.15 Sportna odd.: Grand Prix
14.15 Film: La foresta di smeraldo (pust. ZDA, '85, i. P. Boothe, Meg Foster)
16.00 Film: La finestra sul delitto (krim., ZDA '84, i. H. Thomas, M. Murphy)
18.00 Nan.: Tarzan
18.30 Odprti studio, vreme
18.45 Aktualno: Fatti e misfatti
19.00 Nan.: Thunder in Paradise, 20.00 Gli amici di papà - Solste težave (i. David Coulter, J. Stamos, Bob Saget)
20.30 Film: Fantozzi (kom., It. '75, i. P. Villaggio)
22.30 Film: Squadra antitruffa (krim., It. '76, r. B. Corbucci, i. T. Milian, Bombolo, David Hemmings)
0.30 Italija 1 sport
1.35 Film: Vai alla grande (kom., It. '83, r. S. Samperi, i. M. Ciavarro)

TELE 4

19.15 21.50 Dogodki in odmevi
15.05 Nad.: Amore gitano
15.55 Nan.: Il diluvio - Potop
18.30 19.30 Sportni oddaji
20.35 Dok.: Sodobna umetnost
21.05 Nan.: Sloane
22.00 Poletna sportna odd.
22.30 Personaggi e opinioni - Osebe in mnenja

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 1.00 dnevnik, 13.15, 19.45 Sport
10.00 Nedeljski sport
12.00 Papežev blagoslov
12.15 Nan.: Charlie's Angels
16.00 Tour de France
18.30 Sport: TMC Race
19.00 Oddaja o motorjih Crono
20.00 Nan.: Sister Kate
20.30 Film: Come eravamo (dram., ZDA '73, i. B. Streisand, R. Redford)
150 Nan.: Charlie's Angels

Slovenija 1

8.30 Videostrani
9.05 Delfi in prijatelji, pon.
9.30 Sredi galaksije zavij levo, pon. 9. dela
9.55 Nedeljska masa, prenos
11.00 Atlas cloveskega telesa,
11.25 Obzorja duha
12.00 Ljudje in zemlja
12.25 15. republiška revija MPZ Zagorje,
13.00 Porocila
13.05 Hugo, tv igrice
14.35 Karaoke
15.35 Nedeljska reportaža
16.05 Dlan v dlani
16.20 Zenske z obale, 2. del
18.00 TV dnevnik 1
18.05 Po domače
19.10 Risanka
19.15 Loto
19.30 TV dnevnik 2, vreme, sport
19.45 Zrcalo tedna
20.00 Atlanta '96
20.35 Igre brez meja, 4. oddaja
22.10 Martin Chuzzlewit, 2. del
23.10 TV dnevnik 3, vreme
23.30 Sova: Kobra, 11. del
0.10 V območju somraka, 24. del
0.40 Porocila

Slovenija 2

8.00 Euronews
8.15 Tedenski izbor:
Angleska glasbena lestvica
9.05 Videospon
9.50 V vrtincu, ponovitev
10.35 Tok, tok,
11.25 4 x 4, - ponovitev
11.55 Pasje poletje, ponovitev
12.40 Motociklizem za Veliko nagrado Velike Britanije
15.05 Figarova svatba,
17.30 Atlanta '96
19.55 Včeraj, danes, jutri
20.05 Večerni gost: Monique Debios
20.55 Olimpijsko poletje, cb film
22.30 Atlanta '96
3.30 Olimpijske videostrani

Koper

15.30 Euronews
16.00 Atlanta - Olimpijada '96, povzetek dogodkov
17.00 Euronews
18.00 Slovenski program
Kam vodijo nase stezice
18.40 Korenine slovenske lipe
19.00 TV dnevnik
19.30 Atlanta '96, povzetek
20.25 Zrebanje loto
20.30 Istra in...
21.00 Dvojno poslanstvo, film, 1988
22.35 Vsedanes - TV dnevnik
22.50 Globus
23.30 Aching Baby! - trasmissioni culturale a cura do Roberto Ferrucci

Hrvaška 1

8.45 TV koledar
8.55 Porocila
9.00 Modri biser Rovinja, posnetek
10.25 Risanka
10.35 Skrivnostni rastlinski svet tropskih gozdov, 1. del
11.00 Hrvaska folklor
12.00 Porocila
12.20 Kmetijska oddaja
13.10 Risanka
13.30 Mir in dobrota
14.00 Duhovni klic
14.05 Opera Box
14.50 Vedno v nedeljo
Oprah Winfrey Show
15.35 Skrita kamera
15.55 Detektiv, 3. del
16.45 Porocila
16.55 Divji cvet - film, 1991
18.50 Kremenčkovi, 6. del
19.15 Tv fortuna
19.30 Dnevnik
20.05 Ryanova hči, film, 1970
22.55 Hrvaska spominska knjiga
23.05 Dnevnik
23.25 Porocila... Z otroki
0.50 Porocila

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: V vasi duši bo vladal mrk, vendar zaradi tega ne boste skrbeli, kajti zavedali se boste, da po vsakem dežju posije sonce; hujša je nevihta, toplejši in prijetnejši so sončni zarki.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Namesto da begate po svetu, se raje posvetite kaki knjigi, kajti trenutek, ko se boste morali izkazati s svojim pogledom na svet, se ne zadržno bliza. Se je čas, da ga izpilite.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: S svetlimi očmi boste zrlj v nekaj, kar si takega pogleda sploh ne zasluž. Pogled se vam bo zameglil sele tedaj, ko boste resno razmislili o možnih posledicah nekritičnosti.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Pregarjal bo občutek, da nekdo manipulira za vami, vam omejuje svobodo ter vas prisiljuje k nevesnim dejavnostim. Občutek vas ne vara; zavaja vas zgolj prepričanje, da je to nekdo drug.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Stari znanec vas bo povabil v kraje, kjer ste nekoč doživeli veliko lepih trenutkov. V trudu, da jih podoživite, boste spoznali, da ste že zdavnaj pregnali otroka iz sebe.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Vasa svojeglavost bo dosegla prav nasproten učinek od željenega. Namesto da bi se vam pokorili, se vam bodo odločno uprli in vas prisilili k poglobljenemu razmisleku o ozadju.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Vasa zaupljivost bo tako zelo očitna, da se vam bodo upali približati tudi tisti, ki so se vas doslej na veliko ogibali. Ne razočarajte jih torej s sumi in paranojami.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: V družbi boste izjemno priljubljeni. Zavistnežem to sicer ne bo pogodu, vendar si s tem ne boste belili glave. Zaigrali boste skromnost in jih pridobili na svojo stran.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Vas ljubezenski apetit bo danes nenasičen, zato boste neutrudno oblegali svojega življenjskega izbranca in ga napeljevali na posteljne igrice. Z radostjo se vam bo odzval.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Na vsak način boste hoteli razplesti klobčic, ki obremenjuje vaso dušo, vendar v tem ne boste ravno uspešni. Ne brzdajte torej, ko bo napočil trenutek za posvet z izkušeni.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Odnosi z ljudmi vam pomenijo vse manj, pač zato, ker ugotavljate, da so prevec igrani in premalo iskreni. Se vam ne zdi, da bi se prav zaradi tega morali z njimi ukvarjati se več?



RIBI 20. 2. - 20. 3.: V prizadevanju po izpolnitvi prostega dne ne boste izbirali sredstev. Poskušali boste malone vse, v čemer boste zaslužili možnost izogiba pred odgovornostjo modre izrabe časa.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Perspektive; 9.30 Sledi časa; 10.05 Godci ne poznajo meja; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Gost; 16.20 Pod lipo domačo; 17.20 Minute s...; 18.05 Reportaža; 18.35 Zborovska glasba; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 Informativna oddaja; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.50 Kulturne prireditve; 9.35 Popevka; 10.40 Gost; 11.45 Gori. Doli. Naokoli; 13.00 Športno popoldne z aktualnimi informacijami, zimzelene melodije; 14.00 Predolimpijska oddaja; 15.00 Morda niste vedeli; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Popevki tedna; 19.30 Top albumov; 21.00 Drugi val; 22.00 Zrcalo dneva.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00 Maša; 10.05 Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana

proza; 13.05 APZ T. Tomšič; 14.05 Zabavna igra; 14.35 Operno popoldne; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkevna glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Komorna in operna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Vokalno-instrumentalna glasba; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev; 8.15 OKC obveščajo; 8.50 Zvočna reklama za «Nedeljo»; 9.00 Kmetijski nasveti; 9.15 Oli,pijski utrinek. 9.30 Glasb. reportaža; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 10.40 Power play; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?!; 15.00 Power play, 15.30 DIO; 16.00 Glasba + športni prispevki; 17.00 Olimpijski utrinek. 18.00 Večer večnozele T. Pirca; 19.00 Dnevnik; 21.00 Olimpijski studio; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 8.00 Fantastične pripovedi; 9.00 Kulturna porocila; 9.20 Poletno branje; 10.00 Barca va vento mena;

10.35 Sigla singel; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Sport; 13.40 Bella Bellissima; 13.45 Galletti; 14.00 Lestvica LP; 15.30 V nedeljo; 18.45 Rigatoni; 19.30 Sport.

Radio Trst A

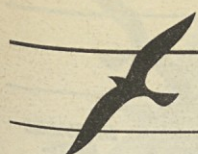
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojano; 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski ode: Potopljena galeja (A. Ingolič, r. M. Prepeluh, 3.); 10.20 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Na počitnice; 12.30 Poletne melodije; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena - Kom. nad. Brezmejna ljubezen za mejo - Lahko bo uspela Sabina (r. J. Povše.); 14.45 Zabavna glasba; 15.00 Z naših prireditev, nato Slov. lahka glasba; 16.30 Sport in glasba; 17.30 Iz studia z vami (izbor okroglih miz); 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna porocila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.30 Jutranji val.

Radio Koroška

6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (s. Ambrozija); 18.00-18.30 Domače uspešnice.



| RAI 3 slovenski program | |
|---|-----------------|
| Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje) | |
| Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela) | |
| 20.25 | Koticek: Filip |
| 20.30 | TV DNEVNIK |
| 20.50 | Sportna tribuna |

| RAI 1 | |
|-------|--|
| 6.30 | Jutranji dnevnik |
| 6.45 | Jutranja oddaja poletni Unomatina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik |
| 10.00 | Film: Il ritorno del cacciatore (pust., Nem. '74, i. G. Doeber, A. Stephan) |
| 11.30 | Dnevnik iz Neaplja |
| 11.35 | Nan.: ENG v živo (M. Humphrey, K. Pruner) |
| 12.25 | Vreme in kratke vesti |
| 12.35 | Nan.: Gospa v rumenem - New York! New York! (i. Angela Lansbury) |
| 13.30 | Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo |
| 14.05 | Film: Due inglesi a Parigi (kom., VB '55, i. A. Guinness, O. Versois) * |
| 15.30 | Mladinski variete Poletni Solletico, vmes risanke in nan. |
| 18.00 | Dnevnik |
| 18.15 | Dok.: Legenda Mr. Volare |
| 19.50 | Vreme, dnevnik in sport |
| 20.45 | Film: I vichinghi (pust., ZDA '58, i. Kirk Douglas, Tony Curtis, E. Borgnine, M. Audley) |
| 22.40 | Dnevnik |
| 22.50 | Olimpijske igre |
| 0.25 | Dnevnik in vreme, zapišnik, horoskop, nočni pogovori in vreme |
| 0.55 | Dok. Videosapere: A futura memoria - V trajen spomin (2. del) |
| 1.25 | Aktualni pogovori: Sotto voce - Potihoma |
| 1.40 | Variete: Studio 1 (vodi Zizi Jeanmarie, Walter Chiari, Rita Pavone) |
| 2.55 | Klasična glasba: Bernstein pripoveduje glasbo |
| 3.45 | Dokumenti: Srečanje s... |
| 4.25 | Glasba: Mi ritornu in mente replay |

| RAI 2 | |
|-------|---|
| 7.00 | Nan.: Paradise Beach |
| 7.45 | Dok.: V kraljestvu narave |
| 8.40 | Nan.: Blossom |
| 9.30 | Protestantizem |
| 10.00 | Zdravnik med medvedi |
| 11.30 | Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.45 dnevnik |
| 12.00 | Nan.: Velika dolina |
| 13.00 | Dnevnik in vreme, 13.40 Zanimivosti o olimpijskih igrah |
| 14.30 | Variete: E l' Italia racconta - Italija pripoveduje, vmes Ekologija v gospodinjstvu |
| 14.45 | Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara |
| 16.00 | 17.15 Dnevnik |
| 17.55 | Sereno variabile |
| 18.10 | Dnevnik in sport |
| 18.35 | Nan.: Un caso per due |
| 19.35 | Sport in predstavitev Tg2 |
| 19.50 | Risanke: Go-Cart |
| 20.30 | Večerni dnevnik |
| 20.50 | TV film: La luna rubata (dram., It.-Fr. '94, i. B. Girardeau, S. Cavallari) |
| 22.30 | Aktualno: Turisti per caso, 23.30 Dnevnik, vreme |
| 0.10 | Danes v parlamentu |
| 0.20 | Olimpijske igre: gimnastika, vaterpolo, 1.30 plavanje, 2.00 boks |

| RAI 3 | |
|-------|---|
| 6.00 | Jutranji dnevnik, Drobci |
| 8.30 | Olimpijske igre |
| 9.00 | Tenis WTA Tour |
| 10.30 | Videosapere: Domaca te lovadnica, Potovanje po Italiji, Nepoznane Benetke, Filozofija, Media/Mente, Italija na kolesu, itd. |
| 12.00 | Dnevnik |
| 12.05 | Nan.: In famiglia e con gli amici |
| 13.15 | Dok. Livingstone, 13.30 Spomin na preteklost (vodi G. Bisiach) |
| 14.00 | Deželne vesti, dnevnik |
| 14.30 | Sport: Atalanta '96 |
| 19.00 | Dnevnik, deželne vesti |
| 19.55 | Sport: 26. olimpijske igre |
| 22.50 | Dnevnik, deželne vesti |
| 23.15 | Dokumenti: Resnicne zgodbe (vodi Anna Amendola) |
| 23.45 | Nan.: La legge di Bird - Blackout (i. James Earl-Jones) |
| 0.30 | Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura |
| 1.15 | Variete: Fuori orario |
| 2.40 | Glasba: Gianni Morandi |

| RETE 4 | |
|--------|--|
| 7.00 | Gospodarstvo |
| 8.00 | Nan.: Love Boat, 9.00 Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Il dono della vita, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik |
| 12.30 | Nan.: Hisa v preriji |
| 13.30 | Dnevnik |
| 14.00 | Nan.: Casa dolce casa |
| 14.30 | Nad.: Sennitieri, 15.15 Aroma de café |
| 15.50 | TV film: Wiesenthal (dram., i. B. Kingsley) |
| 17.50 | Aktualni odd.: Agencija, 18.45 Così come siamo |
| 19.25 | Dnevnik in vreme |
| 19.50 | Variete: Game Boat, vmes risanke I Puffi |
| 20.40 | Film: Il vizietto 2 (kom., Fr.-It. '80, i. U. Tognazzi) |
| 22.40 | Film: Giovannona coscialunga disonorata con onore (i. E. Fenech), vmes (23.30) dnevnik |
| 0.30 | Pregled tiska |

| CANALE 5 | |
|----------|--|
| 6.00 | Na prvi strani, vreme |
| 8.50 | Nan.: Flipper |
| 9.20 | Film: Peccato che sia una canaglia (kom., It. '54, i. M. Mastroianni) |
| 11.30 | Nan.: Otto sotto un tetto - V osmih pod isto streho, 12.00 Nonno Felice (i. Gino Bramieri), 12.30 Csa Vianello |
| 13.00 | Dnevnik TG 5 |
| 13.25 | Sgarbi quotidiani |
| 13.40 | Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang) |
| 14.10 | TV film: L' amore non muore mai (dram., ZDA '92, i. Lindsay Wagner, Shelley Long) |
| 16.00 | Otroski variete Bin Bum |
| 17.30 | Risanke: Otok male Flo |
| 18.00 | Nan.: Robinsonovi (i. Bill Cosby, P. Rashad) |
| 19.00 | Kviz: Vinca il migliore (vodi Gerry Scotti) |
| 20.00 | Dnevnik TG 5 |
| 20.25 | Variete: Estatissima sprint (vodi Gabibbo, Miriana Trevisan) |
| 20.40 | Film: Dirty Dancing (kom., ZDA '87, i. P. Swayze, J. Gray) |
| 22.50 | Dnevnik |
| 23.15 | Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik Tg5 |
| 1.30 | Sgarbi quotidiani |

| ITALIA 1 | |
|----------|--|
| 6.10 | Otroski variete, vmes nanzanke in risanke |
| 9.15 | Nan.: Druzina Hogan, 9.45 Genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver |
| 11.30 | Nan.: T.J. Hooker |
| 12.25 | Ódprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, Sport studio |
| 13.00 | Variete za najmlajše, vmes risanke |
| 14.30 | Nan.: Ultraman |
| 15.00 | Nan.: Phenom |
| 15.30 | Aktualno: Poletni Planet |
| 16.00 | Film: Boccino e il gatto blu (fant., Dan.-Sved. '92) |
| 17.40 | Aktualno: Cosa succede a Giffoni |
| 18.00 | Nan.: Tarzan |
| 18.30 | Ódprti studio, vreme, 18.50 Sport studio |
| 19.00 | Glasba: Predstavitev pesmi Freedom |
| 19.05 | Nan.: Thunder in Paradise, 20.00 Gli amici di papà |
| 20.30 | Nan.: Renegade (i. L. Lamas, B. Richmond) |
| 22.30 | Glasba: Festivalbar na pol poti |
| 23.00 | Film: Spazzati via (dram., ZDA '92, i. C. Haim, J. Leclerc), vmes (0.00) aktualne teme |
| 1.40 | Italija 1 sport |

| TELE 4 | |
|--------|---|
| 13.30 | 19.30, 22.00, 0.05 Dogodki in odmevi |
| 16.30 | Dok.: Sodobna umetnost |
| 18.15 | Nan.: Sloane, 19.00 Beverly Hillbillies |
| 20.05 | Dnevnik v nemščini |
| 20.35 | Dok.: Sodobna umetnost |
| 21.05 | Nan.: Great Detective |
| 22.50 | Nad.: Amore gitano |

| MONTECARLO | |
|------------|--|
| 13.00 | 20.00, 22.30, 0.30 Dnevnik, 13.15, 19.50 Sport |
| 12.00 | Nan.: Charlie' Angels |
| 13.30 | Film: Charlie Chan e la freccia avvelenata ('36) |
| 15.30 | Tour de France |
| 16.45 | Nad.: Homefront |
| 18.00 | Variete: Zap Zap |
| 20.00 | Nan.: Sister Kate |
| 20.30 | Film: L' oro dei MacKen-na (vestern, ZDA '69) |
| 23.05 | Nan.: Omicidi d' élite |
| 0.05 | Aktualna odd. o modi |

| Slovenija 1 | |
|-------------|--|
| 10.00 | Videostrani |
| 10.30 | Ciribu, 2. del lutkovne igrice |
| 10.50 | Arabela se vraca, 20. del |
| 11.15 | Agatha, ponovite angl. filma |
| 13.00 | Poročila |
| 13.05 | Novice iz sveta razvedrila, pon. |
| 14.55 | Tedenski izbor: Utrip |
| 15.10 | Zrcalo tedna |
| 15.55 | Forum |
| 15.40 | Nedeljska reportaza |
| 16.10 | Vecerni gost: Monique Debois |
| 17.00 | Dober dan, Koroska, pon. |
| 17.30 | Simpsonovi, 42. del ameriske nanzanke |
| 18.00 | TV Dnevnik 1 |
| 18.05 | Radovedni Tacek |
| 18.20 | Zivalske pravljice |
| 18.35 | ABC - ITD, tv igrice |
| 19.10 | Risanka |
| 19.20 | Zrebanje 3 x 3 |
| 19.30 | TV Dnevnik 2 |
| 19.56 | Atlanta '96 |
| 20.30 | Televizijska konferenca |
| 21.20 | Ptica v roki, avstralska dok. oddaja |
| 22.20 | TV Dnevnik 3 |
| 22.55 | Kobra, 12. del ameriske nanzanke |
| 23.35 | V območju somraka, 25. del ameriske nanzanke |
| 0.00 | Svet poroca |
| 0.30 | Poročila |

| Slovenija 2 | |
|-------------|---|
| 9.00 | Euronews |
| 10.50 | Učimo se tujih jezikov, anglescina |
| 11.05 | Turistična oddaja |
| 11.20 | Christy, 11. del |
| 12.05 | Sobotni finale MMS '96, posnetek iz Portoroza |
| 14.05 | Studio City |
| 15.05 | Sostanovke, 11. del |
| 15.35 | Muenchencana v Hamburgu, 14. del |
| 16.30 | Atlanta '96: Posnetek finala, dnevni pregled |
| 18.30 | Kobra, pon. 11. del |
| 19.10 | Angleška glasbena lestvica |
| 20.05 | Sostanovke, 12. del |
| 20.30 | Srce dežele, dok. oddaja |
| 21.00 | Atlanta '96, dnevni pregled: Gimnastika - finale (M) ekipno |
| | Plavanje - finale |

| Koper | |
|-------|--|
| 15.30 | Euronews |
| 16.00 | Atlanta - Olimpiada '96, povzetek dogodkov |
| 18.00 | Slovenski program Studio 2 sport |
| 18.30 | Zamejski portret |
| 18.45 | Primorska kronika |
| 19.00 | Vsedanes |
| 19.30 | Atlanta - Olimpijada '96 |
| 20.30 | »Ódprte strani, oddaja pripravlja R. Guiricin |
| 21.00 | Alica, evropski kulturni magazin |
| 22.00 | Vsedanes |
| 22.15 | Euronews |
| 22.30 | Slovenski pogram: Sportel, oddaja o zamejskem športu in sportnikih |

| Hrvaška 1 | |
|-----------|--|
| 12.00 | Dnevnik |
| 12.20 | Ljubezen, 292. del nadaljevanke |
| 12.45 | Rdeči poni, ameriski film |
| 14.30 | Modul 8 |
| 14.55 | Domace zivali, 2. del |
| 15.20 | Dr. Quinnova, 1. del |
| 16.50 | Poročila |
| 17.00 | 2000 Malibu Road, 6. del ameriske nadaljevanke |
| 17.50 | Kolo sreče |
| 18.25 | Alpe-Donava-Jadran |
| 19.30 | Dnevnik |
| 20.05 | Iz dramskega labuma HTV nebeske ptice, 1. del hrvaske nanzanke |
| 21.10 | Življenje in delo, dokumentarna oddaja |
| 21.55 | Kdo je ona?, 2. del |
| 22.45 | Dnevnik |
| 23.05 | Globina, ameriski film |

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Radio plus; 8.40 Minute za smeh; 9.35 Turistični napotki; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.10 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Zaplešite z nami; 22.40 Slovenski pevci šansonov; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Olimpijski program.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Kalendar prireditev; 9.00 Olimpijska odd.; 9.35 Popevki tedna; 11.00 Ekološke teme; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobničice; 14.45 Gost; 15.30 DIO, vmes sport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.40 Tema popoldneva; 18.00 Študentski rock; 19.45 Ameriška country lestvica; 20.00 Popularnih 40; 22.00 Zrcalo; 22.23 V soju žarometov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasbena matineja; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Igra za oroke; 14.05

Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Divertimento; 16.45 Ekonomska politika; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasbena ustvarjalnost; 19.30 Oporni koncert; 20.30 Poletni festivali Evroradia; 22.30 Dvignjena zavesai; 22.50 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 17.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturni kalendar; 9.15 Olimpijski utrinek; 9.40 Hit dneva; 10.00 Od Vrha do dna; 10.40 Power play; 11.00 Izbor treh pesmi; 11.30 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play, hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Parlamentarna kronika; 16.55 Pesem tedna; 17.00 Olimpijski utrinek; 18.00 Bla bla radio; 21.00 Olimpijski studio; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem

tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Iz Četrtekovih srečanj; Tigrova duša; 8.35 Soft music, vmes (9.15) Pravljični kotiček; 10.10 Koncert: pianist B. Gorišek; 11.00 Slov. lahka glasba; 11.30 Ódprta knjiga: Čar indijskega juga (E. Frelih, prip. M. Sardoč); 11.40 New Age; 12.00 Zdravje v naših rokah; 12.30 Orkestri; 12.40 Zborovska glasba; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Afera Hreščak v tržaškem občinskem svetu; 14.35 Glasba za vse okuse; 15.00 Poletni mozaike; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: F. Liszt; 18.00 Zastrta krila (M. Rebula); 18.20 Slov. lahka glasba; 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja (Horoskop); 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kratki stik.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. pošni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni t. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. Od severovzhoda doteka nad naše kraje razmeroma hladen in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 05.32 in zšlo ob 20.44. Dan bo dolg 15 ur in 12 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 11.15 in zšla ob 23.15.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.56 najnižje - 39 cm, ob 13.52 najvišje 36 cm, ob 20.11 najnižje -14 cm.

Jutri: ob 1.18 najvišje 11 cm, ob 7.28 najnižje -30 cm, ob 14.47 najvišje 34 cm, ob 21.32 najnižje -14 cm.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na počutje ljudi vplivalo ugodno in spodbudno.

TEMPERATURE REK

| POSTAJA | st. C | POSTAJA | st. C |
|---------------------|-------|----------------------|-------|
| Mura Gornja Radgona | 15,5 | Gradascica Dvor | 11,4 |
| Sava Radovljica | 11,2 | Savinja Veliko Sirje | 19,1 |
| Sava Sentjacob | 15,3 | Paka Sostanj | - |
| Sava Hrašnik | 15,3 | Soca Solkan | 14,4 |
| Sora Suha | 13,6 | Idrija Podrečje | 11,3 |
| Ljubljana Moste | 16,3 | Vipava Dolenje | 11,1 |

TEMPERATURE MORJA

| | °C |
|--------|------|
| Koper | 20,0 |
| Porec | 23,0 |
| Rovinj | 23,0 |
| Zadar | 21,0 |
| Split | 23,0 |
| Hvar | 22,0 |

TEMPERATURE V GORAH

| | °C |
|--------|----|
| 500 m | 20 |
| 1000 m | 16 |
| 1500 m | 10 |
| 2000 m | 6 |
| 2500 m | 3 |
| 2864 m | 1 |

DANES



Slovenija: Večimoma bo sončno. V notranjosti Primorske bo se pihala zmerna burja. Najnižje jutranje temperature bodo od 7 do 12, najvišje dnevne od 19 do 24 stopinj C. Sosednje pokrajine: Prevladovalo bo sončno in razmeroma sveže vreme. Topleje bo le ob Jadranu, kjer bo se pihala zmerna burja.

JUTRI



Slovenija: V ponedeljek in torek se bo nadaljevalo večinoma sončno vreme. Nekoliko topleje bo.

VELIKA NOVOST V IMENU KAKOVOSTI IN UGODNOSTI

Trst: pri Cash & Carry dva koraka od meje ugodnost nima meja



Od danes kvaliteta in velika izbira Universaltecnica ne samo v velikih trgovinah v samem središču Trsta, ampak tudi v najnovijem Cash&Carry za vse, ki je oddaljen samo par minut od mejnega prehoda pri Fernetičih. Med zelenjem Krasa, ob udobnem parkirišču in velikem razstavišču, Universaltecnica daje na ogled na tisoče najnovejših ponudb po izredno ugodnih cenah. Naj navedemo, med neštetiimi novostmi, samo nekatere primere gospodinjstskih, Audio, Video in HI-FI izdelkov, z navedbo posebnih izvoznih cen. Z obiskom v novem Cash & Carry Universaltecnica boste prihranili dvakrat: prvič zaradi izloženih cen in drugič zaradi bližine meje, ob upoštevanju dejstva, da imajo tudi kilometri svojo ceno! Cash & Carry Universaltecnica vas pričakuje: razstavišče se nahaja ob državni cesti 202, na odcepu za Prosek - Prosecco, pri centru Lanza. Odkrili boste veliko novosti, ki vas bodo navdušile.

Kako priti

- Z OPČIN - OPICINA: (razpote pri semaforju): peljemo se po državni cesti 202 v smeri Benetke-Venezia: Cash & Carry je na desni strani po samih 4 km vožnje
- S HITRE CESTE: izhod Prosek - Prosecco na odcepu državne ceste 202



NAŠE IZVOZNE CENE

| | |
|---|----------------|
| Pralni stroj Setra LF 754
400 obratov, 15 programov | lire 315.000 |
| Pralni stroj Sital SL 048 X
470 obratov, pralnik inox, termost, 15 programov | lire 369.000 |
| Pralni stroj Candy
400 obratov, 14 programov | lire 386.000 |
| Hladilnik Setra FD 7250 Eco
240 litrov, 2 vrati | lire 332.000 |
| Štedilnik Bompani BO 910 BN
4 ognji, peč z varnostnim ventilom, termometer | lire 231.000 |
| Pomivalni stroj Candy
4 programi | lire 538.000 |
| Mikrovalovnik Daewoo KOR 6105
800 vatov, 18 litrov | lire 164.000 |
| Barvni televizor 14" Daewoo
DMQ 14 A1, scart, Pal/Secam B-G | lire 268.000 |
| Barvni televizor 14" Irradio z videoregistratorjem na 2 glavici
TVR 440 | lire 630.000 |
| Barvni televizor 20" Samsung
CB 5035 Z | lire 374.000 |
| Videoregistrator na 4 glavice Daewoo
DVF 44 SV, Show view, Pal/Secam B-G | lire 417.000 |
| Kamera Philips
M623, VHS/C, 1 lux, 10 X | lire 874.000 |
| Kamera Samsung
UP U8, 8 mm, telekomando, 2 lux, 8x | lire 730.000 |
| Sistem hi-fi mini Aiwa
NSX E6, telekomando, compact disk, digital radio, registrator, ekvalizator | lire 332.000 |
| Avtoradio Daewoo
AKF 9595 RDS, 2x25 W, čelna izvleka, 30 spominov, RDS | lire 193.000 |
| Računalnik Compy
DX 4-100, 850 MB HD, 4 MB Ram, card video super VGA 1 MB vgrajen + barvni monitor 14", 0,28 DOT pitch | lire 1.620.000 |

CASH & CARRY UNIVERSALTECNICA

SCEGLIE PER VOI SOLTANTO IL MEGLIO

TRST - Prosek : Center Lanza - Telefon: 040-225000

